

GRUNDIG

Vaskemaskine
Brugervejledning
Pyykinpesukone
Käyttöopas



GWP47415W

DA / FI

Læs venligst denne brugsanvisning først!

Kære kunde.

Tak, fordi du har valgt produktet fra Grundig Vores produkter er fremstillet af materialer i høj kvalitet og med de nyeste teknologier. For at sikre at du får de bedste resultater ud af vores produkter, bedes du læse hele denne brugervejledning og ledsagende dokumenter igennem, før du tager produktet i brug.

Følg alle advarsler og information i brugervejledningen. Således beskytter du dig selv og dit produkt mod mulige farer.

Opbevar brugermanualen. Du bør derfor gemme den og videregive den, hvis du overdrager produktet til en anden. Garantibetingelser, vejledning til bedst mulig brug af produktet samt hjælp til fejlfinding, findes i denne brugermanual.

Symboler og definitioner

Følgende symboler bruges i denne vejledning:

	Fare, der kan resultere i død eller personskade.
	Vigtig information eller brugbare tips om anvendelsen.
	Læs brugermanualen.
	Genanvendelige materialer.
 	Advarsel om varme overflader!
ADVARSEL	Fare, der kan resultere i materiel skade på produktet eller dets miljø.

Indholdsfortegnelse

1 Sikkerhedsinstruktioner	4	6.8.1 Hjælpefunktioner.....	27
1.1 Tilsigtet anvendelse	4	6.8.2 Funktioner/programmer, der vælges ved at holde funktionsknapperne nede i tre sekunder..	28
1.2 Sikkerhed for børn, sårbare personer og kæledyr	4	6.9 Sluttid.....	29
1.3 El-sikkerhed.....	5	6.10 Start programmet	29
1.4 Håndteringssikkerhed	6	6.11 Frontlugens lås	30
1.5 Installationssikkerhed	6	6.12 Ændring af valg, efter programmet er startet.....	30
1.6 Driftssikkerhed	8	6.13 Annullering af programmet	31
1.7 Vedligeholdelse og rengørings-sikkerhed.....	9	6.14 Afslutning af programmet.....	31
2 Vigtige instruktioner for miljø-	10	7 Vedligeholdelse og rengøring.....	31
2.1 Overholdelse af RoHS-direktivet...	10	7.1 Rengøring af sæbeskuffen.....	31
2.2 Emballageoplysninger.....	10	7.2 Rengøring af frontlugen og tromlen	32
3 Tekniske specifikationer	11	7.3 Rengøring af kabinet og kontrolpanel	32
4 Installation.....	12	7.4 Rensning af vandtilførselsfiltre.....	32
4.1 Passende opsætningssted	12	7.5 Udtømning af resterende vand og rensning af pumpefilteret.....	32
4.2 Montering af dæksler til bundpanel.....	12	8 Fejlfinding.....	33
4.3 Fjern transportsikkerhedsboltene.	13	9 ANSVARSFRASKRIVELSE / ADVARSEL	37
4.4 Tilslutning af vandtilførsel	13		
4.5 Tilslutning af afløbsslangen til afløbet	14		
4.6 Justering af benene	14		
4.7 Elektrisk tilslutning	14		
4.8 Opstart	15		
5 Indledende forberedelse	15		
5.1 Sortering af vasketøjet.....	15		
5.2 Forberedelse af vasketøjet	15		
5.3 Tips til at spare vand og strøm.....	15		
5.4 Ilægning af vasketøjet.....	16		
5.5 Korrekt kapacitet	16		
5.6 Brug af vaskemiddel og skyllemiddel	16		
5.7 Tips til en mere effektiv vask.....	18		
5.8 Vist vasketid	19		
6 Betjening af maskinen.....	19		
6.1 Betjeningspanel	20		
6.2 Symboler på displayet.....	21		
6.3 Program- og forbrugsskema	22		
6.4 Programvalg	23		
6.5 Programmer	24		
6.6 Valg af temperatur	26		
6.7 Valg af centrifugeringshastighed.	26		
6.8 Valg af hjælpefunktioner.....	27		



1 Sikkerhedsinstruktioner

DA

Dette afsnit indeholder de sikkerhedsanvisninger, der er nødvendige for at forebygge risikoen for personskader og materielle skader.

Vores firma kan ikke holdes ansvarlig for skader, der kan opstå, hvis disse instruktioner ikke overholdes.

- Installation og reparation skal altid udføres af en autoriseret servicetekniker.
- Brug kun originale reservedele og tilbehør.
- Du må ikke reparere eller udskifte nogen del af apparatet, medmindre det specifikt er angivet i brugermanualen.
- Modificer ikke produktet.



1.1 Tilsigtet anvendelse

- Dette produkt er designet til brug i hjemmet. Det er ikke egnet til kommerciel brug, og det må ikke anvendes til andre formål end den tilsigtede anvendelse.
- Produktet må kun anvendes til vask og rensning af tøj der er mærket til dette
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdningen og lignende anvendelser såsom for eksempel;

- Personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdspladser;
- Landejendomme
- Af kunder på hoteller, moteller og andre indkvarteringsfaciliteter,
- Bed and breakfast, hostel-lignende miljøer,
- Fællesområder ved flerfamiliehuse eller vaskerier



1.2 Sikkerhed for børn, sårbare personer og kæledyr

- Dette apparat kan bruges af børn i alderen fra 8 år og derover, af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne eller med manglende erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de farer, de er udsat for..
- Børn under 3 år skal holdes på afstand, medmindre de er konstant overvåget.
- El-produkter er farlige for børn og husdyr. Børn og kæledyr må ikke lege med, klatre eller komme ind i produktet. Tjek inde i produktet inden brug.

- Brug børnesikring for at undgå, at børn kan gribe ind i vaskeprogrammet.
- Husk at lukke frontlugen, når rummet, hvor produktet befinder sig, forlades. Børn og kæledyr kan blive låst inde og drukne.
- Børn skal ikke udføre rengørings- og vedligeholdelsesarbejder uden opsyn af en voksen.
- Hold emballagematerialer utilgængelige for børn. Fare for personskade eller kvælning!
- Opbevar alle rengøringsmidler og tilsætningsstoffer, der bruges til produktet, utilgængeligt for børn.
- Klip strømkablet, og knæk og deaktiver låsemekanismen på frontlugen, inden du bortskaffer produktet af hensyn til børnenes sikkerhed.
- Træk ikke i netledningen under produktet eller på bagsiden af produktet. Læg ikke tunge genstande på ledningen. Bøj ikke, knus og rør ikke strømkablet til varmekilder.
- Brug kun det originale kabel. Brug ikke overskårne eller beskadigede kabler.
- Brug ikke en forlængerledning, multistik eller adapter til at betjene dit produkt.
- Forlængerledninger stildåser, adaptere eller transportable strømforsyninger kan overophedes og forårsage brand. Sørg for ikke at placere stikkontakter og transportable strømforsyninger tæt på eller bag produktet.
- Strømstikket skal være let tilgængeligt. Hvis dette ikke er muligt, skal der findes en mekanisme, der opfylder den elektriske lovgivning, og som kobler alle klemmer fra lysnettet (sikring, afbryder, hovedafbryder osv.) på den elektriske installation.
- Rør ikke ved stikket med våde hænder!
- Når du tager stikket ud af stikkontakten, skal du ikke holde fast i netledningen, men stikket.
- Sørg for, at stikket ikke er vådt, snavset eller støvet.

1.3 El-sikkerhed

- Strømmen til produktet skal være afbrudt under installation, vedligeholdelse, rengøring og reparation. Træk stikket ud af stikkontakten eller sluk sikringen.
- Beskadigede ledninger skal udskiftes af producenten eller af en kvalificeret fagmand, for at undgå farer/skader.

- Tilslut ikke dit produkt til strømbesparende enheder. Disse systemer er skadelige for produktet.

1.4 Håndteringssikkerhed

- Tag stikket ud af produktet, inden du flytter det, fjern afløbs-slangen og vandtilslutningerne. Tøm alt vand, der er tilbage i produktet.
- Dette produkt er tungt, du må ikke håndtere det alene. Det kan medføre kvæstelser, hvis dit produkt falder på dig. Undgå at ramme og tabe produktet under transport.
- Hold ikke fast i dele, så som lugen til vasketøj for at løfte og flytte produktet. toppladen er ordentlig fastspændt, inden der løftes i den.
- Hold produktet i lodret position. Hvis det ikke kan bæres opretstående, så vip det til højre side, når du står foran det.
- Sørg for, at slangerne samt el-ledningen ikke er bøje-ede, i klemme eller mast sammen, når maskinen skubbes på plads efter installation eller rengøring.

1.5 Installationssikkerhed

- Se oplysningerne i manualen og installationsinstruktionerne for at forberede produktet til installation, og sørg for, at el-nettet, vandtilslutningen og afløbet er egnet. Hvis ikke, ring til en kvalificeret elektriker og blikkenslager for at få dem til at træffe de nødvendige foranstaltninger. Korrekte installationer er kundens eget ansvar.
- Inden du starter installationen, så sørg for at slå sikringen fra for at deaktivere strømforsyningen for den linje, produktet vil blive tilsluttet til..
- Dette produkt er beregnet til brug i højder, der ikke overstiger 2.000 moh.
- Kontroller, om der er sket skade på apparatet, inden du installerer det. Tilslut ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Bær altid personlige værnemidler (handsker etc.) under installation, vedligeholdelse og reparation af produktet. Der er en risiko for personskade.
- Skader kan opstå hvis fingre eller hænder stikkes ind i util-dækkede huller. Luk derfor hullerne hvor transportsikringerne har siddet, med de medfølgende plastik propper.

- Produktet må ikke installeres eller efterlades på steder, hvor det kan blive udsat for eksterne miljøpåvirkninger som vind og vejr.
- Undlad at installere produktet, hvor temperaturen falder til under 0 °C.
- Anbring ikke produktet på et gulvtæppe eller tilsvarende. Det vil skabe brandfare, da det ikke kan modtage luft nedefra.
- Placer produktet på en jævn og hård overflade, og skab balance med de justerbare ben.
- Tilslut produktet til et jordforbindelse, der er beskyttet af en sikring, der passer til de aktuelle værdier på typemærket. Sørg for, at jordforbindelsen udføres af en autoriseret installatør. Brug ikke produktet uden passende jordforbindelse til lokale/nationale regler.
- Sæt produktet i en stikkontakt med spændings- og frekvensværdier, der passer til dem, der er angivet på typemærket.
- Sæt ikke produktet i løse, ødelagte, beskidte, fedtede stikkontakter eller stikkontakter, der er kommet ud af deres sokkel eller stikkontakter med risiko for vandkontakt.
- Brug det nye slangesæt, der følger med produktet. Brug ikke gamle slangesæt igen. Sæt ikke forlængelser på slangerne.
- Tilslut vandtilførselsslangen direkte til vandhanen. Trykket fra vandhanen skal være mindst 0,1 MPa (1 bar) og maksimalt 1 MPa (10 bar). 10 til 80 liter vand skal løbe fra hanen på et minut for at produktet kan fungere korrekt. Hvis vandtrykket er over 1 MPa (10 bar), skal der monteres en trykreduktionsventil. Den maksimalt tilladte temperatur er 25 °C.
- Tilslut enden af afløbsslangen til, vasken eller badekarret.
- Placer strømstikket i en kontakt hvor det ikke risikerer at falde ud.
- Installer ikke produktet bag en dør, en skydedør eller et andet sted, der forhindrer døren i at åbne helt.
- Hvis der skal placeres en tørretumbler på produktet, skal det fastgøres med et passende samspændingsbeslag, det kan tilkøbes der hvor du har købt produktet.
- Der er risiko for kontakt med elektriske ting, når toppladen fjernes. Afmonter ikke toppladen på produktet.

- Anbring produktet mindst 1 cm væk fra kanterne på møblerne.

1.6 Driftssikkerhed

- Når du bruger apparatet, så brug kun vaskemidler, skyllemiddel og tilbehør, der passer til vaskemaskiner.
- Anvend ikke kemiske opløsningsmidler på produktet. Disse materialer udgør en eksplosionsrisiko.
- Brug ikke defekte eller beskadigede produkter. Træk stikket ud af produktet (eller sluk for sikringen, det er tilsluttet), luk vandhanen, og ring til en autoriseret servicetekniker.
- Anbring ikke antændelseskilder (tændte stearinlys, cigaretter osv.) eller varmekilder (strygejern, ovne, ovne osv.) oven på eller i nærheden af produktet. Anbring ikke brandfarlige/eksplosive materialer i nærheden af produktet.
- Træd ikke på produktet.
- Træk stikket ud af produktet, og luk vandhanen, hvis du ikke skal bruge produktet i lange perioder.
- Vaskemiddel/vedligeholdelsesmaterialer kan skvulpe ud af vaskemiddelskuffen, hvis den åbnes mens maskinen arbejder. Hud- og øjenkontakt med vaskemiddel er farligt..
- Sørg for, at kæledyr ikke klatrer inde i produktet. Tjek inde i produktet inden brug.
- Undlad at åbne den låste frontluge med tvang. Døren åbnes, når vasken er afsluttet. Hvis lugen ikke åbnes, kan du prøve de løsninger, der er angivet under fejlen "Frontlugen kan ikke åbnes" i afsnittet Fejlfinding.
- Vask ikke elementer, der er forurenede med benzin, petroleum, benzen, reduktionsmidler, alkohol eller andre brandfarlige eller eksplosive materialer og industrielle kemikalier.
- Brug ikke tørrensemiddel direkte, og vask, skyl eller centrifuger ikke vasketøj, der er forurenede med rensemiddel.
- Placer ikke dine hænder i den roterende tromle. Vent, indtil tromlen ikke længere roterer.
- Hvis du vasker tøj ved høje temperaturer, vil det udledte vaskevand brænde din hud, hvis du er i kontakt med din hud, f.eks. når afløbsslangen er tilsluttet til vandhanen. Drik ikke afløbsvand.
- Tag følgende forholdsregler for at forhindre dannelse af biofilm og dårlig lugt:
 - Sørg for, at rummet, hvor vaskemaskinen er placeret, er godt ventileret.

- Tør dørpakningen og ilagt dørglas med en tør og ren klud i slutningen af programmet.
- Frontlugens glas bliver meget varmt, når der vaskes ved høje temperaturer. Derfor skal du især holde øje med, at børn ikke berører glasset, når maskinen er i gang.
- Før du bortskaffer slidte og ikke længere brugbare dele:
 1. Tag strømstikket ud og fjern det fra stikkontakten.
 2. Klip strømkablet over, og tag den ud af apparatet sammen med stikket.
 3. Knæk låsemekanismen i lugen til vasketøjet for at gøre den ubrugelig.
 4. Lad ikke børn lege med det gamle produkt.
- Læg ikke hænder, fødder og metalgenstande under eller bag produktet. Dette kan forårsage rod og enhver skarp kant kan forårsage personskade.
- Brug en ren, tør klud til at tørre støv eller fremmed materiale på spidserne af stikket. Når du renser stikket, så brug ikke en våd eller fugtig klud. Ellers er der risiko for brand og elektrisk stød.
- Produktet må ikke vaskes med højtryksrenser eller damprenser. Der er risiko for elektrisk stød.
- Brug ikke skarpe eller slibende værktøjer til at rengøre produktet. Brug ikke rengøringsmidler, sæbe, rensedmidler, gas, benzin, fortyndere, alkohol, lak osv. under rengøring.
- Rengøringsmidler, der indeholder opløsningsmidler, kan øge giftige dampe, f.eks. renseopløsningsmiddel. Brug ikke rengøringsmidler indeholdende opløsningsmidler.
- Der kan være rester af vaske-middel i sæbeskuffen, når du åbner den ved rengøring.
- Afmonter ikke filteret på afgangspumpen, mens produktet kører.



1.7 Vedligeholdelses og rengøringssikkerhed

- Inden du renser eller servicerer vaskemaskinen, stå tag den ud af stikkontakten, eller afbryd strømmen ved sikringen.
- Hvis du skal fjerne produktet for rengøring, så træk ikke i dækslet. Dækslet kan knække og forårsage personskade!

- Temperaturen i maskinen kan stige op til 90 °C. Rengør filteret, efter at vandet i maskinen er kølet af for at undgå risiko for at blive forbrændt.

2 Vigtige instruktioner for miljø-

2.1 Overholdelse af RoHS-direktivet



Dette produkt er i overensstemmelse med EUs WEEE-direktiv (2012/19/EU). Dette produkt har er forsynet med et klassificeringssymbol for affald fra elektrisk og elektronisk udstyr

(WEEE).

Dette produkt er fremstillet med højkvalitets-dele og materialer, som kan genbruges og er egnet til genbrug. Undlad at bortskaffe apparatet sammen med almindeligt husholdningsaffald, når levetiden er slut..

Produktet skal returneres til de korrekte centraler til genanvendelse af elektrisk og elektronisk udstyr. Kontakt venligst de lokale myndigheder for at høre om disse affaldscentraler.

Overholdelse af RoHS-direktivet:

Det produkt, du har købt er i overensstemmelse med EU RoHS-direktiv (2011/65/EU). Det indeholder ikke skadelige eller forbudte stoffer, der er angivet i direktivet.

2.2 Emballageoplysninger

Produktets emballagematerialer er fremstillet af genbrugsmaterialer i overensstemmelse med vores nationale miljøbestemmelser. Bortskaf ikke emballagen sammen med husholdningsaffald eller andet affald. Indlever emballagen på de indsamlingssteder, der udpeges af de lokale myndigheder.

3 Tekniske specifikationer

DA

Leverandørens navn eller varemærke:	GRUNDIG
Model	GWP47415W
	7002740029
Nominel kapacitet (kg)	7
Maksimal centrifugeringshastighed (cyklusser/min)	1400
Indbygget	No
Højde (cm)	84,5
Bredde (cm)	60
Dybde (cm)	49,6
Enkelt vandindtag/Dobbelt vandindtag	+ / -
Eltilslutning (V/Hz)	230 V / 50Hz
Total strømstyrke (A)	10
Total effekt (W)	2200
Hovedmodelkode	1317


ENERG


SUPPLIER'S NAME
MODEL IDENTIFIER → (*)




Modeloplysningerne, som er lagret i produkt databasen, kan fås på følgende website ved at søge efter din modelidentifikator (*), der findes på energimærkaten.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Tabel Med Symboler

Forvask	Hurtig	Hurtig+	Ekstra skyl	Ekstra vand	Anti-krøl	Fjernelse af hår fra kæledyr	Damp	Natindstilling	Iblødsætning	Skyl-lestop	Iblødsætning
AutoDose	Valg af flydende vaskemiddel	Valg af skyllemiddel	Skyl	Centrifuge + udpumpning	Udpumpning	Temperatur	Centrifugering	Ingen Centrifugering	Postevand (Kold)	Intet vand	Tidsforskydning
Dør sikring	Børne sikring	Tænd / sluk	Start / pause	Smuds-grad	Tilføj tøj	Downloadet program	Vask	OK (Slut)	Annuller	Anti-krøl+	Tørring
Ekstra tørt	Skabstørt	Strygetørt	Tidsbe-grænset tørring	Luftop-friskning (Forfrisk)	Inten-sivinen pesu	Vandtil-stand	Vandbe-sparelse				



Læs først afsnittet "Sikkerhedsinstruktioner"!



Din vaskemaskine detekterer automatisk mængden af vasketøj placeret inde i maskinen, når du vælger et program.

Når du installerer et program inden den første brug, skal der foretages kalibrering for at sikre, at mængden af vasketøj bliver detekteret på den mest nøjagtige måde.

For at gøre det, skal du vælge programmet Drum Cleaning* (Tromlerens) og annullere centrifugeringsfunktionen. Start programmet uden vasketøj. Vent på at programmet afslutter, det vil tage omkring 15 minutter.

*Programnavnet kan variere afhængigt af modellen. For passende programvalg kan du gennemse programbeskrivelsesafsnittet.

- Forberedelse af opsætningssted og elektricitet, vandtilførsel og vandafløb på installationsstedet er kundens ansvar.
- Sørg for, at slangerne til vandtilførsel og -afløb samt el-ledningen ikke er bøjede, i klemme eller mast sammen, når maskinen skubbes på plads efter installation eller rengøring.
- Forud for installationen skal produktet undersøges og beses om det ikke er beskadiget. Tilslut ikke produktet, hvis det er beskadiget. Beskadigede produkter kan udgøre fare for din sikkerhed.

4.1 Passende opsætningssted

- Anbring maskinen på et fast og plant gulv. Anbring ikke maskinen på et tæppe med høj luv eller lignede overflader. Placering på et forkert gulv kan medføre støj og vibrationsproblemer.
- Den samlede vægt af vaskemaskine og tørretumbler - med fuldt indhold, når de er placeret oven på hinanden kommer op på

ca. 180 kg. Anbring produktet på et massivt og fladt gulv, der kan bære belastningen!

- Anbring ikke produktet på el-ledningen.
- Undlad at installere produktet, hvor temperaturen kan falde til under 0 °C. Frysning kan beskadige dit produkt.
- Lad der være mindst 1 cm afstand mellem produktet og møblerne.
- Hvis du installerer produktet på en overflade med trin, skal du aldrig placere det tæt på kanten.
- Anbring ikke produktet på nogen platform.
- Placer ikke varmekilder, såsom kogeplader, strygejern, ovne m.m., på vaskemaskinen, og brug dem ikke oven på apparatet.

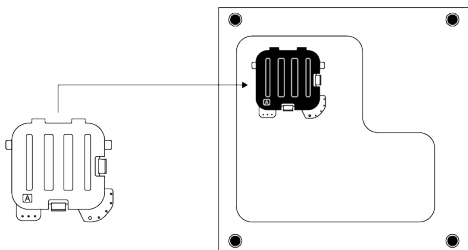
4.2 Montering af dæksler til bundpanel



På nogle modeller der basisdelene i produktet helt lukket. Disse produkter har ikke stik og dæksler.

- For at forbedre lydforholdene ved produktet, anbefales det at installere dækslet efter fjernelse af emballageskum.

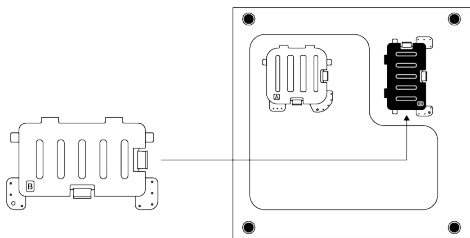
Dæksel A



Vip maskinen lidt tilbage. Læg tapperne på dæksel A mod det nederste panel. Fuldfør samlingen ved at dreje dækslet.

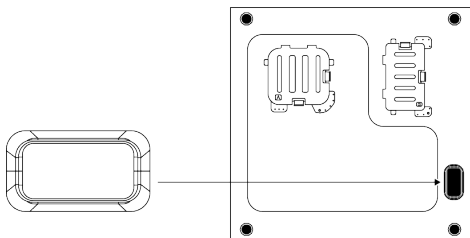
- Dæksel B og hættten er ekstraudstyr. Hvis det er tilgængeligt, så tilknyt dæksel B og hættten.

Dæksel B



Læg taperne på dæksel B mod det nederste panel. Fuldfør samlingen ved at dreje dækslet.

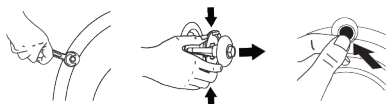
Låg



Sæt hættten ind ved at skubbe den med fingeren.

4.3 Fjern transportsikkerhedsbolte- ne.

1. Alle transportsikringerne løsnes med passende værktøj, indtil de kan bevæges frit.
2. Bøj den inderste del ved at trykke det på gribeområdet og træk delen ud.
3. Sæt plastdækslerne, der leveres i posen til brugervejledningen, ind i hullerne på bagpanelet.



BEMÆRK

Fjern transportsikringerne, før vaskemaskinen tages i brug. Ellers vil produktet blive beskadiget.



BEMÆRK

Opbevar transportsikringerne på et sikkert sted til genbrug, når vaskemaskinen skal flyttes igen i fremtiden.

Monter transportsikringerne i modsat rækkefølge af afmonteringen. Flyt aldrig produktet uden at transportsikringerne er på plads!

4.4 Tilslutning af vandtilførsel

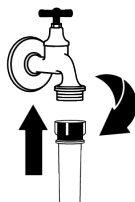


BEMÆRK

Modeller med et enkelt vandindtag bør ikke forbindes til hanen med varmt vand. Det vil medføre beskadigelse af vasketøjet eller at produktet skifter til beskyttelsesindstilling og ikke fungerer.

Brug ikke gamle eller brugte vandtilførselsslanger på et nyt produkt. Det kan medføre vandlækage fra din maskine og pletter på dit vasketøj.

1. Stram vandtilslutningen med hånden. Brug aldrig et værktøj til at stramme møtrikkerne med.
2. Åbn vandhanerne helt, når slangetilslutningen er foretaget for at kontrollere, om der er vandlækage ved tilslutningspunkterne. Hvis der forekommer lækage, lukkes for vandet og møtrikken fjernes. Kontroller pakningen, og stram møtrikken forsigtigt igen. For at forhindre vandlækager og deraf skader, hold vandhaner lukket, når du ikke bruger produktet.



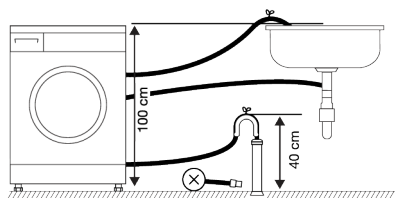
4.5 Tilslutning af afløbsslangen til afløbet

1. Enden af afløbsslangen skal forbindes direkte med vandafløbet, håndvasken, eller badekarret.



Dit hus vil blive oversvømmet, hvis afløbsslangen løsnes under vandafløb. Der er også risiko for forbrænding på grund af de høje vasketemperaturer! For at undgå sådanne situationer og sikre, at maskinen udfører vandindtag og vandudledning uden problemer, skal afløbsslangens fastgørelse sikkert.

2. Tilslut afløbsslangen til en højde på mindst 40 cm og en maksimal højde på 100 cm.
3. Installation af afløbssvandslangen på gulvniveau eller tæt på gulvet (40 cm under) og derefter løfte den får vandet til at løbe ud vanskeligt og noget vasketøj kan komme ekstremt vådt ud. Følg derfor de højdeangivelser, der er beskrevet på tegningen.



4. For at forhindre, at snavset vand flyder tilbage i maskinen, og for at sikre nem udledning, bør enden af slangen ikke stikkes længere end 15 cm ned i afløbet.
5. Enden af slangen må ikke bøjes eller trædes på, og slangen må ikke være i klemme mellem afløbet og maskinen. Ellers kan der opstå problemer med vandudledning.
6. Hvis slangen er for kort, skal den forlænges med en original forlængerslange. Slangen må samlet set ikke være længere end 3,2 m. For at forhindre vandlækage skal du altid sikre forbindelsen mellem forlængerslangen og

produktets afløbsslange med en passende klemme, så den ikke løsner sig og forårsager lækager.

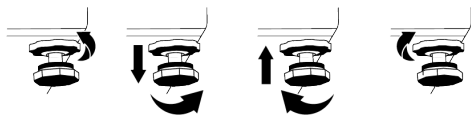
4.6 Justering af benene



ADVARSEL

For at sikre, at produktet arbejder lydsvalt og vibrationsfrit, skal det stå lige og i vater. Afbalancer maskinen ved at indstille fødderne. Ellers kan produktet flytte sig fra stedet og medføre knusning, støj og vibrationsproblemer. For at undgå at beskadige låsemøtrikkerne, brug ikke noget værktøj til at løsne møtrikkerne.

1. Låsemøtrikkerne på fødderne løsnes med hånden.
2. Indstil fødderne, så produktet står vandret og i vater.
3. Stram alle låsemøtrikker igen med hånden.



4.7 Elektrisk tilslutning

Tilslut produktet til en stikkontakt med jordforbindelse beskyttet af en 16 A sikring. Vores firma er ikke ansvarlig for de skader, der opstår på grund af brugen af produktet uden jordforbindelse i henhold til lokale bestemmelser.

- Tilslutningen skal være i overensstemmelse med nationale regulativer.
- Produktets elektriske tilslutningskabelinfrastruktur skal være tilstrækkelig og egnet til produktkrav. Det anbefales at bruge et HFI-/fejlstrøms-relæ.
- Stikket i netledningen skal være lettilgængelig efter installationen.
- Hvis den eksisterende sikring eller afbryder er mindre end 16 A, skal en autoriseret elektriker installere en 16 A sikring.

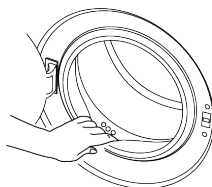
- Spændingen angivet i afsnittet "Tekniske specifikationer" skal være lig med spændingen på dit forsyningsnet.
- Tilslut ikke med forlængerledninger eller dobbeltstik. Overophedning og forbrænding kan forekomme på grund af tilslutningskablet.



Beskadigede ledninger skal udskiftes af producenten eller af en kvalificeret fagmand, for at undgå farer/skader.

4.8 Opstart

Inden du begynder at bruge produktet, skal du sørge for, at præparaterne er beskrevet i afsnit "Miljøvejledning" og "Installation".



Der kan være tilbageværende vand i maskinen pga. kontrolprocesserne i produktionen. Det er ikke skadeligt for produktet.

5 Indledende forberedelse



Læs først afsnittet "Sikkerhedsinstruktioner"!

5.1 Sortering af vasketøjet

- Sortér vasketøjet efter vaskesymbolerne i tøjet, dets farve, hvor snavset det er, og dets tilladte vandtemperaturer.
- Følg altid instruktionerne på tøjets vaskesymboler.

5.2 Forberedelse af vasketøjet

- Vasketøj med påmonterede metaldele, som f.eks. bøjle-bh'er, bæltespænder eller metalknapper, beskadiger maskinen. Fjern metaldelene, eller put tøjet i en vaskese eller et pudebetræk, før det vaskes.
- Tøm alle lommer for genstande, som f.eks. mønter, kuglepenne og papirclips, vend lommerne ud, og børst dem. Disse ting kan ødelægge produktet eller give støjproblemer.
- Put mindre stykker tøj, som f.eks. baby-sokker og nylonstrømper i en vaskese eller et pudebetræk.
- Læg gardiner i maskinen uden at presse dem sammen. Fjern gardinringe og -kroge. Gardintilbehør kan forårsage træk og riv på gardinet.

- Lyn lynlåse, sy løse knapper i, og reparer huller og flænger.
- Vask kun produkter, der er mærket "kan vaskes i vaskemaskine" eller "håndvask" på de relevante programmer.
- Vask ikke kulørt og hvidt tøj sammen. Nye, mørke bomuldsprodukter udskiller en masse farve. Vask dem separat.
- Vanskelige pletter skal behandles ordentligt inden vask.
- Vask bukser og sart vasketøj med vrangsiden ud.
- Vasketøj, der indeholder materialer, som f.eks. mel, kalkstøv, mælkepulver osv., skal rystes godt, før det lægges i maskinen. Den slags støv og pulver på vasketøjet kan med tiden ophobe sig i maskinen og forårsage skade.

5.3 Tips til at spare vand og strøm

Følgende oplysninger vil hjælpe dig med at bruge produktet på en miljøvenlig og energibesparende måde.

- Brug maskinen med den højst tilladte kapacitet, som det valgte program tillader, men lad være med at overfylde maskinen. Se „Program- og forbrugstabel“.
- Følg altid instruktionerne for temperatur på pakken med vaskemiddel.

- Vask lettere snavset tøj ved lavere temperaturer.
- Brug hurtigere programmer til små mængder eller lettere snavset tøj.
- Undlad at bruge forvask eller høje temperaturer til tøj, der ikke er meget snavset eller plettet.
- Vælg den højest anbefalede centrifugeringshastighed under vaskeprocessen, hvis du ønsker at tørre tøjet i tørretumbleren.
- Brug ikke mere vaskemiddel end den anbefalede mængde på pakken.

5.4 Ilægning af vasketøjet

1. Åbn frontlugen.
2. Læg tøjet løst i maskinen.
3. Skub frontlugen i, indtil du hører, at låsen klikker. Sørg for, at der ikke sidder noget fast i døren. Frontlugen er låst, mens vaskemaskinen kører. Dørlåsen åbner, når programmet er afsluttet. Derefter kan du åbne frontlugen. Hvis lugen ikke åbnes, så anvend de løsninger, der er angivet under fejlen "Frontlugen kan ikke åbnes" i afsnittet Fejlfinding.

5.5 Korrekt kapacitet

Den maksimale kapacitet afhænger af vasketøjets art, hvor snavset det er, og det ønskede vaskeprogram.

Maskinen regulerer automatisk mængden af vand i henhold til vægten af det ilagte vasketøj.



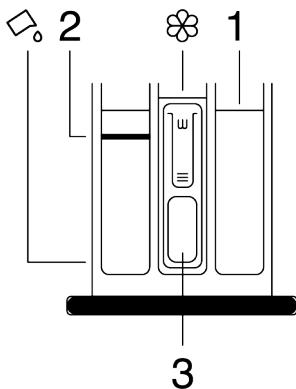
Følg oplysningerne i "program- og forbrugstabel". Hvis apparatet overfyldes, forringes produktets vaske-resultat. Desuden kan der opstå støj og vibrationsproblemer.

5.6 Brug af vaskemiddel og skyllemiddel



ADVARSEL

Læs producentens instruktioner på emballagen, hvis du bruger rengøringsmidler, blødgøringsmidler, stivelse, blegemiddel og affarvningsmidler, anti-kalk, og følg de angivne doseringsoplysninger. Brug en målekop, hvis den følger med.



Sæbeskuffen er opdelt i tre rum:

- (1) til forvask,
- (2) til klarvask,
- (3) til blødgøringsmiddel,
- (☼) der er en hævert i rummet til skyllemiddel.

(☼) der er et flydende vaskemiddelapparat til brug i flydende vaskemiddel i hovedvaskerummet.

Sæbe, skyllemiddel og andre vaskemidler

- Dosér vaskemiddel og skyllemiddel, før vaskeprogrammet startes.
- Lad ikke vaskemiddelskuffen være åben, når vaskeprogrammet er tændt!
- Hvis du bruger et program uden forvask, skal du ikke lægge vaskemiddel i forvaske rummet (rum nr. 1).
- Hvis du bruger et program med forvask, start maskinen efter tilføjelse af vaskemiddel til forvask og klarvask-rummene (rum 1 og 2).

- Undlad af vælge et program med forvask, hvis du bruger en sæbepose eller -kugle. Anbring sæbeposen eller -kuglen direkte mellem vasketøjet i maskinen.
- Hvis du bruger et flydende vaskemiddel, skal du følge anvisningerne under "Brug af flydende vaskemiddel" og ikke glemme at bringe indsatsen til flydende vaskemiddel til den rigtige position.

Valg af vaskemiddeltype

Dit valg af vaskemiddel afhænger af vaskesprogrammet samt tøjets farve og tekstiltype.

- Brug forskellige vaskemidler til kulørt og hvidt vasketøj.
- Finvask bør kun foretages med særligt vaskemiddel (flydende vaskemiddel, uldvaskemiddel, osv.) beregnet til finvask og ved et foreslået program.
- Det anbefales at vaske mørkt tøj og dyner med flydende vaskemiddel.
- Vask uldtøj på det anbefalede program med vaskemidler beregnet til uld.
- Gennemgå programbeskrivelserne for at finde foreslåede programmer til forskellige tekstiler.
- Alle anbefalinger til vaskemidler er kun gældende ved programmer, hvor du selv kan indstille temperaturen.



Der må kun anvendes vaskemidler, blødgøringsmidler og tilsætningsstoffer, der er egnede til vaskemaskiner.
Brug ikke sæbespåner.

Regulering af sæbemængden

Mængden af vaskemiddel afhænger af mængden af vasketøj, hvor snavset det er, og vandets hårdhed.

- Overskrid ikke de anbefalede doseringsværdier på vaskemiddelemballagen for at eliminere overdreven skum og dårlige skylningsproblemer for at spare penge og beskytte miljøet.
- Brug mindre mængder vaskemiddel til færre eller mindre snavset tøj.

Brug af skyllemidler

Hæld skyllemiddel i rummet til skyllemiddel i sæbeskuffen.

- Overskrid ikke (>max<)-niveauet, der er markeret i rummet til skyllemiddel.
- Hvis skyllemidlet ikke er flydende, skal du fortynde det med vand, inden det placeres i skyllerummet.



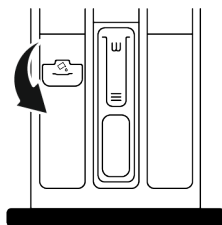
ADVARSEL

Brug ikke flydende rengøringsmidler eller andre materialer med rengøringsegenskaber, medmindre de er beregnet til brug i vaskemaskiner til blødgøring af vasketøjet.

Brug af flydende vaskemidler

Hvis produktet har en indsats til flydende vaskemiddel:

- Tryk på og drej apparatet, hvor det vises, når du vil bruge flydende vaskemidler. Den del, der falder ned, fungerer som stopklods for det flydende vaskemiddel.
- Rengør med vand på stedet eller ved at fjerne det, når det er nødvendigt. Glem ikke at placere indsatsen i hovedvaskerummet (rum nr. "2") efter rensning.
- Apparatet skal være tændt, hvis du bruger et pulvervaskemiddel.



Brug af gel- og tabletvaskemidler

- Hvis vaskemidlet er flydende, og der ikke er noget flydende vaskemiddel i dit produkt, skal du placere gelopvaskemidlet i det primære vaskemiddelrum i det første vandindtag. Hvis din maskine har et rum til flydende vaskemiddel, skal vaskemidlet hældes i rummet, før programmet startes.
- Hvis gelevaskemidlet ikke er flydende eller er indesluttet i en tablet, puttes det direkte i vasketromlen før vask.

- Kom vaskemidler i tabletf orm i rummet til klarvask (nr. "2") eller direkte ind i tromlen før vask.

Brug af stivelse

- Kom flydende stivelse, pulver-stivelse eller farvestof i rummet til skyllemiddel.
- Brug ikke skyllemiddel og stivelse i det samme vaskeprogram samtidigt.
- Tør maskinens inderside af med en fugtig og blød klud efter brug af stivelse.

Brug af anti-kalk

- Brug om nødvendigt kun kalkafvisende midler, der er produceret til vaskemaskiner.

Brug af blegemiddel og affarvningsmidler

- Vælg et program med forvask og tilsæt blegemiddel i begyndelsen af forvask. Undlad at komme vaskemiddel i rummet til forvask. Alternativt kan du vælge et program med ekstra skylletrin og tilføje blegemiddel, når maskinen tager vand ind fra rummet til skyllemiddel i forbindelse med det første skylletrin.

- Bland og brug ikke blegemiddel og rengøringsmiddel sammen.
- Da blegemiddel kan forårsage hudirritation, skal du kun bruge små mængder (1/2 tekop - ca. 50 ml og skyl vasketøjet godt.
- Hæld ikke blegemiddel direkte på vasketøjet.
- Brug ikke blegemiddel til farvet tøj.
- Vælg et program med lav temperaturvask, mens du bruger iltbaserede affarvningsmidler.
- Iltbaserede blegemidler kan anvendes sammen med vaskemidler. Hvis det alligevel ikke har samme viskositet som vaskemidlet, skal du først placere vaskemidlet i rum nr. "2" i vaskemiddelskuffen og vente på at produktet skyller vaskemidlet bort under vandindtaget. Tilsæt affarvningsmidlet i det samme rum, mens maskinen fortsætter med at tage vand ind.

5.7 Tips til en mere effektiv vask

Tøj			
Lyse farver og hvidt tøj	Kulørt tøj	Sort/mørke farver	Finvask/uld/silke
(Anbefalet temperaturinterval afhængig af tilsmudsningsgraden: 40-90 °C)	(Anbefalet temperatur afhængig af tilsmudsningsgraden: kold -40 °C)	(Anbefalet temperatur afhængig af tilsmudsningsgraden: kold -40 °C)	(Anbefalet temperatur afhængig af tilsmudsningsgraden: kold -30 °C)

Tilsmudsningsniveau	Meget snavset (Svære pletter som f.eks. græs, kaffe, frugt og blod.)	Det kan være nødvendigt at forbehandle pletterne eller køre en forvask. Vaskemidler i pulver og flydende former, som er anbefalet til hvidt vaske-tøj, kan bruges i doseringer anbefalet til meget snavset tøj. Det anbefales at bruge pulvervaskemiddel til vask af ler- og jord-pletter og pletter, der er følsomme over for blegemidler.	Pulver og flydende vaskemidler, som er anbefalet til vask af kulørt tøj, kan bruges i doseringer anbefalet til meget snavset tøj. Det anbefales at bruge pulvervaskemiddel til vask af ler- og jordpletter og pletter, der er følsomme over for blegemidler. Undlad at bruge vaskemidler med blegemiddel.	Flydende vaskemidler, som er anbefalet til vask af kulørt tøj og mørke farver, kan bruges i doseringer anbefalet til meget snavset tøj.	Brug helst et flydende vaskemiddel anbefalet til vask af sarte tekstiler. Tøj af uld og silke skal vaskes med specielle vaskemidler fremstillet til uld-vask.
	Normal snavset (som f.eks. svedpletter på krave og manchetter)	Vaskemidler som pulver og flydende former, som er anbefalet til hvidt vaske-tøj, kan bruges i doseringer anbefalet til normalt snavset tøj.	Vaskemidler som pulver og flydende former, som er anbefalet til kulørt vaske-tøj, kan bruges i doseringer anbefalet til normalt snavset tøj. Undlad at bruge vaskemidler med blegemiddel.	Flydende vaskemidler, som er anbefalet til kulørt vaske-tøj, kan bruges i doseringer anbefalet til let snavset tøj.	Brug helst et flydende vaskemiddel anbefalet til vask af sarte tekstiler. Tøj af uld og silke skal vaskes med specielle vaskemidler fremstillet til uld-vask.
	Let snavset (Ingen synlige pletter).	Vaskemidler i pulver og flydende former, som er anbefalet til hvidt vaske-tøj, kan bruges i doseringer anbefalet til let snavset tøj.	Vaskemidler i pulver og flydende former, som er anbefalet til kulørt vaske-tøj, kan bruges i doseringer anbefalet til let snavset tøj. Undlad at bruge vaskemidler med blegemiddel.	Flydende vaskemidler, som er anbefalet til vask af kulørt tøj og mørke farver, kan bruges i doseringer anbefalet til let snavset tøj.	Brug helst et flydende vaskemiddel anbefalet til vask af sarte tekstiler. Tøj af uld og silke skal vaskes med specielle vaskemidler fremstillet til uld-vask.

5.8 Vist vasketid

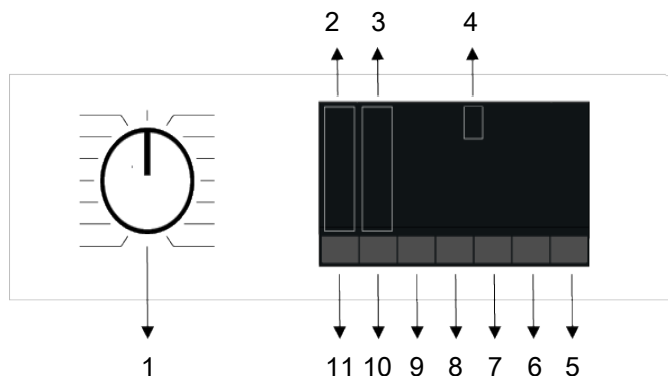
Du kan se programmets varighed på maskinens display, når du vælger et program. Programmets varighed justeres automatisk, mens det er i gang, afhængigt af mængden af vasketøj, du har fyldt i maskinen, skum, ubalance i tromlen, strømdrevning, vandtryk og programindstillinger. **SÆRLIGE TILFÆLDE:** Når du starter et bomulds- eller bomuld-øko-program, viser displayet varigheden for en halvfylt vask,

som er den mest almindelige mængde. Det er den mest almindelige brugercase. Den faktiske mængde vasketøj registreres af maskinen 20-25 min. efter programmets start. Hvis mængden svarer til mere end halvfylt, justeres vaskeprogrammet herefter, og programmets varighed øges automatisk. Du kan følge ændringen på displayet.

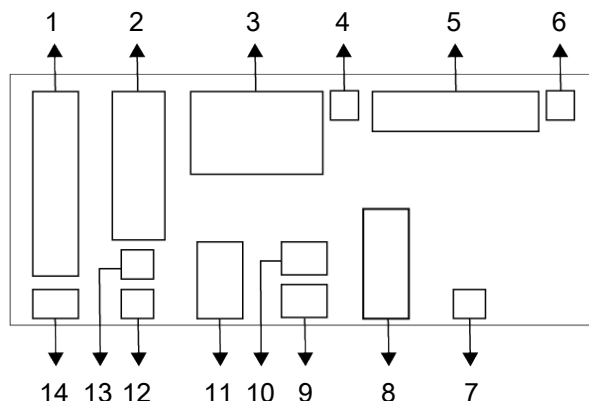
6 Betjening af maskinen



Læs først afsnittet "Sikkerhedsinstruktioner"!



- | | |
|---|---|
| 1 Programvalgsknap | 2 Indikatorlys for temperaturniveau |
| 3 Indikatorlys for centrifugeringshastighed | 4 Display |
| 5 Knap til start/pause | 6 Knap til indstilling af sluttid |
| 7 Knap til hjælpefunktion 3 | 8 Knap til hjælpefunktion 2 |
| 9 Knap til hjælpefunktion 1 | 10 Knap til indstilling af centrifugeringshastighed |
| 11 Temperatur-indstillingsknap | |



- | | |
|------------------------------------|--|
| 1 Indikator for temperatur | 2 Indikator for centrifugeringshastighed |
| 3 Information om varighed | 4 Symbol for at frontlågen er låst |
| 5 Indikator for programopfølgning | 6 Indikator for ingen vand |
| 7 Indikator for udskudt start | 8 Indikatore for hjælpefunktion 3 |
| 9 Indikatore for hjælpefunktion 2 | 10 Symbol for aktiv børnesikring |
| 11 Indikatore for hjælpefunktion 1 | 12 Indikator for ingen centrifugering |
| 13 Indikator for skyllestop | 14 Indikator for koldt vand |



De figurer, der anvendes til at beskrive maskinen i dette afsnit, er skematiske og svarer måske ikke præcist til din maskines funktioner.

6.3 Program- og forbrugsskema

DA

Program						Hjælpefunktioner					Temperatur (°C)
	Temperatur (°C)	Maks. belastning i (kg)	Vandforbrug (lt)	Energiforbrug (kWh)	Maks hastighed	Hurtig/Intens	Forvask	Vandbesparelse	Damp	Extra skyl	
Bomuld	90	7	94	2,35	1400	•	•	•	•	•	Kold - 90
	60	7	94	1,56	1400	•	•	•	•	•	Kold - 90
	40	7	92	1,00	1400	•	•	•	•	•	Kold - 90
Eco 40-60	40***	7	53	0,625	1400						40-60
	40***	3,5	42	0,413	1400						40-60
	40***	2	30	0,222	1400						40-60
Syntetisk	60	3	65	1,19	1200	•	•	•	•	•	Kold - 60
	40	3	63	0,55	1200	•	•	•	•	•	Kold - 60
Mini / Mini 14'	90	7	66	2,15	1400	•			•	•	Kold - 90
	60	7	66	1,14	1400	•			•	•	Kold - 90
	30	7	66	0,17	1400	•			•	•	Kold - 90
Mini / Mini 14' + Hurtig/Intens	30	2	39	0,10	1400	•			•	•	Kold - 90
Delicates / Uld	40	1,5	53	0,49	800					•	Kold - 40
Mørke tekstiler	40	3	75	0,80	1200	•	•		•	*	Kold - 40
Mix	40	3	68	0,81	800	•	•		•		Kold - 40
Machine Care	90	-	73	2,21	600				*		90
Hygiejne+	90	7	120	2,80	1400				*	*	20-90
Plet Program	60	3,5	85	1,55	1400	•	•				30-60
Skjorter	60	3	57	1,20	800	•	•	•	*	•	Kold - 60
Steam Refresh	-	1	1,5	0,11	-				*		Kold
Cold Wash	-	3,5	40	0,30	1400						Kold

• : Valgbar.

* : Vælges automatisk og kan ikke annulleres.

*** : Øko 40- 60-programmet er et test-program i forhold til temperaturvalg på 40 °C, EU-forordning EU/2019/2014 og EN 60456: 2016/A11: 2020-standard.

- : Se programbeskrivelsen for maksimal tøjmenge.



Læs installationsafsnittet i brugsanvisningen inden første brug. Hjælpefunktionerne i tabellen kan variere afhængigt af maskinmodellen.

Vand- og strømforbrug kan variere afhængigt af ændringer i vandtryk, vandets hårdhed og temperatur, rumtemperatur, typen og mængden af vasketøj, valg af hjælpefunktioner og centrifugeringshastighed samt ændringer i den elektriske spænding. Hjælpefunktionernes valgbarhed kan ændres af fabrikanten. Nye valg kan tilføjes eller fjernes. Din maskines centrifugeringshastighed kan variere afhængigt af programmet. Hastigheden kan ikke være højere end din maskines maksimale hastighed. Mængden af støj og fugt varierer i henhold til centrifugeringshastigheden, når det vælges højere centrifugeringshastighed, vil maskinen støje mere, men restfugtigheden i tekstilerne reduceres.



Når du vælger et program, kan du se vasketiden på din maskines display. Alt efter mængden af vasketøj, du har lagt ind i maskinen, kan der være en forskel på op til 1-1,5 time mellem den varighed, der vises på displayet, og vaskeprogrammets faktiske varighed. Varigheden opdateres automatisk kort efter, at vasken starter.

Vælg altid den lavest tilladte temperatur. De mest effektive programmer i forhold til energiforbrug er generelt dem, der køres ved lavere temperaturer og i længere tid. Oplysningerne om centrifugeringshastighed, der står i programtabellen angiver den centrifugeringshastighed, der vises på betjeningspanelet.

Forbrugsværdier (DA)

	Temperaturvalg (°C)	Centrifugeringshastighed (cyklusser/min)	Kapacitet (kg)	Programvarighed (t:min)	Energiforbrug (kWh/cyklus)	Vandforbrug (liter/cyklus)	Vasketøjstemperatur (°C)	Resterende fugtighedsprocent (%)
Eco 40-60	40	1400	7,0	03:27	0,625	53,0	32	53,0
	40	1400	3,5	02:41	0,413	42,0	29	53,0
	40	1400	2	02:41	0,222	30,0	23	55,9
Bomuld	20	1400	7	03:15	0,390	92,0	20	53,9
	60	1400	7	03:15	1,560	94,0	60	53,9
Syntetisk	40	1200	3	02:10	0,550	63,0	40	40
Mini/Mini 14'	30	1400	7	00:28	0,170	66,0	23	62

Forbrugsværdierne angivet for programmer andre end Eco 40-60-programmet er kun vejledende.

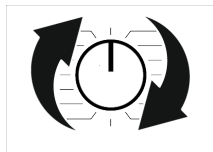
6.4 Programvalg

1. Vælg det program, der passer til typen, mængden og tilsmudsningsgraden af dit vasketøj ifølge "Program- og forbrugstabellen".



Programmerne er begrænset til den højeste centrifugeringshastighed, de pågældende stoftyper kan tåle. Når du vælger et program, skal du altid tage hensyn til tekstiltypen, farven, tilsmudsningsgraden og den tilladte vasketemperatur.

2. Vælg det ønskede program med knappen Programvalg.



6.5 Programmer

• Eco 40-60

I Eco 40- 60-programmet kan du vaske normalt snavset bomuldsvasketøj som er blevet angivet til at blive vasket sammen ved 40 °C eller 60 °C. Dette program er et standardtestprogram ifølge EU-lovgivning med øko-venligt design og energimærkning. Selvom dette program vasker i længere tid, end andre vaskeprogrammer, er det mere effektivt med hensyn til energi- og vandforbrug. Den faktiske vandtemperatur kan være forskellig fra den angivne vasketemperatur. Når du fylder maskinen med mindre tøj (f.eks. ½ kapacitet eller mindre), kan perioder i programfaser automatisk blive kortere. På denne måde vil energi- og vandforbrug blive meget lavere.

• Bomuld

Du kan vaske dit slidstærke bomuldsvaske-tøj (lagner, sengetøj, håndklæder, badekåber, undertøj m.m.) på dette program. Når der trykkes på knappen til funktionen for hurtigvask, forkortes programvarigheden markant, mens de intense vaskebevægelser sikrer en effektiv vask. Dit meget snavsede vasketøj sikres en bedre vask og skyl, hvis funktionen for hurtigvask ikke vælges.

• Syntetisk

Du kan vaske dit tøj (såsom skjorter, bluser, syntetiske/bomuldsblandede stoffer osv.) med dette program. Når der trykkes på

knappen til funktionen for hurtigvask, forkortes programvarigheden markant, mens de intense vaskebevægelser sikrer en effektiv vask af dit vasketøj, som ikke er meget snavset. Dit meget snavsede vasketøj sikres en bedre vask og skyl, hvis funktionen for hurtigvask ikke vælges.

• Delicates / Uld

Brug dette program til at vaske uld/finvask. Vælg den temperatur, der svarer til den, der er angivet på tøjets vaskemærke. Dit vasketøj vaskes med en meget blid vask for ikke at skade tøj.

• Hygiejne+

Anvendelse af et damptrin i starten af programmet gør det let at blødgøre snavs. Brug dette program til vask af bomuldstøj (som f.eks. babytøj, lagner, sengetøj, undertøj osv.), som kræver en antiallergisk og hygiejnisk vask ved høje temperaturer med en intensiv og langvarig vaskecyklus. Den høje hygiejnestandard sikres takket være dampen, der anvendes før programmet, den lange opvarmningstid og det ekstra skylletrin.

• Centrifugering + Udpumpning

Brug dette program til at fjerne vand fra tøj/i maskinen.

• Skylning

Brug dette program, når du ønsker separat skylning eller stivelse.

• Steam Refresh

Brug dette program til at reducere krølning og strygetid af en lille mængde uplettet vasketøj af bomuld, syntetisk eller blandet vasketøj.



Dette er ikke et vaskeprogram. Læg ikke kemikalier som vaskemidler, blegemiddel, pletfjerner osv. i vaskemiddelskuffen i det hygiejniske ventilationsprogram.

• Skjorter

Dette program bruges til at vaske skjorter lavet af bomuld, syntetisk og syntetisk blandet stof. Det reducerer krøller i tøj. Der anvendes damp til sidst i programmet, som

hjælper funktionen med at forhindre, at tøjet krøller. Den særlige centrifugeringsprofil og dampen, der anvendes sidst i programmet, sikrer, at dine skjorter krøller mindre. Forbehandlingsalgoritmen aktiveres, når funktionen for hurtigvask vælges.

- Kom forbehandlingskemikallet direkte på tøjet, eller tilsæt det sammen med vaske-midlet i rummet til vaskepulver. På denne måde opnår du den samme vaskestandard, som ved en normal vask, men på meget kortere tid. Dine skjorters levetid forlænges. Brug ikke forvask, hvis du planlægger at bruge din maskines forsinkelsesfunktion. Forvaskemidlet kan løbe ud på dit tøj og forårsage pletter.

****Det anbefales at køre cyklussen med mere end 6 skjorter for at opnå det bedste krølniveau på dine skjorter ved hjælp af denne cyklus. Når vask køres med mere end 6 skjorter, kan der være forskelle i krølniveauet og fugtigheden i skjorterne ved afslutningen af cyklussen.**

• Mini / Mini 14'

Brug dette program til hurtig vask af let snavset eller uplettet bomuldstøj på kort tid, men ikke for håndklæder eller tungt bomuld. Programvarigheden kan reduceres ned til 14 minutter, når funktionen for hurtigvask vælges. Der kan maksimalt vaskes 2 (to) kg vasketøj, når funktionen for hurtigvask vælges.

• Mørke tekstiler

Brug dette program til at beskytte farven på dit mørke tøj eller jeans. Det udfører en effektiv vask ved hjælp af særlige tromlebælgelser, selvom temperaturen er lav. Det anbefales at bruge et flydende vaskemiddel eller uldvaskemiddel til mørkt vasketøj. Brug ikke dette program til at vaske tøj, der indeholder uld m.m.

• Machine Care

Rengør tromlen regelmæssigt (en gang hver 1 til 2 måneder) for at sikre den nød-vendige hygiejne. Tænd programmet, når maskinen er helt tom. For bedre resultater kan du tilføje pulverkalkfjerner til vaskema-skiner, når funktionen for pulvervaskemid-

del er valgt. Efterlad fronthjørnen halvt lukket, efter at programmet er afsluttet, så maskinens inderside tørrer.



Dette er ikke et vaskeprogram. Det er et vedligeholdelsesprogram. Køb ikke programmet, hvis der er noget inde i maskinen. Når du forsøger at betjene maskinen, mærker den automatisk, at der er en belastning inde i, og vil stoppe eller fortsætte programmet, afhængigt af model. Der opnås ikke effektiv rensning hvis programmet genoptages.

• Mix

Brug til at vaske bomuld og syntetisk tøj sammen uden at sortere det.

• Cold Wash

Brug til at vaske dit moderat snavsede og holdbare bomulds-/syntetiske vasketøj. Takket være vaskealgoritmen, der er specielt udviklet til dette program, er effektiv vask sikret uden at udsætte vasketøjet for høje temperaturer.

• Plet Program

Maskinen har et specielt pletprogram, som muliggør fjernelsen af forskellige typer af pletter på den mest effektive måde. Brug kun dette program til farvefast bomuldstøj. Brug ikke dette program til at vaske finvask og vasketøj, der smitter af. Før vask skal vaskesymbolerne på tøjet kontrolleres (anbefales for bomulds-skjorter, bukser, shorts, T-shirts, babytøj, nattøj, forklæder, duge, sengetøj, dynebetræk, pudebetræk, badehåndklæder, håndklæder, sokker og bomuldsundertøj, der er egnet til vask ved høje temperaturer og i lang tid).

Med det automatiske pletprogram kan du fjerne 24 forskellige slags pletter i to forskellige kategorier afhængigt af dit valg af funktionen hurtigvask. Der vaskes med et særligt program med varierende iblødningstid, vaskerytme samt tid for vask og skyl, afhængigt af den valgte pletgruppe.

Herunder finder du de pletgrupper, der kan vælges med indstillingsknappen "Hurtig/Intens".

Når "Intense" er valgt

Sved, kravesnavs, mad, mayonnaise, salatdressing, make-up, maskinolie, babymad.

Når "Fast/Intense" ikke er valgt

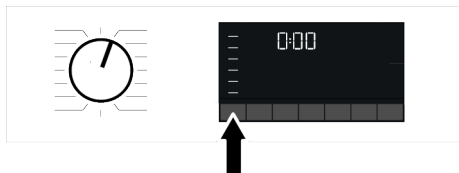
Blod, chokolade, budding, græs, mudder, æg, smør, karry.

Når funktionen "Kvikvask" vælges

Te, kaffe, juice, ketchup, rødvin, cola, marmelade, kul

1. Vælg pletprogrammet.
2. Vælg den plet, du vil rense, ved at placere den i grupperne ovenfor og vælge den relaterede gruppe med hjælpefunktionsknappen "Quick/Intense".
3. Læs tøjmærket omhyggeligt, og sørg for, at den korrekte temperatur og centrifugeringshastighed er valgt.

6.6 Valg af temperatur



Når et nyt program vælges, vises programets anbefalede temperatur på temperaturindikatoren. Den anbefalede temperatur er muligvis ikke den maksimale temperatur for det valgte program.

Tryk på knappen temperaturindstilling for at ændre temperaturen. Temperaturen sænkes gradvist.

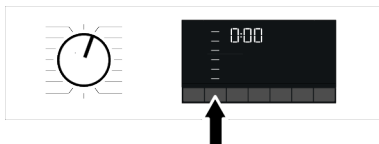
i Der kan ikke foretages ændringer i programmer, hvor temperaturindstilling ikke er tilladt.

Du kan også ændre temperaturindstillingen, efter vasken er startet. Denne ændring er kun mulig, hvis vasketrinnene tillader det.



Hvis du går til koldvask og trykker på temperaturindstilling-knappen igen, vil den anbefalede maksimale temperatur for det valgte program blive vist på displayet. Tryk på temperaturindstillingsknappen igen for at sænke temperaturen.

6.7 Valg af centrifugeringshastighed



Når et nyt program vælges, vises den anbefalede centrifugeringshastighed for det valgte program på centrifugeringsindikatoren. Den anbefalede centrifugeringshastighed er muligvis ikke den maksimale centrifugeringshastighed for det valgte program. Tryk på knappen til regulering af centrifugeringshastighed for at skifte centrifugeringshastigheden. Centrifugeringshastigheden sænkes gradvist. Derefter dukker menupunkterne "Skyllestop" og "Ingen centrifugering" op på displayet.

Hvis du ikke tømmer maskinen umiddelbart efter, programmet er slut, kan du bruge funktionen Skyllestop for at undgå, at tøjet krøller, når der ikke er vand i maskinen. Denne funktion beholder vasketøjet i det sidste hold skyllevand. Hvis du ønsker at centrifugere dit vasketøj efter brug af funktionen Skyllestop:

1. Juster centrifugeringshastigheden.
2. Tryk på start/pause. Programmet fortsætter. Maskinen tømmes for vand, og tøjet centrifugeres.

Hvis du ønsker at tømme maskinen for vand ved slutningen af programmet uden at centrifugere, skal du bruge funktionen Ingen centrifugering.



Der kan ikke foretages ændringer i programmer, hvor indstilling af centrifugeringshastighed ikke er tilladt.

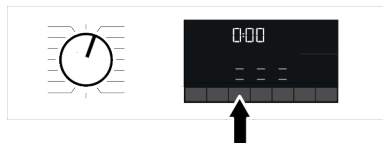
Du kan også ændre centrifugeringshastigheden, efter programmet er startet, hvis vasketrinnene tillader det. Ændringer er ikke mulige, hvis vasketrinnene ikke tillader det.

Rinse Hold (Skyllestop)

Hvis du ikke tømmer maskinen umiddelbart efter, programmet er slut, kan du bruge funktionen skyllestop og beholde vasketøjet i det sidste hold skyllevand for at undgå, at tøjet krøller, når der ikke er vand i maskinen. Tryk på knappen start/pause, efter funktionen er udført, hvis du vil tømme maskinen for vand uden at centrifugere vasketøjet. Programmet fortsætter og afsluttes, når maskinen er tømt for vand.

Indstil centrifugeringshastigheden, og tryk dernæst på knappen for start/pause, hvis du ønsker at centrifugere det vasketøj, der ligger i vandet. Programmet fortsætter. Maskinen tømmes for vand, vasketøjet centrifugeres, og programmet er færdigt.

6.8 Valg af hjælpefunktioner



Vælg den ønskede hjælpefunktion, før programmet startes. Når et program vælges, tændes lysene for de hjælpefunktioner, der er valgt sammen med det.



Der lyder en alarm, hvis der trykkes på en knap til en hjælpefunktion, der ikke kan vælges sammen med det valgte program.

Nogle funktioner er ikke kompatible. Hvis du vælger en anden hjælpefunktion, der er i konflikt med den første valgte funktion, inden du starter maskinen, vil den funktion, der blev valgt først, blive annulleret, og den anden hjælpefunktion vil forblive aktiv.

Hjælpfunktioner, der ikke er kompatible med vaskeprogrammet, kan ikke vælges (se Program- og forbrugsskema)

Nogle programmer har hjælpefunktioner, der skal køre samtidigt. Disse funktioner kan ikke annulleres.

6.8.1 Hjælpfunktioner

• Hurtig/Intens

Du kan reducere eller øge programvarigheden med denne funktion. Afhængigt af programvalg kan der være forskel i forøgelse og formindskelse af hastighed. I tilfælde af LED for HURTIG eller INTENSIV ikke er tændt, vises den korrekte programvarighed for normalt / snavset vasketøj.

Afhængigt af programvalget kan den intensive funktion vælges automatisk. I dette tilfælde vil LED for INTENSIV være tændt. Du kan bruge valget Intensive til at opnå en bedre vaskeevne, når du vasker meget snavset vasketøj.

Du kan reducere tiden for dit let snavsede vasketøj ved at trykke på knappen Fast/Intensive, når intensive-programmerne er valgt. Når du trykker en gang på knappen, skal LED slukkes og du skal få den rigtige programvarighed for normalt / snavset vasketøj. Når du trykker på den samme knap en anden gang, vil den hurtige LED lyse, tiden vil blive forkortet lidt, og den vil vise minimum-programvarigheden, som passer til dit mindre snavsede vasketøj.

Programvarigheden kan blive afkortet med 50%, når denne funktion er valgt. Takket være de optimerede vasketrin opnås høj

mekanisk aktivitet og optimalt vandforbrug, samt høj vaskeevne på trods af den kortere varighed.

• Damp

Denne funktion hjælper med at mindske krøl på dit bomuldsvasketøj, syntetisk og blandet vasketøj, afkorte strygetider og fjerne pletter ved at blødgøre dem.

*Under betingelser, hvor dampfunktionen anvendes ved afslutningen af programmet, kan dit vasketøj blive varmere ved afslutningen af vasken. Dette er forventet inden for programmets betingelser.



Du må ikke bruge flydende vaskemiddel under dampfunktionen, hvis produktet ikke har en beholder til flydende vaskemiddel eller en doseringsfunktion til flydende vaskemiddel. Du risikerer at få pletter på tøjet.

• Vandtilstand

Denne hjælpefunktionstast gør det muligt for dig at vælge de ekstra funktioner for Vandbesparelse, Forvask, Ekstra skyl og Ekstra vand afhængigt af modellen af din maskine. Du kan finde detaljerede oplysninger om valget i beskrivelsen af den respektive hjælpefunktion.

• Vandbesparelse

Vælg denne funktion ved at trykke på den ekstra hjælpefunktionstast Vandtilstand for alle programmer, der vælges i program- og forbrugstabellen.

Denne funktion er beregnet til let snavset vasketøj, der kun kræver en lille smule vaskemiddel (se "Tips om korrekt vask"). Den aktiverer miljøvenlig vask ved at mindske mængden af vand, der er brugt, uden at det går ud over vaskeevnen.

• Ekstra skyl

Du kan bruge denne funktion til alle programmer, der er angivet som valgbare i program- og forbrugstabellen. Brug denne funktion ved at trykke på tasten Vandtilstand to gange, for programmer, hvor den ekstra vandsparefunktion kan vælges, eller

ved at trykke på tasten Vandtilstand en gang for programmer, hvor den ekstra vandsparefunktion ikke kan vælges.

Denne funktion tilføjer en ekstra skyllecyklus udover den skyllecyklus, som finder sted efter klarvasken. Dermed begrænses risikoen for, at den minimale mængde vaskemiddel, der sidder tilbage i tøjet, generer sart hud (hos spædbørn, allergikere, m.fl.).

6.8.2 Funktioner/programmer, der vælges ved at holde funktionsknapperne nede i tre sekunder

• Forvask

For at vælge dette program, skal du trykke på og holde knappen til hjælpefunktion nede i 3 sekunder.

En forvask kan kun betale sig for meget snavset vasketøj. Ved at undlade forvask sparer du energi, vand, vaskemiddel og tid.

• Børnesikring

Brug funktionen Børnesikring for at sikre, at børn ikke piller ved maskinen. Dermed undgår du, at der sker ændringer i et program, der er i gang.



Du kan tænde og slukke maskinen med knappen tænd/sluk, når børnesikringen er aktiveret. Når du tænder maskinen igen, fortsætter programmet fra det sted, det stoppede.

Når børnesikringen er aktiveret, går alarmen i gang, hvis der trykkes på knapperne. Alarmen slukker, hvis der trykkes på knapperne fem gange i træk.

Aktivering af børnelåsen:

Tryk på og hold knappen til den tilhørende hjælpefunktion nede i 3 sekunder. Efter nedtællingen som "3- 2- 1 " på displayet slutter, dukker børnesikringssymbolet op på displayet. Du kan slippe Hjælpfunktionssknap 3 når denne advarsel symbolet vises i displayet.

Deaktivering af børnelås:

Tryk på og hold knappen til den tilhørende hjælpefunktion nede i 3 sekunder. Efter nedtællingen "3- 2- 1" på displayet er slut, forsvinder børnesikringssymbolet.

6.9 Sluttid

Tidvisning

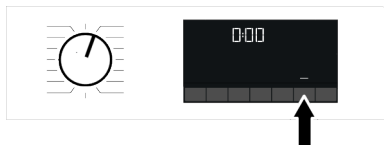
Når funktionen sluttid er valgt, vil den resterende tid indtil programmet starter blive vist i timer som 1h, 2h, og den resterende tid til at afslutte programmet efter at dit program starter vises i timer og minutter som i eksemplet 01:30.



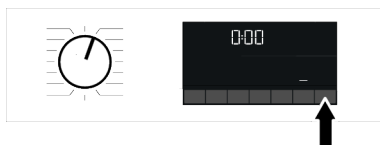
Programmernes varighed kan afvige fra de tider, der er angivet i afsnittet "Program- og forbrugsskema", afhængigt af vandtrykket, vandets hårdhed og temperatur, rumtemperaturen, mængden og tyden af vasketøj, de valgte hjælpefunktioner og ændringer i strømspændingen.

Efter et vist tidsrum, når sluttidsfunktionen er aktiveret, skifter maskinen til stand-by-tilstand og nogle LED'er på displayet slukkes. Hvis der kommer brugerindtastninger, vil lamperne tænde igen.

Med Sluttidspunkt-indstillingsfunktionen, kan sluttidspunktet for programmet forsinkes op til 24 timer. Efter at have trykket på knappen Sluttid bliver programmets forventede sluttid vist. Hvis Sluttid indstilles, vil Sluttidsindikatoren blive tændt.



For at aktivere funktionen sluttid og dermed afslutte programmet på det angivne tidspunkt, skal du trykke på knappen Start/Pause, efter du har indstillet tiden.



Hvis du ønsker at annullere funktionen sluttid, skal du trykke på knappen tænd/sluk for at slukke og tænde maskinen.



Når du har aktiveret funktionen Sluttid, må du ikke hælde flydende vaskemiddel i rum 2 til vaskepulver. Du risikerer at få pletter på tøjet

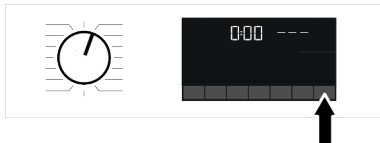
1. Åbn frontlugen, læg vasketøjet ind, og tilsæt vaskemiddel m.m.
2. Vælg vaskeprogram, temperatur, centrifugeringshastighed og, om nødvendigt, hjælpefunktioner.
3. Indstil den ønskede sluttid ved at trykke på knappen Sluttid. Sluttidsindikator tænder.
4. Tryk på start/pause. Nedtællingen starter.



Der kan tilføjes vasketøj under nedtællingen til sluttid. Når nedtællingen er færdig, slukkes indikator for sluttid, og det valgte program starter, mens varigheden af det valgte program vises på displayet.

6.10 Start programmet

1. Tryk på knappen start/pause for at starte programmet



2. Lampen på knappen start/pause, som før var slukket, tændes, hvilket angiver, at programmet er startet.
3. Frontlugen låses. Symbolet for den låste dør vises på displayet, når døren er låst.

4. Indikatorlamperne for programtrinnene på displayet viser det aktuelle programtrin.

6.11 Frontlugens lås

Frontlugen har et låsesystem, som forhindrer at frontlugen åbnes i tilfælde, hvor vandstanden ikke tillader det.

Symbolet for "låst frontluge" vises på displayet, når frontlugen er låst.



Åbning af lugen i tilfælde af strømafbrydelse:

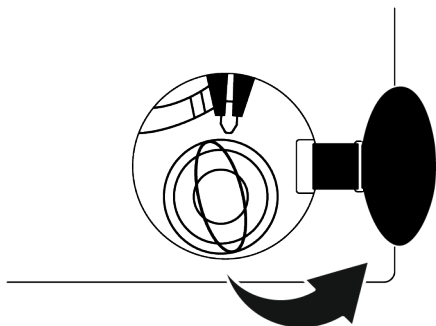


Ved strømsvigt kan du bruge nødhåndtaget til frontlugen under pumpefilterdækslet til at åbne frontlugen manuelt.

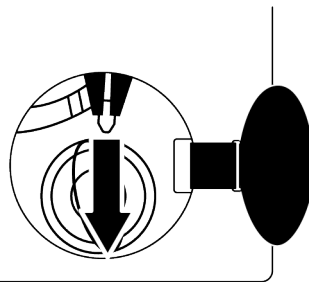


For at undgå, at vand flyder over, skal du, før du åbner frontlugen, sørge for, at der ikke er vand tilbage i maskinen.

1. Sluk for apparatet og tag stikket ud af stikkontakten.
2. Løft luget til pumpefilteret.



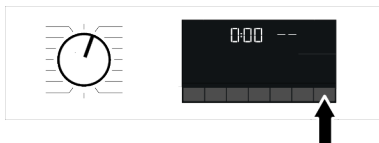
3. Træk i nødhåndtaget bag frontlugen med et værktøj og udløs den. Åben derefter frontlugen.
4. Hvis frontlugen ikke åbner, så gentag det tidligere trin.



6.12 Ændring af valg, efter programmet er startet

Tilføjelse af vasketøj efter at programmet er startet:

Hvis vandniveauet i maskinen er acceptabelt, når du trykker på knappen Start/Pause, vil dørlåsen blive deaktiveret og døren vil åbne og tillade dig at tilføje tøj. Symbolet for den låste frontluge slukkes på displayet, når lugens lås deaktiveres. Efter at du har tilføjet tøj, skal du lukke lugen og trykke på knappen Start/Pause igen for at genoptage vaskedyklussen.



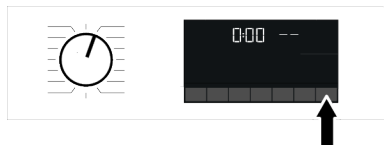
Hvis vandniveauet i maskinen ikke er acceptabelt, når du trykker på knappen Start/Pause kan dørlåsen ikke blive deaktiveret og dørlåsikonet på displayet forbliver tændt.



Hvis vandtemperaturen i maskinen er over 50 °C, kan du af sikkerhedshensyn ikke deaktivere frontlugens lås, selv om vandniveauet er acceptabelt.

Sådan sættes maskinen på pause:

Tryk på knappen Start/Pause for at sætte maskinen i pausetilstand. Pausesymbolet blinker på displayet.



Sådan skiftes program, efter programmet er startet:

Ændring af programmet er ikke tilladt, når det aktuelle program kører, medmindre børnesikring er aktiveret. Denne handling annullerer det aktuelle program.



Det valgte program starter forfra.

Ændring af hjælpefunktioner, hastighed og temperatur

Afhængigt af det trin, programmet er nået til, kan du annullere eller aktivere hjælpefunktionerne. Se "Valg af hjælpefunktion". Du kan også ændre hastigheds- og temperaturindstillingerne. Se "Valg af centrifugeringshastighed" og "Valg af temperatur".



Frontlugen kan ikke åbnes, hvis vandtemperaturen er høj, eller hvis vandniveauet når op til kanten af døren.

7 Vedligeholdelse og rengøring



Læs først afsnittet "Sikkerhedsinstruktioner"!

Produktets levetid forlænges og hyppige problemer begrænses ved rengøring med jævne mellemrum.

7.1 Rengøring af sæbeskuffen

Rengør sæbeskuffen med jævne mellemrum (en gang hver 4. til 5 vask) som nævnt nedenfor for at forhindre ophobning af vaskepulver.

Rengør sifonen, hvis der er overskydende mængder vand og skyllemiddelblanding tilbage i skyllerummet.

6.13 Annullering af programmet

Et program kan annulleres ved at dreje programvælgeren til et andet program eller ved at tænde og slukke maskinen ved brug af programvælgeren.



Hvis du drejer programvælgeren, mens børnesikringen er aktiveret, kan programmet ikke annulleres. Du skal først annullere børnesikringen.

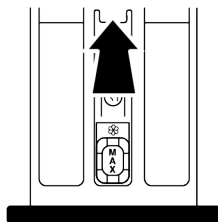
Hvis du vil åbne døren efter at have annulleret et program, men det ikke er muligt, da vandet i maskinen når op over dørens kant, skal du dreje knappen til valg af program over på programmet Udpumpning+Centrifugering og dermed tømme maskinen for vand.

6.14 Afslutning af programmet

Når programmet er afsluttet, vises symbolet for slut på displayet.

Hvis du ikke trykker på en knap i løbet af 10 minutter, slukker maskinen. Displayet og alle indikatorer slukker.

Hvis du trykker på knappen tænd/sluk, vises de afsluttede programtrin på displayet.



1. Tryk den markerede del af sifonen i skyllerummet og træk derefter skuffen mod dig selv for at tage den ud.
2. Løft og fjern sifonen bagfra som vist.
3. Skyl skuffen og sifonen i vasken mod rigeligt varmt vand. Brug handsker eller egnet børste for at forhindre kontakt med rester i skuffen med din hud.

4. Sæt sifonen og skuffen godt tilbage efter rengøring.

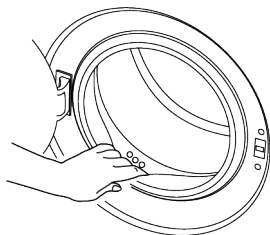
7.2 Rengøring af frontlugen og tromlen

For produkter med tromlerenseprogram, se afsnittet Betjening af produktet.



Gentag tromlerensning hver anden måned.

BEMÆRK: Brug anti-kalk, der er velegnet til vaskemaskiner.



Efter hver vask undersøg, om der er nogen genstande tilbage i produktet.

Hvis hullerne på dørpakningen er tilstoppe-
de, så rens dem med en tandstik.

Fremmede metalgenstande kan forårsage
rustdannelse i tromlen. Rens pletter på
tromlens overflade med rengøringsmidler
til rustfrit stål.

Brug aldrig ståluld. Dette vil ødelægge lake-
rede, forkromede og plastoverflader.

Vi anbefaler dig at tørre bælgen af med en
tør og ren klud i slutningen af programmet.
Dette fjerner rester på dørpakningen i din
maskine og forhindrer at der opstår dårlig
lugt.

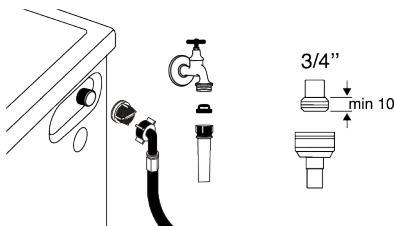
7.3 Rengøring af kabinet og kontrol- panel

Tør maskinens kabinet med sæbevand eller
ikke-ætsende, mild gel-sæbe, hvis nødven-
digt, og tør af med en blød klud.

Brug kun en blød og fugtig klud til rengøring
af kontrolpanelet. Brug ikke rengøringsmid-
ler indeholdende blegemidler.

7.4 Rensning af vandtilførselsfiltre

Der sidder et filter for enden af hver vandtil-
førselsventil bag på maskinen samt i enden
af hver vandtilførselsslange, hvor de er til-
sluttet vandhanen. Disse filtre forhindrer
fremmedlegemer og snavs i vandet i at
trænge ind i produktet. Filtrene bør renses,
da de bliver snavsede.



1. Luk vandhanen.
2. Fjern møtrikkerne fra vandtilførselsslan-
gerne for at få adgang til filtrene på
vandtilførselsventilerne og rens dem
med en egnet børste. Hvis filtre er me-
get beskidte, tag dem ud med en pincet
og rens.
3. Udtag filtrene på de flade ender af
vandtilførselsslangerne sammen med
pakningerne og rens dem grundigt i rin-
dende vand.
4. Sæt omhyggeligt pakningerne og filtre-
ne tilbage på plads og fastgør møtrikker-
ne med hånden.

7.5 Udtømning af resterende vand og rensning af pumpefilteret.

Filtersystemet i din maskine forhindrer fa-
ste genstande som knapper, mønter og
stoffibre i at tilstoppe pumpens skovlhjul
under udtømning af vaskevandet. På den
måde kan vandet komme ud uden proble-
mer og pumpens levetid forlænges.

Hvis maskinen ikke kan tømme vandet ud,
er pumpens filter tilstoppet. Filteret skal
renses når som helst, det er tilstoppet, eller
hver 3. måned. Før pumpefilteret kan ren-
ses, skal vandet tømmes ud.

Derudover skal vand drænes helt inden
transport af produktet (f.eks. når du flytter
til et andet hus).

**BEMÆRK:**

Fremmede genstande i pumpefilteret kan beskadige din maskine og kan forårsage støjproblemer. Hvis du bor i områder, der bliver udsat for frost, så husk at lukke på vandhanen, tag slangen af og fjern vandet fra produktet, når det ikke er i brug. Efter hver brug luk den vandhane, hvortil hovedslangen er tilsluttet.

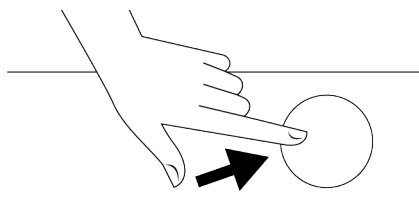
Rensning af det snavsede filter og udtømning af vandet:

1. Afbryd strømmen til vaskemaskinen.



Temperaturen på vandet i maskinen kan blive op til 90 °C. Rengør filteret efter at vandet i maskinen er kølet af for at undgå forbrændinger.

2. Åbn filterdækslet.

**8 Fejlfinding**

Læs først afsnittet "Sikkerhedsinstruktioner"!

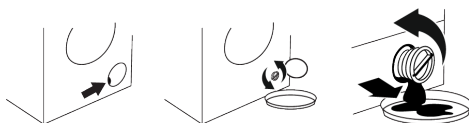
Programmer starter ikke, når frontlugen er lukket.

- Der blev ikke trykket på knappen start/pause/annuller. >>> Tryk på knappen start/pause/annuller.
- Det kan være svært at lukke frontlugen, hvis der er lagt for meget tøj i maskinen. >>> Reducer mængden af vasketøj, og kontrollér, at frontlugen er lukket korrekt.

Programmet kan ikke startes eller vælges.

- Produktet er skiftet til selv-beskyttelses-indstilling pga. et forsyningsproblem (strøm, vandtryk, osv.). >>> Afhængigt af produktmodellen, vælg et andet program

3. Følg procedurene nedenfor for at tømme vandet.

Hvis produktet ikke har en nødudlednings-slange, tømmes vandet på følgende måde:

- Placer en stor beholder for enden af slangen til at samle vandet fra filteret.
- Når pumpefilteret begynder at lække vand, så løs det ved at dreje det (mod uret). Fyld det udstrømmende vand i beholderen, som du har anbragt foran filteret. Hold en klud klar til at rense vandet, der kan løbe ud.
- Vend og fjern pumpefilteret fuldstændigt, når vandet i produktet lækker.

1. Fjern alle aflejringer og fibre inde i filteret samt omkring pumpens skovlhjul.

2. Udskift filteret.

3. Hvis filterdækslet består af to dele, lukkes filterdækslet ved at trykke på knappen. Hvis det kun er én del, skal tapperne i den nederste del først på plads, hvorefter den øverste del trykkes for at lukke.

ved at dreje programvalgsknappen eller trykke og hold Tænd/Sluk-knappen nede i 3 sekunder for at annullere programmet. Det tidligere program annulleres Se Annullering af programmet [► 31]

Vand i maskinen.

- Der kan være tilbageværende vand i maskinen pga. kontrolprocesserne i produktionen. >>> Det er ikke en fejl. Vandet er ikke skadeligt for produktet.

Produktet tager ikke vand ind.

- Vandhanen er lukket. >>> Åbn vandhanen.
- Vandtilførselsslangen er bøjet.. >>> Ret slangen ud.
- Vandtilførselsfilteret er tilstoppet. >>> Rens filtret.

- Frontlugen er ikke lukket. >>> Luk lugen

Produktet tømmer ikke vand ud.

- Vandudledningsslangen er tilstoppet eller drejet. >>> Rengør eller ret slangen ud.
- Pumpefilteret er tilstoppet. >>> Rens pumpefilteret.

Maskinen vibrerer og støjer.

- Produktet er ikke i vater. >>> Juster skruerne for at stille produktet i vater.
- Der er et fremmedlegeme i pumpefilteret. >>> Rens pumpefilteret.
- Transportbeslagene er ikke fjernet. >>> Fjern transportbeslagene
- Der er for lidt vasketøj i maskinen. >>> Læg mere vasketøj i maskinen.
- Der er for meget vasketøj i maskinen. >>> Tag noget af vasketøjet ud af maskinen, eller fordel tøjet ensartet i maskinen med hånden.
- Produktet støder imod en fast flade. >>> Sørg for, at produktet ikke læner sig mod noget.

Der er en vandlækage i bunden af produktet.

- Vandudledningsslangen er tilstoppet eller drejet. >>> Rengør eller ret slangen ud.
- Pumpefilteret er tilstoppet. >>> Rens pumpefilteret.

Maskinen standsede kort tid efter, programmet startede.

- Maskinen er standset midlertidigt pga. lav spænding. >>> Produktet fortsætter med at arbejde, når spændingen er tilbage på normalt niveau.

Produktet udleder direkte vandet, det tager ind.

- Udledningsslangen er ikke i den korrekte højde. >>> Tilslut udledningsslangen som beskrevet i brugervejledningen.

Der kan ikke ses vand i maskinen under vask.

- Der kan ikke ses vand i maskinen. >>> Dette er ikke en fejl.

Frontlugen kan ikke åbnes.

- Låsen på frontlugen er aktiveret pga. vandstanden i maskinen. >>> Pump vandet ud ved at køre enten et pumpe- eller centrifugeringsprogram.
- Maskinen opvarmer vandet eller er i centrifugeringscyklussen. >>>Vent, indtil programmet afsluttes.
- Frontlugen kan sidde fast pga. det tryk, den er udsat for. >>> Tag fat i håndtaget, og tryk og træk i frontlugen for at frigøre og åbne den.
- Hvis produktet ikke er tilkoblet strøm, kan frontlugen ikke åbnes. >>> For at åbne frontlugen skal du åbne pumpefilterdækslet og trykke ned i nødhåndtaget, der er placeret bag dette dæksel. Se Frontlugens lås ► 30]

Vask tager længere tid, end angivet i brugervejledningen. (*)

- Vandtrykket er lavt. >>> Produktet venter, indtil den kan tage tilstrækkelig vandmængde ind, og dermed forhindre et dårligt vaskeresultat pga. for lidt vand. Derfor bliver vasketiden længere.
- Spændingen er lav. >>> Vasketiden forlænges for at undgå dårlige vaskeresultater, når forsyningsspændingen er lav.
- Vandets indgangstemperatur er lav. >>> Det tager længere tid at opvarme vandet i vintermånederne. Vasketiden kan også blive forlænget for at undgå dårligere vaskeresultater.
- Antallet af skyl og/eller mængden af skyllevand er øget. >>> Produktet øger vandmængden til skyl, når der skal udføres grundig skyl, og tilføjer et ekstra skylletrin om nødvendigt.
- Der har været ekstra sæbeskum, og det automatiske skumabsorberingssystem er aktiveret pga. for stor mængde af vaske-middel. >>> Brug de anbefalede doseringer af vaskemidlet.

Programmet tæller ikke ned. (På modeller med display) (*)

- Timeren stopper muligvis, mens der tages vand ind. >>> Tidsindikatoren tæller ikke ned, før produktet har taget til-

strækkeligt vand ind. Produktet venter, indtil der er en tilstrækkelig vandmængde, for at undgå et dårligt vaskeresultat på grund af for lidt vand. Derefter genoptager tidsindikatoren nedtællingen.

- Timeren stopper muligvis under opvarmning af vandet. >>> Tidsindikatoren tæller ikke ned, før produktet har nået den valgte temperatur.
- Timeren stopper muligvis under centrifugering. >>> Det automatiske system til sporing af ubalance i er aktiveret pga. ujævn fordeling af vasketøjet i maskinen.

Programmet tæller ikke ned. (*)

- Der er ubalance i tromlen. >>> Det automatiske system til sporing af ubalance i er aktiveret pga. ujævn fordeling af vasketøjet i maskinen.

Produktet skifter ikke til centrifugering. (*)

- Der er ubalance i tromlen. >>> Det automatiske system til sporing af ubalance i er aktiveret pga. ujævn fordeling af vasketøjet i maskinen.
- Maskinen centrifugerer ikke, hvis den ikke er helt tømt for vand. >>> Kontroller filteret og udlledningsslangen.
- Der har været ekstra sæbeskum, og det automatiske skumabsorberingssystem er aktiveret pga. for stor mængde af vaskemiddel. >>> Brug de anbefalede doseringer af vaskemidlet.

Vaskeresultaterne er dårlige: Vasketøjet bliver gråt. ()**

- Der er anvendt en utilstrækkelig mængde vaskemiddel over en længere periode. >>> Brug de anbefalede mængder vaskemiddel i overensstemmelse med vandets hårdhed og vasketøjet.
- Vasken har foregået ved lave temperaturer i en længere periode. >>> Vælg den korrekte temperatur til det tøj, der skal vaskes.
- Der er anvendt en utilstrækkelig mængde vaskemiddel med hårdt vand. >>> Brug af en utilstrækkelig mængde vaskemiddel med hårdt vand medfører, at snavs sidder fast i tøjet, som bliver gråt med tiden. Det er vanskeligt at fjerne den grå farve,

når dette sker. Brug de anbefalede mængder vaskemiddel i overensstemmelse med vandets hårdhed og vasketøjet.

- For stor mængde vaskemiddel. >>> Brug de anbefalede mængder vaskemiddel i overensstemmelse med vandets hårdhed og vasketøjet.

Vaskeresultaterne er dårlige: Tøjet forbliver plettet eller er ikke hvidt. ()**

- Der er anvendt en utilstrækkelig mængde vaskemiddel. >>> Brug de anbefalede mængder vaskemiddel i overensstemmelse med vandets hårdhed og vasketøjet.
- Der er lagt for meget vasketøj i. >>> Fyld ikke produktet for meget. Ilæg den mængde vasketøj, der er anbefalet i "Program og forbrugstabel".
- Der blev valgt forkert program og temperatur. >>> Vælg det korrekte program og temperatur for det tøj, der skal vaskes.
- Der blev brugt en forkert type vaskemiddel. >>> Anvend et originalt vaskemiddel, som er egnet til produktet.
- For stor mængde vaskemiddel. >>> Hæld vaskemidlet i det korrekte rum i sæbeskuffen. Bland ikke blegemidler med vaskemidler.

Vaskeresultaterne er dårlige: Der kommer oliepletter på tøjet. ()**

- Der er ikke udført regelmæssig tromlensning. >>> Rens tromlen regelmæssigt. For denne procedure, se Rengøring af frontlugen og tromlen [► 32]

Vaskeresultaterne er dårlige: Tøjet lugter dårligt. ()**

- Lag med lugt og bakterier er dannet på tromlen som følge af kontinuerlig vask ved lave temperaturer og/eller i korte programmer. >>> Lad sæbeskuffen og frontlugen stå på klem efter hver vask. Således kan et fugtigt miljø, der gavner bakterier ikke forekomme i maskinen

Tøjets farver falmer. ()**

- Der blev lagt for meget vasketøj i. >>> Fyld ikke produktet for meget.

- Vaskemidlet er fugtigt. >>>Opbevar vaskemidler indelukket på et tørt sted, og undlad at udsætte det for meget høje temperaturer.
- Der blev valgt en højere temperatur. >>> Vælg det korrekte program og temperatur, som egner sig til tøjtypen og tilsmudsningsgraden af vasketøjet.

Vaskemaskinen skyller ikke godt.

- Mængden, mærket og opbevaringen af vaskemidlet er forkert. >>> Brug et vaskemiddel, der egner sig til maskinvask og til dit tøj. Opbevar vaskemidler lukkede på et tørt sted, og undlad at udsætte dem for meget høje temperaturer.
- Vaskemidlet blev hældt i det forkerte rum i sæbeskuffen. >>> Hvis vaskemidlet er lagt i rummet til forvask, selvom forvasken ikke er valgt, kan produktet tage vaskemidlet med under skylnings- eller blødgøringsstrinnet. Hæld vaskemidlet i det korrekte rum i sæbeskuffen.
- Pumpefilteret er tilstoppet. >>> Kontrollér filteret.
- Afløbsslangen er bøjet. >>> Kontroller afløbsslangen.

Tøjet bliver stift efter vask. ()**

- Der er anvendt en utilstrækkelig mængde vaskemiddel. >>> Brug af en utilstrækkelig mængde vaskemiddel til vandets hårdhed kan forårsage at vasketøjet bliver stift med tiden. Brug en korrekt mængde vaskemiddel i henhold til vandets hårdhed.
- Vaskemidlet blev hældt i det forkerte rum i sæbeskuffen. >>> Hvis vaskemidlet er lagt i rummet til forvask, selvom forvasken ikke er valgt, kan produktet tage vaskemidlet med under skylnings- eller blødgøringsstrinnet. Hæld vaskemidlet i det korrekte rum i sæbeskuffen.
- Vaskemidlet blev blandet med skyllemiddel. >>> Bland ikke skyllemiddel med vaskemiddel. Vask og rengør sæbeskuffen med varmt vand.

Tøjet dufter ikke af skyllemiddel. ()**

- Vaskemidlet blev hældt i det forkerte rum i sæbeskuffen. >>> Hvis vaskemidlet er lagt i forvaskerummet selvom forvasken ikke er valgt, kan produktet tage dette vaskemiddel under skylning eller skylletrin. Vask og rengør sæbeskuffen med varmt vand. Hæld vaskemidlet i det korrekte rum i sæbeskuffen.
- Vaskemidlet blev blandet med skyllemiddel. >>> Bland ikke skyllemiddel med vaskemiddel. Vask og rengør sæbeskuffen med varmt vand.

Der er rester af vaskemiddel i sæbeskuffen. ()**

- Vaskemidlet blev hældt i en våd sæbeskuffe. >>>Tør sæbeskuffen, før du hælder vaskemiddel i.
- Vaskemidlet er blevet fugtigt. >>>Opbevar vaskemidler indelukket på et tørt sted, og undlad at udsætte det for meget høje temperaturer.
- Vandtrykket er lavt. >>> Kontrollér vandtrykket.
- Vaskemidlet i sæbeskuffens rum til klarvask blev vådt, da maskinen tog vand ind til forvask. Hulleerne i sæbeskuffen er tilstoppe. >>> Kontrollér hullerne, og rengør dem, hvis de er tilstoppe.
- Der er et problem med sæbeskuffens ventiler. >>> Kontakt den autoriserede servicemontør.
- Vaskemidlet blev blandet med skyllemiddel. >>> Bland ikke skyllemiddel med vaskemiddel. Vask og rengør sæbeskuffen med varmt vand.
- Der er ikke udført regelmæssig tromlerensning. >>> Rens tromlen regelmæssigt. For denne procedure, se Rengøring af frontlugen og tromlen [► 32]

Der dannes for meget skum i maskinen. ()**

- Der blev anvendt et vaskemiddel, der er uegnet til maskinvask. >>> Brug vaskemidler, der er egnet til vaskemaskinen.
- For stor mængde vaskemiddel. >>> Brug kun den nødvendige mængde vaskemiddel.

- Vaskemidlet blev opbevaret under forkerte betingelser. >>> Opbevar vaskemidlet på et lukket og tørt sted. Vaskemidlet må ikke opbevares på meget varme steder.
- Fintmasket vasketøj, som f.eks. tyl, kan skumme for meget pga. dets struktur. >>> Brug mindre mængder vaskemiddel til den slags tøj.
- Vaskemidlet blev hældt i det forkerte rum i sæbeskuffen. >>> Vær sikker på at du lægger vaskemidlet i det rigtige rum.
- Skyllemiddel blev taget for tidligt. >>> Der kan være et problem med ventilerne eller med sæbeskuffen. Kontakt den autoriserede servicemontør.

Der kommer skum fra sæbeskuffen.

- Der er brugt for meget vaskemiddel. >>> Bland 1 skefuld skyllemiddel med en ½ l vand, og hæld det i sæbeskuffens rum til klarvask. >>> Tilsæt vaskemiddel i produktet, der er velegnet til de programmer og den maksimale tøjmenge, der er indikeret i "Program- og forbrugsskemaet". Når du bruger ekstra kemiske

midler (pletfjernere, blegemidler, osv.), skal du reducere mængden af vaskemiddel.

Ved afslutningen af programmet forbliver vasketøjet vådt. (*)

- Der har været ekstra sæbeskum, og det automatiske skumabsorberingssystem er aktiveret pga. for stor mængde af vaskemiddel. >>> Brug de anbefalede doseringer af vaskemidlet.

(*) Produktet skifter ikke til centrifugeringstrin, når vasketøjet ikke er jævnt fordelt i tromlen for at forhindre skade på produktet og dets omgivelser. Vasketøjet bør omfordeles og centrifugeres igen.

(**) Der er ikke udført regelmæssig tromlensrensning. Rens tromlen regelmæssigt. Se Rengøring af frontlugen og tromlen ► 32]



Hvis problemerne ikke kan løses med instruktionerne i dette afsnit, skal du kontakte forhandleren eller en autoriseret servicemontør. Prøv aldrig selv at reparere et produkt, der ikke fungerer.

9 ANSVARSFRASKRIVELSE / ADVARSEL

Nogle (enkle) fejl kan i tilstrækkelig grad håndteres af slutbrugeren uden sikkerhedsproblemer eller usikker anvendelse, forudsat at de udføres inden for grænserne og i overensstemmelse med følgende instruktioner (se afsnittet "Selvreparation"). Derfor medmindre andet er tilladt i afsnittet "Selvreparation" nedenfor, skal reparationer rettes til registrerede professionelle reparatører for at undgå sikkerhedsproblemer. En registreret professionel reparatør er en professionel reparatør, som producenten har givet adgang til listen over instruktioner og reservedele til dette produkt i henhold til metoderne beskrevet i lovgivningsmæssige retsakter i henhold til direktiv 2009/125/EF. **Imidlertid er det kun serviceagenten (dvs. autoriserede professionelle reparatører), som du kan nå gennem det telefonnummer, der er angivet i brugervejledningen/garantikortet eller gennem din autoriserede forhandler, der kan levere service under**

garantibetingelserne. Vær derfor opmærksom på, at reparationer udført af professionelle reparatører (som ikke er godkendt af Grundig), annullerer garantien.

Selvreparation

Selvreparation kan udføres af slutbrugeren med hensyn til følgende reservedele: dør, dørhængsel og tætninger, andre tætninger, dørlåsesamling og perifere enheder af plast såsom vaskemiddeldispensere (en opdateret liste er også tilgængelig på support.grundig.com pr. 1. marts 2021). For at sikre produktsikkerhed og for at forhindre risiko for alvorlig personskaade skal den nævnte selvreparation desuden udføres efter instruktionerne i brugervejledningen til selvreparation, eller som findes på support.grundig.com. For din sikkerhed skal du trække stikket ud af produktet, inden du prøver selvreparation.

Slutbrugerens reparations- og reparationsforsøg på dele, der ikke er med på en sådan liste og/eller ikke følger instruktionerne i brugervejledningerne til selvreparation, eller som findes på support.grundig.com, kan give anledning til sikkerhedsproblemer, der ikke kan henføres til support.grundig.com og annullerer produktets garanti.

Derfor anbefales det stærkt, at slutbrugere afstår fra forsøget på at udføre reparationer, der falder uden for den nævnte liste over reservedele, og i sådanne tilfælde kontakter autoriserede professionelle reparatører eller registrerede professionelle reparatører. Tværtimod kan sådanne forsøg fra slutbrugere medføre sikkerhedsproblemer og beskadige produktet og derefter forårsage brand, oversvømmelse, elektrisk stød og alvorlig personskade.

Som eksempel, men ikke begrænset til dette, skal følgende reparationer rettes til autoriserede professionelle reparatører eller registrerede professionelle reparatører: motor, pumpeassembling, hovedkort, motorkort, displaykort, varmelegemer osv.

Producenten/sælgeren kan ikke holdes ansvarlig i intet tilfælde, hvor slutbrugerne ikke overholder

Reservedeles tilgængelighed for den opvaskemaskine, du har købt, er 10 år. I løbet af denne periode vil originale reservedele være til rådighed til at betjene vaskemaskinen eller tørretumbleren korrekt.

Når apparatet er slukket, og hjælpefunktionerne 1 og 2 trykke ned i lang tid, vises en 3-2-1-nedtælling og det samlede antal vaskecyklusser på displayet.

Efter at det samlede antal vaskecyklusser er vist, vises fejlkoderne, hvis der er nogen. Kontroller oplysningerne på skærmen gennem nedenstående tabel.

Informationer på skærmen	Årsag	Løsning
Err	Sikkerhedsalgoritme køres på apparatet.	Vent til alt teksten er vist. Efter at have nedtrykket hjælpefunktionsknapper 1 og 2, så kontroller oplysningerne på skærmen.
SC	Din klage er ikke løst under kontrollen.	Ring til det autoriserede serviceværksted.
E5	Pumpefilteret er måske tilstoppet.	Rens pumpefilteret. Se afsnittet "Udtømning af resterende vand og rensning af pumpefilteret." Prøv i centrifugeringscyklus. Hvis problemet ikke er løst, så ring til serviceværkstedet.
E8	Maskinen tager måske ikke vand ind.	• Åben vandhanen. • Kontroller er der kommer vand. • Kontroller vandindtagsslangen, hvis der er nogen bøjning på slangen, så ret den ud. • Rens pumpefilteret. Se afsnittet "Udtømning af resterende vand og rensning af pumpefilteret." • Luk maskinens frontdæksel. Kontrollér at dækslet er lukket.. Kør maskinen en gang til. Hvis problemet ikke er løst, så ring til serviceværkstedet.
E29	Produktet er skiftet til beskyttelsesindstilling pga. et forsyningsproblem (strømspænding, vandtryk, osv.).	For at annullere programmet drejes programvælgeren til et andet program. Det tidligere program annulleres. Se afsnittet "Annullering af et program" Hvis problemet fortsætter, så ring til serviceværkstedet.
E17	Der er overskydende skum i maskinen efter cyklussen er færdig.	• Opbevar vaskemidlet på et lukket og tørt sted. Vaskemidlet må ikke opbevares på meget varme steder. • Brug mindre mængder vaskemiddel til porøst tøj, som tyl. • Brug en passende mængde vaskemiddel til mængden af vasketøj og niveauet af snavs. • Brug kun den nødvendige mængde vaskemiddel. • Vær sikker på at du lægger vaskemidlet i det rigtige rum. • Kør tromlerensningsprogram med tom maskine. Se "Tromlerensningsprogrammet" Hvis din maskine ikke har et tromlerensningsprogram, kan du bruge Bomuld 90C. • Kontroller maskinen efter kørsel af et kort program uden vaskemiddel. Hvis problemet fortsætter, så ring til serviceværkstedet.
E18	Centrifugeringscyklus er ikke startet på grund af en ubalance på maskinen.	Kontroller vasketøjet i maskinen. Mængden af vasketøj er måske ikke tilstrækkelig. Prøv at øge mængden af vasketøj. Vasketøjet forårsager måske en ubalance, håndforter vasketøjet og læg det jævnt i apparatet. Prøv i en centrifugeringscyklus.
E12	Der kan være vand i maskinen.	Afbryd maskinen. Der kan være vand under maskinen. Rens vandet under maskinen væk. Tilslut maskinen igen Prøv at køre en kort cyklus. Hvis problemet fortsætter eller du ser vand lække fra en af slangerne, så luk ventilerne og ring til servicecenteret.
E27	Kontroller maskinens vandafløb.	Se afsnittet "Tilslutning af afløbsslangen til afløbet".
E84	BLE-forbindelse (Bluetooth, ovs.) kan ikke etableres.	Kontroller den, prøv at tilslutte. Se afsnittet "HomeWhiz-funktion og fjernbetjeningsfunktion". Hvis problemet fortsætter, så ring til serviceværkstedet.

GRUNDIG

Pyykinpesukone Käyttöopas



GWP47415W

FI

Lue tämä ohjekirja ennen kuin alat käyttämään tuotetta!

Hyvä asiakas,
Kiitos tuotteen Grundig valinnasta. Toivomme, että saat parhaat tulokset tuotteestasi, joka on valmistettu korkealaatuiseksi uusimmalla teknologialla. Lue tämä käyttöopas ja muut toimitukseen kuuluvat asiakirjat huolella kokonaan, ennen kuin käytät laitetta. Noudata käyttöoppaan kaikkia varoituksia ja ohjeita. Näin suojaat itseäsi ja tuotetta mahdollisilta vaaroilta.
Säilytä käyttöohje. Jos luovutat tuotteen jollekin muulle, sisällytä käyttöopas mukaan. Tuotteen takuuehdot, käyttö- ja vianetsintämenetelmät on esitetty käyttöohjeessa.

Symbolit ja määritykset

Tässä käyttöohjeessa käytetään seuraavia symboleja:

	Vaara, jonka seurauksena voi olla kuolema tai henkilövahinko.
	Tärkeää tietoa tai hyödyllisiä käyttövihjeitä.
	Lue käyttöohje.
	Kierrätettävät materiaalit.
 	Kuuman pinnan varoitus.
VAROITUS	Vaara, joka voi johtaa tuotteen materiaali- tai ympäristövahinkoihin

Sisältö

1 Turvallisuusohjeet	42
1.1 Tarkoituksenmukainen käyttö	42
1.2 Lasten, herkkien henkilöiden tai lemmikkieläinten turvallisuus	42
1.3 Sähköturvallisuus	43
1.4 Turvallinen käsittely	44
1.5 Asennusturvallisuus	44
1.6 Käyttöturvallisuus	46
1.7 Turvallisuus huollon ja puhdistuksen aikana	47
2 Tärkeitä ympäristöohjeita	48
2.1 Yhdenmukaisuus WEEE-direktiivin kanssa	48
2.2 Pakkaustiedot	48
3 Tekniset tiedot	49
4 Asennus	50
4.1 Sopiva asennuspaikka	50
4.2 Pohjapaneelin suoja-asennus	50
4.3 Kuljetuksen turvapulttien poistaminen	51
4.4 Vedensyötön liitäntä	51
4.5 Poistotietkyn kiinnittäminen viemäriin	52
4.6 Jalkojen säätäminen	52
4.7 Sähköliitännät	52
4.8 Käynnistys	53
5 Alustavat valmistelut	53
5.1 Pyykin lajittelu	53
5.2 Pyykin valmistelu pesua varten	53
5.3 Vihjeitä energian ja veden säästämiseen	53
5.4 Pyykinpesukoneen täyttö	54
5.5 Oikea täyttökapasiteetti	54
5.6 Pesuaineen ja huuhteluaineen käyttö	54
5.7 Vihjeitä tehokkaaseen pesuun	56
5.8 Näytetty pesuohjelman kesto	57
6 Koneen käyttäminen	57
6.1 Ohjauspaneeli	58
6.2 Näytöllä näytetyt symbolit	59
6.3 Ohjelma- ja kulutustaulukko	60
6.4 Ohjelman valitseminen	61
6.5 Ohjelmat	62
6.6 Lämpötilan valitseminen	64

6.7 Linkousnopeuden valitseminen	64
6.8 Lisätoimintojen valitseminen	65
6.8.1 Lisätoiminnot	65
6.8.2 Toiminnot/ohjelmat jotka voidaan valita painamalla painiketta 3 sekunnin ajan	66
6.9 Päättymisaika	67
6.10 Ohjelman käynnistys	67
6.11 Täyttöluukun lukko	68
6.12 Valintojen muuttaminen ohjelman käynnistyttyä	68
6.13 Ohjelman peruutus	69
6.14 Ohjelman loppu	69
7 Huolto ja puhdistus	69
7.1 Pesuainelokeron puhdistus	69
7.2 Täyttöluukun ja rummun puhdistus	70
7.3 Rungon ja ohjauspaneelin puhdistus	70
7.4 Vedenotto-suodattimien puhdistus	70
7.5 Jäämäveden poisto ja pumpun suodattimen puhdistus	70
8 Vianetsintä	71
9 VASTUUVAPAUSLAUSEKE / VAROITUS	75



1 Turvallisuusohjeet

Tämä osio sisältää tarvittavat turvallisuusohjeet henkilövahinkojen ja materiaalistien vahinkojen välttämiseksi.

Yrityksemme ei ole vastuussa näiden ohjeiden laiminlyömisestä johtuvista vaurioista.

- Valtuutetun huollon tulee suorittaa aina asennuksen ja korjaukset.
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia ja varusteita.
- Älä korjaa tai vaihda mitään osia tuotteeseen, jollei sitä erikseen ole mainittu käyttöoppaassa.
- Älä muuntele tätä laitetta.

1.1



Tarkoituksenmukainen käyttö

- Tämä tuote on suunniteltu kotitalouskäyttöön. Se ei sovellu kaupalliseen käyttöön eikä sitä pidä käyttää muuhun kuin sille suunniteltuun tarkoitukseen.
- Tuotetta tulee käyttää vain konepesuun soveltuvan pyykin pesemiseen ja huuhtomiseen.

- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavankaltaisissa olosuhteissa kuten Esimerkiksi:

- henkilöstökeittiöissä kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä,
- maatiloilla,
- hotellien, motellien ja muiden majoitustilojen asiakkaiden toimesta
- aamiais- ja vastaavan kaltaisten majoitusten keskuudessa
- asuntotalojen julkisissa tiloissa tai pesutuvissa

1.2 Lasten, herkkien henkilöiden tai lemmikkieläinten turvallisuus



- Tätä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet, tai joilla ei ole aikaisempaa kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan, tai jos he ovat saaneet opastusta koskien laitteen turvallista käyttötapaa, ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat.

- Alle 3-vuotiaat lapset eivät saa olla laitteen lähetyvillä, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Sähkölaitteet ovat vaarallisia lapsille ja lemmikkieläimille. Lapset ja lemmikkieläimet eivät saa leikkiä laitteella, kiivetä sen päällä tai mennä sen sisään. Tarkasta tuotteen sisätila ennen käyttöä.
- Estä lapsilukolla lapsia puuttumasta laitteen toimintaan.
- Älä unohda sulkea täyttöluukkuja, kun poistut tilasta, jossa laite sijaitsee. Lapset ja lemmikkieläimet voivat juuttua koneen sisälle ja hukkuu.
- Lapset ilman valvontaa eivät saa suorittaa puhdistus- tai kunnossapitotoimintoja.
- Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta. Henkilövahingon tai tukehtumisen vaara.
- Pidä kaikki tuotteessa käytetyt pesuaineet ja lisäaineet lasten ulottumattomissa.
- Katkaise virtajohto ja riko täyttöluukun lukitusmekanismi ennen tuotteen hävittämistä lasten turvallisuuden varmistamiseksi.



1.3 Sähköturvallisuus

FI

- Tuotteen on oltava irti verkkovirrasta asennuksen, huollon, puhdistuksen ja korjausten aikana. Kytke tuote irti tai irrota sen varoke.
- Valtuutetun huoltoedustajan on vaihdettava vialliset virtakaapelit vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Älä tunge virtajohtoa tuotteen alle tai sen takapuolelle. Älä aseta raskaita esineitä virtajohdon päälle. Älä taivuta, purista virtajohtoa tai anna sen olla kosketuksessa lämpölähteisiin.
- Käytä vain alkuperäistä johtoa. Älä käytä haljenneita tai vaurioituneita johtoja.
- Älä käytä jatkojohtoa, haarapistorasiaa tai sovitinta tuotteen käyttämiseksi.
- Jatkojohdot, haarapistorasiat, sovittimet tai siirrettävät virtalähteet voivat ylikuumentua ja aiheuttaa tulipalon. Älä sijoita pistorasioita tai siirrettäviä virtalähteitä tuotteen lähelle tai taakse.
- Pistokkeeseen on aina päästävä helposti käsiksi. Jos tämä ei ole mahdollista, on sähkömääräyksiä noudattava mekanismi, joka kytkee kaikki

liittimet irti virransyötöstä (varoke, kytkin, pääkytkin jne.) asennettava virransyöttöön.

- Älä kosketa pistoketta märin käsin.
- Älä irrota laitetta vetämällä virtajohdosta.
- Tarkasta, että pistoke ei ole märkä, likainen tai pölyinen.
- Älä koskaan liitä tuotetta virransäästölaitteisiin. Nämä järjestelmät voivat vahingoittaa tuotetta.



1.4 Turvallinen käsittely

- Kytke tuote irti virransyötöstä, ennen sen liikuttamista tai vedenpoisto- tai -syöttöliitäntöjen irrottamista. Tyhjennä tuotteen sisällä oleva vesi pois.
- Tuote on raskas, älä käsittele sitä yksin. Tuloksena voi olla henkilövahinko, jos tuote putoaa päällesi. Älä pudota tuotetta tai altista sitä iskuille.
- Älä pidä kiinni ulkonevista osista, kuten täyttöluukusta, tuotteen liikuttamisen ja nostamisen yhteydessä. Yläkansi tulee kiinnittää tiukkaan ennen liikuttamista.

- Kanna tuotetta pystyasennossa. Jos sitä ei voida kantaa pystyasennossa, kallista se oikealle laidalle edestä katsottuna.
- Varmista, ettei letkut eikä virtajohto ole mutkalla, pinteessä tai puristuksissa, kun laite työnnetään paikoilleen asennuksen tai puhdistuksen jälkeen.



1.5

Asennusturvallisuus

- Lue tiedot käyttöohjeessa ja asennusohjeet tuotteen asennuksen valmistelemiseksi ja varmista, että virtalähde, vedensyöttö ja vedenpoisto ovat sopivat. Jos näin ei ole, ota yhteys valtuutettuun sähkö- ja putkiasentajaan ja pyydä heitä suorittamaan tarvittavat toimenpiteet. Nämä toimenpiteet ovat asiakkaan vastuulla.
- Tee virtalinja johon laite liitetään kytkemällä varokkeen pois päältä, ennen laitteen asennusta.
- Tuote saa käyttää enintään 2000 metrin korkeudella merenpinnasta.
- Tarkasta tuote vaurioiden varalta ennen sen asennusta. Älä asenna tuotetta, jos se on vaurioitunut

- Käytä aina henkilönsuojaimia (käsineitä jne.) tuotteen asennuksen, huollon ja korjauksen aikana. Henkilövahingon vaara.
- Jos kädet laitetaan suojaamattomiin aukkoihin, voi se johtaa henkilövahinkoon. Sulje kuljetuksen suojapulttien aukot muovitulvilla.
- Älä jätä tai asenna tuotetta tiloihin, joissa se altistuu sääolosuhteille.
- Älä sijoita tuotetta tilaan, jonka lämpötila voi laskea alle 0 °C asteen.
- Älä sijoita tuotetta maton tai vastaavan pinnan päälle. Tämä voi muodostaa tulipalovaaran, koska ilma ei kierrä tuotteen alta.
- Aseta tuote tasaiselle ja kovalle alustalle ja tasapainota se säätöjaloilla.
- Liitä kone maadoitettuun, varokkeella suojattuun pistorasiaan, jonka virta-arvot ovat tuotteen tyyppikilvessä ilmoitettujen mukaiset. Varmista, että maadoituksen suorittaa valtuutettu sähköasentaja. Älä käytä tuotetta ilman paikallisten/kansallisten määräysten mukaista maadoitusta.
- Liitä tuote pistorasiaan, jonka jännite, taajuus ja virta vastaavat tyyppikilvessä määritettyjä.
- Älä liitä tuotetta löysään, vialliseen, likaiseen tai rasvaiseen pistorasiaan tai kiinnikkeestä irronneeseen tai mahdollisesti vesikosketukseen joutuvaan pistorasiaan.
- Käytä tuotteen mukana toimitettua letkusarjaa. Älä käytä vanhoja letkuja uudelleen. Älä muokkaa letkuja.
- Liitä veden syöttöletku suoraan vesihanaan. Paineen vesihanasta tulee olla vähintään 0,1 MPa (1 bar) ja enintään 1 MPa (10 baaria). Hanasta tulee virrata 10 - 80 litraa vettä minuutissa, jotta tuote toimisi kunnolla. Jos vedenpaine on yli 1 MPa (10 baaria), on paineenalennusventtiili asennettava. Suurin sallittu lämpötila on 25 °C.
- Kiinnitä veden poistoletkun pää viemäriin, pesualtaaseen tai kylpyammeeseen.
- Aseta virtakaapeli ja letkut kohtaan, jossa niihin ei voida kompastua.

- Älä aseta tuotetta oven, liukuoven taakse tai paikkaan, jossa se estää oven avaamisen kokonaan.
- Jos kuivaaja asetetaan tuotteen päälle, kiinnitä se sopivalla, valtuutetusta huollosta saatavilla kiinnikkeillä.
- Kosketusvaara sähköosiin, kun yläkansi irrotetaan. Älä irrota koneen yläkantta.
- Sijoita tuote vähintään 1 cm:n etäisyydelle kalusteiden reunoista.

1.6 Käyttöturvallisuus

- Käytä vaon pesukoneille tarkoitettuja pyykinpesuaineita, huuhteluaineita ja lisäaineita.
- Älä käytä kemikaaleja tai liuottimia tuotteen puhdistamiseen. Nämä materiaalit muodostavat räjähdysvaaran.
- Älä käytä viallista tai vaurioitunutta tuotetta. Kytke tuote irti (tai irrota sen varoke), sulje vesihana ja ota yhteys valtuutettuun huoltoon.
- Älä sijoita sytytyslähteitä (palava kynttilä, savukkeet jne.) tai lämpölähteitä (silitysraudat, lämmittimet, uunit jne.) laitteen päälle tai

lähelle. Älä aseta syttyviä/räjähtäviä materiaaleja tuotteen lähelle.

- Älä kiipeä tuotteen päälle.
- Kytke tuote irti ja sulje hana, jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Pesu-/huuhteluaine voi roiskua pesuainelokerosta, jos se avataan tuotteen ollessa käynnissä. Pesuaineen kosketus iholle tai silmiin on vaarallista.
- Varmista, että lemmikkieläimet eivät kiipeä tuotteen sisään. Tarkasta tuotteen sisätila ennen käyttöä.
- Älä yritä avata lukittua täyttöluukku väkisin. Luukku avautuu, kun pesu on valmis. Jos luukku ei avaudu, noudata vianmääritysosion Täyttöluukku ei voi avata -kohdan ohjeita.
- Älä pese bensiinistä, kerosiinista, bentseenistä, liuottimista, alkoholista tai muista syttyvistä tai räjähtävistä aineista teollisuuskemikaaleista likaantuneita vaatteita.
- Älä käytä suoraan kuivaa pesuainetta ja älä huuhtelee tai linkoa kuivasta pesuaineesta saastunutta pyykkiä.

- Älä aseta käsiä pyörivään rumpuun. Odota, kunnes rumpu on pysähtynyt.
- Jos pyykkiä pestään korkeassa lämpötilassa, voi poistettava vesi polttaa ihoa, jos siihen ollaan kosketuksessa, esim. kun poistoletku on liitetty hanaan. Älä koske poistoveteen.
- Suorita seuraavat varotoimet biokalvojen ja hajujen muodostumisen ehkäisemiseksi:
 - Varmista, että huone jossa pesukone sijaitsee on hyvin tuuletettu.
 - Pyyhi tiivisteet kuivalla ja puhtaalla pyyhkeellä ohjelman päätyttyä.
- Täyttöluukun lasi kuumenee erittäin kuumaksi, kun pyykkejä pestään korkeissa lämpötiloissa. Tämän vuoksi älä anna varsinkaan lasten koskettaa täyttöluukun lasia pesuohjelman ollessa käynnissä.
- Ennen kuluneiden ja käyttökelvottomien esineiden hävittämistä:
 1. Irrota pistoke pistorasiasta.
 2. Katkaise virtajohto ja irrota se pistokkeen kanssa tuotteesta.

3. Riko täyttöluukun lukitusmekanismi, sen tekemiseksi käyttökelvottomaksi.
4. Älä anna lasten leikkiä vanhalla tuotteella.

1.7 Turvallisuus huollon ja puhdistuksen aikana

- Irrota kone virransyötöstä tai irrota sen varoke ennen pesukoneen puhdistusta tai huoltoa.
- Jos tuotetta on siirrettävä puhdistuksen aikana, älä vedä sitä luukusta. Luukku voi vaurioitua ja aiheuttaa henkilövahingon!
- Älä aseta käsiä, jalkoja ja metalliesineitä tuotteen alle tai taakse. Tämä voi johtaa juuttumiseen ja terävät reunat aiheuttaa henkilövahingon.
- Puhdista tuote puhtaalla, kuivalla pyyhkeellä, poista pöly tai vieraat materiaalit pistokkeesta. Älä puhdista pistoketta märällä tai kostealla pyyhkeellä. Muutoin olemassa on tulipalon tai sähköiskunvaara.
- Älä pese tuotetta painepesurilla, höyrysuihkulla, vedellä tai kaatamalla vettä sen päälle. Sähköiskunvaara.

- Älä käytä teräviä tai hankaavia työkaluja tuotteen puhdistukseen. Älä käytä kotitalouden puhdistustuotteita, saippuaa, puhdistusaineita, kaasuja, bensiiniä, tinneriä, alkoholia, jne. puhdistamiseen.
- Liuottimia sisältävät puhdistusaineet voivat tuottaa myrkyllisiä höyryjä (esim. puhdistusliuottimet). Älä käytä liuottimia sisältäviä puhdistustuotteita.
- Pesuainelokerossa voi olla pesuainejäämiä, kun avaat sen puhdistusta varten.
- Älä pura poistopumpun suodatinta tuotteen ollessa käytössä.
- Lämpötila koneen sisällä voi nousta 90 °C asteeseen. Puhdista suodatin, kun vesi koneen sisällä on jäähtynyt palovamman välttämiseksi.

2 Tärkeitä ympäristöohjeita

2.1 Yhdenmukaisuus WEEE-direktiivin kanssa



Tämä tuote täyttää EU:n WEEE-direktiivissä (2012/19/EU) asetetut vaatimukset. Tässä tuotteessa on sen sähkö- ja elektroniikkalaiteromuluokan (WEEE) ilmaiseva symboli.

Tämä tuote on valmistettu laadukkaista osista ja materiaaleista, jotka voidaan käyttää uudelleen ja soveltuvat myös kierrätykseen. Älä hävitä tätä tuotetta kotitalousjätteen mukana sen eliniän mennessä umpeen. Vie se keräyspisteeseen jossa sen sähköiset ja elektroniset osat voidaan kierrättää. Kysy neuvoa paikallisilta viranomaisilta saadaksesi lisätietoa näistä keräyspisteistä.

2.2 Pakkaustiedot

Tuotteen pakkausmateriaalit on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista, kansallisten ympäristömääräyksiemme mukaan. Älä hävitä pakkausmateriaaleja yhdessä kotitalous- tai muun jätteen mukana. Vie pakkausmateriaalit paikallisten viranomaisten osoittamaan keräyspisteeseen.

Yhdenmukaisuus RoHS-direktiivin kanssa:

Tämä tuote täyttää EU:n EU RoHS-direktiivin (2011/65/EU) vaatimukset. Se ei sisällä haitallisia tai kiellettyjä materiaaleja jotka on määritelty direktiivissä.

3 Tekniset tiedot

FI

Valmistajan nimi tai tavaramerkki	GRUNDIG
Mallinimi	GWP47415W
	7002740029
Nimelliskapasiteetti (kg)	7
Suurin linkousnopeus (jakso/min)	1400
Sisäänrakennettu	No
Korkeus (cm)	84,5
Leveys (cm)	60
Syvyys (cm)	49,6
Yksi vedentulo / kaksi vedentuloa	+ / -
Virransyöttö (V/Hz)	230 V / 50Hz
Kokonaisvirta (A)	10
Kokonaisteho (W)	2200
Päämallin koodi	1317



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER → (*)

A

A

Tuotetietokantaan tallennetut tuotetiedot löytyvät seuraavalta verkkosivulta ja voit etsiä tuotteesi energiatarvassa olevan tuotteen tunnisteella (*).

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Symbolitaulukko

											
Esipesu	Nopea	Pika+	Lisähuuhtelu	Lisävetä	Rypynesto	Lemmikkien karvojen poisto	Höyry	Yötila	Liotus	Huuhtelun pito	Liotus
											
AutoDose	Nestepe-suaineen valinta	Huuhtelu-aineen valinta	Huuhtelu	Linkous + tyhjennys	Tyhjennys	Lämpötila	Linkousta	Ei linkousta	Hanavesi (Kylmä)	Ei vettä	Aikaviive
											
Luukun lukko	Lapsi-lukko	Päälle / Pois	Käynnistys / Tauko	Likaisuustaso	Lisävaate	Ladattu ohjelma	Pesu	Ok (Loppu)	Peruuta	Rypynesto+	Kuivaus
											
Extra Dry	Kaappikuiva	Silitys-kuiva	Ajustettu kuivaus	Ilmanraikastus (Raikastus)	Intensiivinen	Vesitila	Veden säästö				

4 Asennus

FI



Lue "Turvallisuusohjeet" osa ensin!



Pesukone havaitsee automaattisesti siinä olevan pyykkimäärän, kun ohjelma valitaan. Kun tuote asennetaan ja ennen ensimmäistä käyttöä, tulee kalibrointi suorittaa, jolla varmistetaan, että pyykkimäärä havaitaan mahdollisimman tarkasti. Tee tämä valitsemalla Drum Cleaning* (Rummun puhdistus*) ohjelma ja peru linkoustoiminto. Käynnistä ohjelma ilman pyykinä. Odota, että ohjelma päättyy. Tämä kestää n. 15 minuuttia.
* Ohjelmanimi voi vaihdella mallista riippuen. Katso sopivan ohjelman valinta ohjelman kuvausosasta.

- Sijoituspaikan valmistelut sekä sähkö-, vesijohtovesi- poistovesiasennukset asennuspaikalla ovat asiakkaan vastuulla.
- Varmista, ettei veden otto- ja poistoletkut eikä virtajohto ole mutkalla, pinteessä tai puristuksissa, kun laite työnnetään paikoilleen asennuksen tai puhdistuksen jälkeen.
- Tarkista ennen asennusta silmämääräisesti, ettei laitteessa ole vikoja. Älä asenna tuotetta, jos se on vaurioitunut. Vaurioitunut laite voi vaarantaa turvallisuuden.

4.1 Sopiva asennuspaikka

- Aseta laite kovalle ja tasaiselle lattialle. Älä sijoita laitetta maton, pinon päälle tai muille vastaavanlaisille pinnoille. Laitteen asentaminen sopimattomalle alustalle aiheuttaa melu- ja värinäongelmia.
- Pesukoneen ja kuivausrummun yhteispaino -täydellä kuormalla- niiden ollessa toistensa päällä on noin 180

kilogrammaa. Sijoita laite kiinteälle ja tasaiselle lattialle, jolla on riittävä kuormankantokyky.

- Älä aseta laitetta virtajohdon päälle.
- Älä sijoita laitetta tilaan, jonka lämpötila voi laskea alle 0 °C asteen. Jäätyminen voi vaurioittaa konetta.
- Jätä vähintään 1 cm:n rako tuotteen ja kalusteiden väliin.
- Jos tuote asetetaan korokkeen päälle, älä aseta sitä reunan lähelle.
- Älä aseta tuotetta korokkeen päälle.
- Älä aseta lämmönlähteitä kuten liesiä, silitysrautoja, uuneja, lämmittimiä jne. pesukoneeseen äläkä käytä niitä koneen päällä.

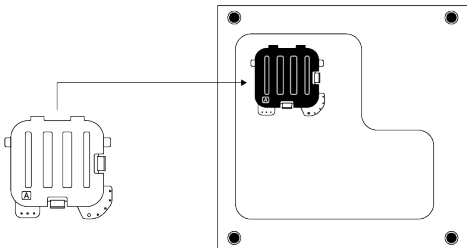
4.2 Pohjapaneelin suojien asennus



Joissakin malleissa tuotteen perusosat ovat täysin suljettu. Näissä tuotteissa ei ole tulppia ja kansia.

- Tuotteen melutason laskemiseksi, asenna kansi A vaahtomuovin poistamisen jälkeen.

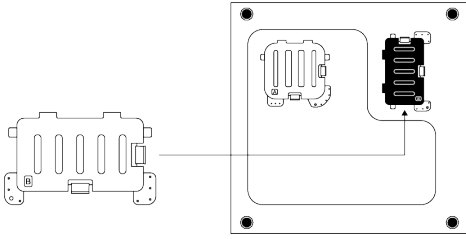
Suoja A



Kallista konetta hieman taaksepäin. Aseta suojan A liuskat alemmaa paneelia vasten. Päätä asennus kiertämällä suojaa.

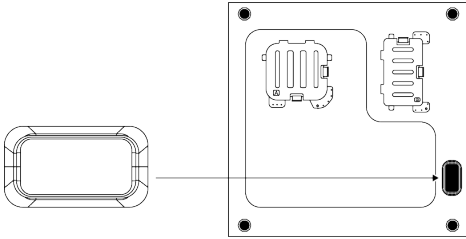
- Suoja B ja kansi ovat lisävarusteita. Jos käytettävissä, kiinnitä suojia B ja kansi.

Suoja B



Aseta suojan B liuskat alemmää paneelia vasten. Päättä asennus kiertämällä suojaa.

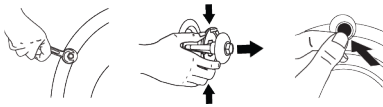
Kansi



Aseta kansi työntämällä sitä sormella.

4.3 Kuljetuksen turvapulttien poistaminen

1. Löysää kaikki kuljetuksen turvapultit ruuviavaimella, kunnes ne pyörivät vapaasti.
2. Taivuta sisäosaa painamalla sitä tarttumisalueilta ja vedä osa ulos.
3. Kiinnitä käyttöohjepussissa olevat muovisuojat reikiin takapaneelissa.



HUOMAUTUS

Irrota kuljetuksen turvapultit ennen tuotteen käyttämistä. Muutoin tuote voi vahingoittua.



HUOMAUTUS

Säilytä kuljetuksen turvapultit turvallisessa paikassa uudelleenkäyttöä varten, jos tuote pitää siirtää tulevaisuudessa. Asenna kuljetuksen turvapultit käänteisessä järjestyksessä takaisin kuljetusta varten. Älä koskaan siirrä laitetta ilman, että kuljetuksen turvapultit on kiinnitetty oikein paikoilleen!

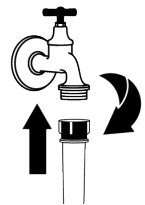
4.4 Vedensyötön liitäntä



HUOMAUTUS

Malleja, joissa on yksi veden tulo, ei saa liittää kuumavesihanaan. Jos niin tehdään, pyykki voi vahingoittua tai laite siirtyä suojaustilaan eikä se enää toimi. Älä käytä Vanhoja tai käytettyjä vedensyöttöletkuja uudessa tuotteessa. Se voi johtaa vesivuotoihin koneesta ja tahrata pyykin.

1. Kiristä kaikki letkumutterit käsin takaisin. Älä käytä jakoavainta muttereiden kiristämiseen.
2. Avaa hanat täysin liitännän jälkeen vesivuotojen tarkastamiseksi liitäntäkohdissa. Jos vuotoja ilmenee, käännä hana kiinni ja irrota mutteri. Tarkasta tiiviste ja kiristä mutteri uudelleen. Jotta estetään vesivuodot ja niiden aiheuttamat vahingot, pidä hanat suljettuina, kun laitetta ei käytetä.



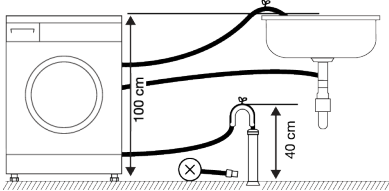
4.5 Poistoletkun kiinnittäminen viemäriin

1. Liitä letkun pää suoraan viemäriin tai pesualtaaseen.



Vesi tulvii lattialla, jos poistoletku irtaoo veden poiston aikana. Olemassa on myös korkeasta pesulämpötilasta johtuva palovammanvaara. Jotta varmistetaan sellaiset tilanteet ja varmistetaan, että tuote suorittaa veden otto- ja poistoprosessit ongelmitta, kiinnitä tyhjennysletku kunnolla.

2. Liitä tyhjennysletku vähintään 40 cm ja enintään 100 cm korkeudelle.
3. Tyhjennysletkun asentaminen lattiatasolle tai lähellä lattiaa (vähemmän kuin 40 cm lattian yläpuolella) ja sen nostaminen sitten, heikentää veden poistoa ja pyykki voi jäädä märäksi. Noudata siksi kuvassa esitetyjä korkeuksia.



4. Jotta jätevesi ei valuisi takaisin koneeseen ja mahdollistetaan helppo tyhjennys, älä upota letkun päätä jäteveteen tai työnnä sitä viemäriin yli 15 cm. Jos letku on liian pitkä, lyhennä sitä.
5. Letkun pää ei saa olla taipunut, sen päälle ei saa astua, eikä sitä saa taivuttaa tai asettaa puristuksiin viemärin ja laitteen väliin. Tämä voi johtaa veden poisto-ongelmiin.
6. Jos letkun pituus on liian lyhyt, jatka sitä lisäämällä siihen jatkoletku. Letkun kokonaispituus saa olla enintään 3,2 m. Vuotojen estämiseksi, kiinnitä

jatkoletkun ja tyhjennysletkun liitäntä aina sopivalla letkupuristimella niin, että se ei irtoa ja aiheuta vuotoja.

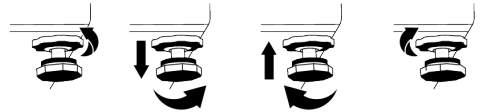
4.6 Jalkojen säätäminen



VAROITUS

Pesukoneen hiljaisemman ja tärinättömän käynnin varmistamiseksi se on sijoitettava tasaisesti ja tasapainotetusti jaloilleen. Tasapainota laite jalkoja säätämällä. Muussa tapauksessa pesukone voi siirtyä paikoiltaan ja aiheuttaa ruhjoutumisen, melu- ja tärinäongelmia. Älä löysää lukkomuttereita millään työkalulla, niiden vaurioitumisen välttämiseksi.

1. Löysää koneen jalkojen lukkomutterit käsin.
2. Säädä jalkoja, kunnes laite on vakaasti ja tasapainossa.
3. Kiristä lukkomutterit käsin.



4.7 Sähköliitännät

Liitä laite maadoitettuun, 16 A:n sulakkeella suojattuun pistorasiaan. Yrityksemme ei ole vastuussa vaurioista, jotka johtuvat tuotteen käytöstä ilman paikallisten määräysten mukaista maadoitusta.

- Liitännän on oltava kansallisten asetusten mukainen.
- Tuotteen virtakaapelin rakenteen on oltava tarkoituksenmukainen ja tuotteen vaatimusten mukainen. Suosittelemme vikavirtalaitteen käyttämistä.
- Virtajohdon pistokkeen on oltava helposti saatavilla asennuksen jälkeen.
- Jos varokkeen tai katkaisijan arvo on alle 16 ampeeria, ota yhteys valtuutettuun sähkömieheen ja anna hänen asentaa 16 ampeerin varoke.

- Teknisissä tiedoissa määritetyn jännitteen on oltava sama kuin sähköverkossa.
- Älä tee liitäntöjä jatkojohdoilla tai haaroitusrasioilla. Liitäntäkaapeli voi aiheuttaa ylikuumentumista ja tulipalon.

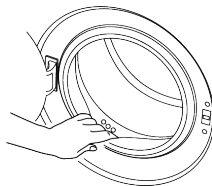


Valtuutetun huoltoedustajan on vaihdettava vialliset virtakaapelit vaaratilanteiden välttämiseksi.

4.8 Käynnistys

Varmista ennen tuotteen käyttöönottoa, että osissa ”Ympäristöohjeet” ja ”Asennus” kuvatut valmistelut on suoritettu. Valmistele kone pyykinpesua varten suorittamalla ensimmäiseksi rummun

puhdistusohjelma. Jos ohjelma ei ole käytettävissä pesukoneessa, käytä osassa ”Täyttöluukun ja rummun puhdistus” kuvattua menetelmää.



Koneeseen on kertynyt jonkin verran vettä johtuen laadunvalvonnan prosesseista tuotannon aikana. Se ei ole pesukoneelle haitallista.

5 Alustavat valmistelut



Lue ”Turvallisuusohjeet” osa ensin!

5.1 Pyykin lajittelu

- Lajittele pyykki tekstiilityypin, värin, likaisuusasteen ja sallitun pesulämpötilan mukaisesti.
- Noudata aina vaatteissa olevia pesumerkintöjä.

5.2 Pyykin valmistelu pesua varten

- Pestävät tekstiilit, joissa on metalliosia, kuten kaaritetut rintaliivit, vyönsoljet ja metallinapit voivat vahingoittaa tuotetta. Irrota metalliesineet tai pese vaatteet asettamalla ne pesupussiin tai tynnyliinan sisään.
- Poista kaikki taskussa olevat esineet kuten kolikot, kynät ja klemmarit, käännä taskut nurin ennen pesua ja harjaa ne. Tällaiset esineet voivat vaurioittaa laitetta tai aiheuttaa ylimääräistä melua.
- Aseta pienikokoiset vaatteet kuten vauvan sukut ja sukkahousut pesupussiin tai tynnyliinaan.
- Laita verhot pesuun painamatta niitä kasaan. Irrota verhojen kiinnityslenkit. Verhon kiinnikkeet voivat johtaa verhojen repeytymiseen.

- Sulje vetoketjut, ompele löysät napit paikoilleen ja korjaa repeämät.
- Pese ”konepesu” tai ”käsinpesu”-merkinnän sisältävät vaatteet käyttäen vain niille suositeltua ohjelmaa.
- Älä pese värillistä ja valkoista pyykkiä yhdessä. Uudet, tummanväriset puuvillatekstiilit voivat päästää paljon väriä. Pese ne erikseen.
- Vaikeat tahrat on käsiteltävä asianmukaisesti ennen pesua.
- Pese housut ja hienopyykki nurin käännettynä.
- Jauhoille, kalkkipölylle, maitojauheelle jne., altistuneet vaatteet on ravisteltava kunnolla puhtaaksi ennen laitteeseen laittamista. Tämänkaltaisen pöly ja jauhe pyykin seassa saattaa kerääntyä ajan kuluessa laitteen sisäosiin ja aiheuttaa vaurioita.

5.3 Vihjeitä energian ja veden säästämiseen

- Seuraavat ohjeet auttavat sinua käyttämään konetta ympäristöystävällisellä ja energia- sekä vesitehokkaalla tavalla.
- Käytä konetta suurimmalla mahdollisella täyttökapasiteetilla ohjelmasta riippuen, mutta älä ylikuormita sitä. Katso ”Ohjelma- ja kulutustaulukko”.

- Noudata aina pesuainepakkauksessa mainittuja lämpötiloja.
- Pese vähän likaantuneet tekstiilit alhaisissa lämpötiloissa.
- Käytä nopeampia ohjelmia pienille määriille vähän likaantunutta pyykkiä.
- Älä käytä esipesua tai korkeita lämpötiloja pyykille joka ei ole pahasti likaantunut tai tahriintunut.
- Jos aiot kuivata pyykkiä kuivausrummussa, valitse korkein suositeltu linkousnopeus.
- Älä käytä pesuainetta enempää kuin mitä pakkauksessa on suositeltu.

5.4 Pyykinpesukoneen täyttö

1. Avaa täyttöluukku.
2. Laita pyykit laitteeseen väljästi.
3. Työnnä täyttöluukku kiinni niin, että kuulet lukitusäänen. Varmista, ettei mitään jää luukun väliin. Täyttöluukku on lukitaan ohjelman ajaksi. Luukku avautuu, kun ohjelma on valmis. Voit nyt avata täyttöluukun. Jos luukku ei avaudu, noudata vianmääritysosion "Täyttöluukku ei voi avata" -kohdan ohjeita.

5.5 Oikea täyttökapasiteetti

Enimmäistäyttökapasiteetti riippuu pyykin tyypistä, likaantumisasteesta sekä valitusta pesuohjelmasta.

Tuote säätää automaattisesti veden määrän pesukoneeseen laitetun pyykin painon mukaan.



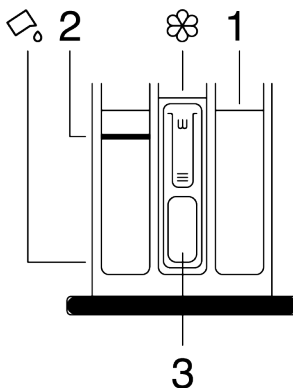
Noudata ohjeita "Ohjelma- ja kulutustaulukossa". Jos laite on ylikuormitettu, sen pesuteho laskee. Lisäksi saattaa esiintyä ylimääräistä melua ja tärinää.

5.6 Pesuaineen ja huuhteluaineen käyttö



VAROITUS

Lue valmistajan ohjeet pakkauksessa, pesu-, huuhtelu-, valkaisu-, värinpoisto-, kalkinpoistoaineiden käytön yhteydessä ja noudata annostelutietoja. Käytä mitta-astiaa, jos sellainen on käytettävissä.



Pesuainelokerossa on kolme osastoa:

- (1) esipesulle,
- (2) varsinaiselle pesuohjelmalle,
- (3) huuhteluaineelle,
- (☼) lisäksi huuhteluainelokerossa on imuputki,
- (☼) siinä on nestepesuainelaite nestemäiselle pesuaineelle pääpesulokerossa.

Pesuaine, huuhteluaine ja muut puhdistusaineet

- Lisää pesuaine ja huuhteluaine ennen ohjelman käynnistämistä.
- Älä jätä pesuainelokeroa auki pesuohjelman ollessa käynnissä.
- Jos käytät Ohjelma ilman esipesua, älä lisää pesuainetta esipesulokeroon (lokeronro. 1).
- Jos ohjelmaa esipesulla käytetään, käynnistä kone sen jälkeen, kun jauhemaista pesuainetta on täytetty pää-esipesulokeroon (lokerot 1 ja 2).

- Älä valitse esipesulla varustettua ohjelmaa, jos käytät pesuainepalloa tai annostelupalloa. Aseta pesupussi tai pesupallo koneeseen suoraan pyykin sekaan.
- Jos käytät nestemäistä pesuainetta, noudata ohjeita kohdassa "Nestemäisen pesuaineen käyttö" ja muista asettaa nestemäisen pesuaineen laite oikeaan asentoon.

Pesuainetyypin valinta

Valitse käytettävä pesuaine pesuohjelman, tekstiilien tyyppin ja värin mukaan.

- Käytä eri pesuainetta värilliselle pyykille ja valkopyykille.
- Pese hienopestävät vaatteet vain hienopesuaineella (nestemäinen pesuaine, villashampoo jne.), joka on tarkoitettu ainoastaan herkille vaatteille, ja käytä suosituslämpötiloja.
- Tummien värillisten vaatteiden ja tikkikankaiden pesuun on suositeltavaa käyttää nestemäistä pesuainetta.
- Pese villavaatteet villalle tarkoitettulla erikoispesuaineella.
- Katso ohjelmasuositukset eri tekstiileille ohjelmien kuvausosiosta.
- Kaikki pesuainesuositukset koskevat ohjelmille valittavissa olevaa lämpötila-aluetta.



Käytä vain pesukoneelle sopivia pesu-, huuhtelu- ja lisäaineita. Älä käytä saippuajauhetta.

Pesuaineen annosteleminen

Tarvittava pesuaineen määrä riippuu pyykin määrästä ja likaisuudesta ja veden kovuudesta.

- Älä ylitä pesuainepakkauksessa esitettyjä annosteluarvoja, liiallisen vaahtoamisen ja heikon huuhtelutuloksen välttämiseksi, rahan säästämiseksi ja ympäristön suojelemiseksi.
- Käytä pienempiä pesuainemääriä pienelle ja vähemmän likaiselle pyykille.

Huuhteluaineiden käyttö

Kaada huuhteluaine pesuainelokeron huuhteluainelokeroon.

- Älä ylitä huuhteluainelokeroon merkittyä enimmäistasoa (>max<).
- Jos huuhteluaine ei ole nestemäistä, sekoita se veteen ennen sijoittamista huuhteluainelokeroon.



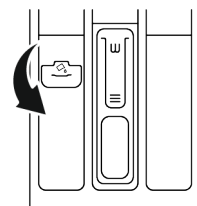
VAROITUS

Älä käytä nestemäisiä pesuaineita tai muita materiaaleja puhdistusominaisuuksilla, ellei niitä ole tarkoitettu pesukoneisiin pyykin huuhteluaineeksi.

Nestemäisten pesuaineiden käyttö

Jos tuote sisältää nestemäisen pesuaineen laitteen

- Paina ja kierrä laitetta osoitetusta kohdasta, kun haluat käyttää nestemäistä pesuainetta. Alas putoava osa pitää nestemäisen pesuaineen paikallaan.
- Puhdista vedellä paikallaan tai poistamalla sen siitä tarvittaessa. Älä unohda sijoittaa laitetta pääpesulokeroon (lokero nro. 2) puhdistuksen jälkeen.
- Laitteen tulee olla ylöspäin, jos jauhemaista pesuainetta käytetään.



Geeli- tai tablettipesuaineiden käyttö

- Jos pesuaine on nestemäistä ja tuotteessa ei ole nestemäisen pesuaineen lokeroa, aseta geelipesuaine pääpesulokeroon ensimmäisen vedenoton aikana. Jos koneesi sisältää nestemäisen pesuaineen lokeron, täytä tämä lokero pesuaineella ennen kuin käynnistät ohjelman.
- Jos geelipesuaine ei ole juoksevaa tai se on nestetablettin muodossa, laita se suoraan pesurumpuun ennen pesua.

- Laita pesuainetabletit pääpesuainelokeroon (lokero nro "2") tai suoraan pesurumpuun ennen pesua.

Tärkin käyttö

- Lisää nestemäistä tärkkiä, tärkkijauhetta tai tekstiiliväriä huuhteluainelokeroon.
- Älä käytä huuhteluainetta ja tärkkelystä samassa pesuohjelmassa samanaikaisesti.
- Pyyhi koneen sisäpuoli kostealla, puhtaalla liinalla aina tärkin käytön jälkeen.

Kalkinpoistoaineen käyttö

- Käytä tarvittaessa vain pyykinpesukoneille tarkoitettua kalkinpoistoainetta.

Valkaisuaineen ja värinpoistoaineen käyttö

- Valitse ohjelma esipesulla ja lisää valkaisuainetta esipesun alussa. Älä laita pesuainetta esipesulokeroon. Valinnaisesti valitse ohjelma

lisähuuhtelulla ja lisää valkaisuaine, kun kone ottaa vettä pesuainelokerosta ensimmäisen huuhteluvaiheen aikana.

- Älä sekoita ja käytä valkaisuainetta ja pesuainetta yhdessä.
- Koska valkaisuaine voi aiheuttaa ihon ärsytystä, käytä vain pieniä määriä (1/2 kahvikuppia - n. 50 ml ja huuhtelee pyykki kunnolla.
- Älä kaada valkaisuainetta pyykin päälle.
- Älä käytä valkaisuainetta värillisille vaatteille.
- Valitse ohjelma alhaisella lämpötilalla, kun happipohjaisia valkaisuaineita käytetään.
- Happipohjaista valkaisuainetta voidaan käyttää yhdessä pesuaineen kanssa. Sen viskositeetti ei kuitenkaan ole sama kuin pesuaineen, joten lisää ensin pesuaine lokeroon "2" pesuainelokerossa ja odota, että tuote huuhtelee pesuaineen pois vedenoton aikana. Lisää valkaisuainetta samaan lokeroon, kun kone jatkaa vedenottoa.

5.7 Vihjeitä tehokkaaseen pesuun

	Vaatteet			
	Vaaleat värit ja valkoiset	Kirjopyykki	Mustat/tumma kirjopyykki	Hienopesu/villa/silkki
	(Suositeltu lämpötila-alue likaantumisasasteen perusteella: 40-90 °C)	(Suositeltu lämpötila-alue likaantumisasasteen perusteella: kylmä -40 °C)	(Suositeltu lämpötila-alue likaantumisasasteen perusteella: kylmä -40 °C)	(Suositeltu lämpötila-alue likaantumisasasteen perusteella: kylmä -30 °C)

Likaantumisasuste	Erittäin likaiset (vaikeasti poistettavat tahrat kuten ruohotahrat, kahvi, hedelmät ja veri.)	Tahrat on ehkä esikäsiteltävä tai pyykki on esipestävä. Valkopyykillä suositeltuja jauhemaisia ja nestemäisiä pesuaineita voidaan käyttää erittäin likaisille tekstiileille suositeltuina annoksina. Jauhemaisia pesuaineita suositellaan savi- ja multatahrojen ja valkaisuaineille herkkien tahrojen poistoon.	Kirjopyykillä suositeltuja jauhemaisia ja nestemäisiä pesuaineita voidaan käyttää erittäin likaisille tekstiileille suositeltuina annoksina. Jauhemaisia pesuaineita suositellaan savi- ja multatahrojen ja valkaisuaineille herkkien tahrojen poistoon. Käytä pesuaineita, jotka eivät sisällä valkaisuaineita.	Nestemäisiä pesuaineita jotka sopivat kirjopyykillä ja tummille vaatteille voidaan käyttää annoksina joita suositellaan erittäin likaisille vaatteille.	Valitse aroille tekstiileille tarkoitettu nestemäinen pesuaine. Villa- ja silkkiwaatteet on pestävä erityisillä villapesuaineilla.
	Normaalisti likaiset (esimerkiksi kaulusten ja hihansuiden hikitahrat)	Valkopyykillä suositeltuja jauhemaisia ja nestemäisiä pesuaineita voidaan käyttää normaalisti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annostuksina.	Kirjopyykillä suositeltuja jauhemaisia ja nestemäisiä pesuaineita voidaan käyttää normaalisti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annostuksina. Käytä pesuaineita, jotka eivät sisällä valkaisuaineita.	Nestemäisiä pesuaineita jotka sopivat kirjopyykillä ja tummille vaatteille voidaan käyttää annoksina joita suositellaan kevyesti likaisille vaatteille.	Valitse aroille tekstiileille tarkoitettu nestemäinen pesuaine. Villa- ja silkkiwaatteet on pestävä erityisillä villapesuaineilla.
	Kevyesti likaantuneet (Ei näkyviä tahroja.)	Valkopyykillä suositeltuja jauhemaisia ja nestemäisiä pesuaineita voidaan käyttää kevyesti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annoksina.	Kirjopyykillä suositeltuja jauhemaisia ja nestemäisiä pesuaineita voidaan käyttää kevyesti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annoksina. Käytä pesuaineita, jotka eivät sisällä valkaisuaineita.	Kirjopyykillä ja tummille tekstiileille suositeltuja nestemäisiä pesuaineita voidaan käyttää hieman likaisille tekstiileille suositeltuina annostuksina.	Valitse aroille tekstiileille tarkoitettu nestemäinen pesuaine. Villa- ja silkkiwaatteet on pestävä erityisillä villapesuaineilla.

5.8 Näytetty pesuohjelman kesto

Näet pesuohjelmien keston koneen näytöstä ohjelmaa valitessasi. Kestoa säädetään automaattisesti ohjelman ollessa käynnissä pyykin täyttömäärästä, vaahtoamisesta, kuorman tasapainosta, syöttöjännitteen vaihteluista, vedenpaineesta ja ohjelman asetuksista riippuen.

ERITYISTAPAUS: Näyttö näyttää Puuvilla- ja Puuvilla Eko -ohjelmia valittaessa keston puolitäytöllä, sillä tämä on näiden ohjelmien yleisin käyttötapa. Kone tunnistaa todellisen täyttömäärän 20–25 minuutin kuluessa ohjelman käynnistymisestä. Jos täyttömäärä on suurempi kuin puolitäyttö, pesuohjelman kesto pidennetään automaattisesti. Myös näytetty kesto muuttuu.

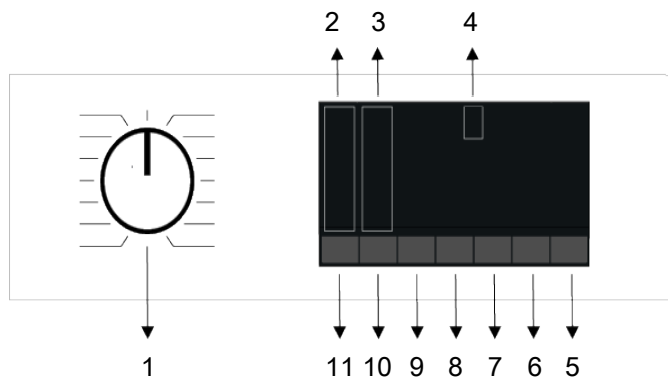
6 Koneen käyttäminen



Lue "Turvallisuusohjeet" osa ensin!

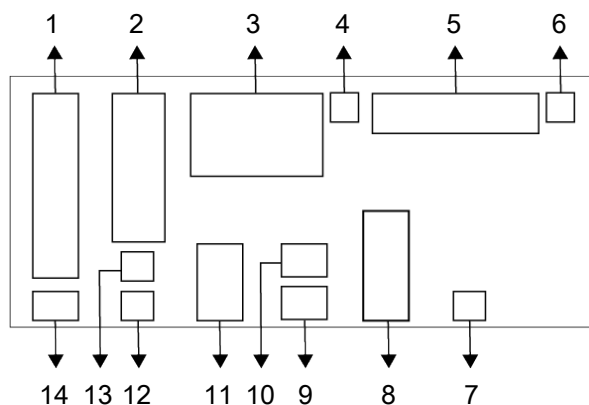
6.1 Ohjauspaneeli

FI



- | | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 1 Ohjelman valintapainike | 2 Lämpötilatason merkkivalot |
| 3 Linkousnopeuden merkkivalot | 4 Näyttö |
| 5 Käynnistä/Pysäytä-painike | 6 Päätymisajan asetuspainike |
| 7 Lisätoimintopainike 3 | 8 Lisätoimintopainike 2 |
| 9 Lisätoimintopainike 1 | 10 Linkousnopeuden säätöpainike |
| 11 Lämpötilan asetuspainike | |

6.2 Näytöllä näytetyt symbolit



- | | |
|--|--------------------------------|
| 1 Lämpötilan ilmaisin | 2 Linkousnopeuden ilmaisin |
| 3 Ohjelman kesto | 4 Luukku lukitty -symboli |
| 5 Ohjelmankulun seurantailmaisin | 6 Ei vettä -ilmaisin |
| 7 Viivästetty käynnistys valittu -ilmaisin | 8 Lisätoimintojen ilmaisimet 3 |
| 9 Lisätoimintojen ilmaisimet 2 | 10 Lapsilukko päällä -symboli |
| 11 Lisätoimintojen ilmaisimet 1 | 12 Ei linkousta -ilmaisin |
| 13 Huuhtelutauko merkkivalo | 14 Kylmän veden ilmaisin |



Tässä osassa esitetyt pesukoneen toimintoja kuvaavat kuvat ovat viitteellisiä, eivätkä ne ehkä tarkkaan vastaa pesukoneesi ominaisuuksia.

6.3 Ohjelma- ja kulutustaulukko

Ohjelma						Lisätoiminnot					Lämpötila (°C)
	Lämpötila (°C)	Enimmäistyytösmäärä (kg)	Vedenkulutus (lt)	Energiankulutus (kWh)	Maks. nopeus	Nopea/Intensiivinen	Esipesu	Veden säästö	Höyry	Lisahuuhtelu	
Puuvilla	90	7	94	2,35	1400	•	•	•	•	•	kylmä - 90
	60	7	94	1,56	1400	•	•	•	•	•	kylmä - 90
	40	7	92	1,00	1400	•	•	•	•	•	kylmä - 90
Eco 40-60	40***	7	53	0,625	1400						40-60
	40***	3,5	42	0,413	1400						40-60
	40***	2	30	0,222	1400						40-60
Synteettiset	60	3	65	1,19	1200	•	•	•	•	•	kylmä - 60
	40	3	63	0,55	1200	•	•	•	•	•	kylmä - 60
Mini / Mini 14'	90	7	66	2,15	1400	•			•	•	kylmä - 90
	60	7	66	1,14	1400	•			•	•	kylmä - 90
	30	7	66	0,17	1400	•			•	•	kylmä - 90
Mini / Mini 14' + Nopea/Intensiivinen	30	2	39	0,10	1400	•			•	•	kylmä - 90
Villa /Käsinpesu	40	1,5	53	0,49	800					•	kylmä - 40
Tummat Tekstiilit	40	3	75	0,80	1200	•	•		•	*	kylmä - 40
Mix	40	3	68	0,81	800	•	•		•		kylmä - 40
Machine Care	90	-	73	2,21	600				*		90
Hygienia+	90	7	120	2,80	1400				*	*	20-90
Tahrat	60	3,5	85	1,55	1400	•	•				30-60
Paidat	60	3	57	1,20	800	•	•	•	*	•	kylmä - 60
Steam Refresh	-	1	1,5	0,11	-				*		kylmä
Cold Wash	-	3,5	40	0,30	1400						kylmä

• : Valittavissa.

* : Valitaan automaattisesti, ei voida perua.

*** : Eco 40-60 ohjelma on testiohjelma 40 °

C lämpötilavalinnalla, EU säädöksen EU / 2019/2014 ja EN 60456 mukaan: 2016 / A11: 2020 standardi.

- : Katso ohjelmakuvaus suurimmalle mahdolliselle pyykkitäytölle.



Lue käyttöohjeen asennusluku ennen ensimmäistä käyttöä. Valittavissa olevat lisätoiminnot riippuvat pesukoneen mallista. Veden ja energiankulutus voivat vaihdella vedenpaineen, veden kovuuden ja lämpötilan, ympäristön lämpötilan, pyykin tyypin ja määrän, lisätoimintojen valinnan, linkousnopeuden ja jännitteen muutosten mukaan. Valmistaja saattaa muuttaa lisätoimintojen valittavuutta. Uusia valintoja voidaan lisätä tai vanhoja poistaa. Koneen linkousnopeus voi vaihdella ohjelmien mukaan. Tämä nopeus ei kuitenkaan voi ylittää koneen maksimilinkousnopeutta. Melu- ja kosteustasot vaihtelevat linkousnopeuden mukaan. Kun korkeampi nopeus valitaan linkousvaiheessa, on pyykki kuivempi ohjelman päättyessä, mutta melutaso on korkeampi.



Voit nähdä valitsemasi pesuohjelman keston koneessa olevasta näyttöruudusta valitessasi ohjelmaa. Pyykin määrästä riippuen näytössä näkyvän keston ja pesuohjelman todellisen keston välillä saattaa olla 1–1,5 tunnin ero. Kesto päivitetään automaattisesti, kun pesu käynnistyy. Valitse aina mahdollisimman alhainen lämpötila. Tehokkaimmat ohjelma energiankulutuksen osalta ovat ne, jotka toimivat alemmilla lämpötiloilla ja pidemmän aikaa. Ohjelmatalulukossa esitetyt linkousnopeustiedot vastaavat ohjauspaneelissa näytettyä linkousnopeusvaihtoehtoa.

Kulutusarvot (FI)

	Lämpötilan valinta °C	Linkousnopeus (jakso/ min)	Täyttömäärä (kg)	Ohjelma kesto (h:min)	Energiankulutus (kWh/ jakso)	Vedenkulutus (litraa/ jakso)	Pyykin lämpötila (°C)	Jäännös- steuspro- senti (%)
Eco 40-60	40	1400	7,0	03:27	0,625	53,0	32	53,0
	40	1400	3,5	02:41	0,413	42,0	29	53,0
	40	1400	2	02:41	0,222	30,0	23	55,9
Puuvilla	20	1400	7	03:15	0,390	92,0	20	53,9
	60	1400	7	03:15	1,560	94,0	60	53,9
Synteettiset	40	1200	3	02:10	0,550	63,0	40	40
Mini/Mini 14'	30	1400	7	00:28	0,170	66,0	23	62

Muille kuin Eco 40-60 ohjelmalle esitetyt kulutusarvot ovat vain viitteellisiä.

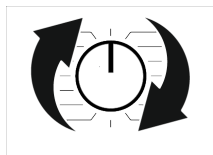
6.4 Ohjelman valitseminen

1. Valitse pesuohjelma pyykin tyypin, määrän ja likaantumistasen mukaan alla olevan "Ohjelma- ja kulutustaulukon" mukaisesti.



Ohjelmien linkousnopeutta on rajoitettu tekstiilien tyypin mukaan. Huomioi aina ohjelmaa valitessasi tekstiilien tyyppi, väri, likaantumistasen ja sallittu veden lämpötila.

2. Valitse haluamasi ohjelma käyttäen ohjelmanvalitsinta.



6.5 Ohjelmat

• Eco 40-60

Eko 40-60 ohjelma voi pestä normaaliolikaista puuvillapyykin, joka voidaan pestä 40 °C tai 60 °C asteessa. Tämä ohjelma on vakiotestiohjelma EU-lainsäädännön mukaan koskien ympäristöystävällistä pesua ja energiamerkintää.

Ohjelma on tehokkaampi virran- ja energiankulutuksen osalta, vaikka pyykkiä pestään kauemmin kuin muissa ohjelmissa. Veden todellinen lämpötila voi erota ilmoitetusta pesulämpötilasta. Kun kone täytetään pienemmällä pyykkimäärällä, (esim. ½ kapasiteetista tai alle), voivat ohjelmavaiheiden kesto lyhentyä automaattisesti. Tällä tavalla energian- ja vedenkulutus on paljon pienempi.

• Puuvilla

Kestävälle puuvillapyykille (lakanat, vuodevaatteet, pyyhkeet, kylpytakit, alusvaatteet jne.).

Pikapesoimintopainiketta painettaessa, ohjelman kesto lyhenee huomattavasti ja tehokas pesuteho varmistetaan intensiivisillä pesuliikkeillä. Jos pikapesutoimintoa ei valita, ylivoimainen pesu- ja huuhtelusuorituskyky varmistetaan hyvin likaiselle pyykille.

• Synteettiset

Vaatepyykille (kuten paidat, puserot, keinokuitujen/puuvillan sekoitusta sisältävät tekstiilit jne.).

Pikapesoimintopainiketta painettaessa, ohjelman kesto lyhenee huomattavasti ja tehokas pesuteho varmistetaan kevyesti likaantuneelle pyykille. Jos pikapesutoimintoa ei valita, ylivoimainen pesu- ja huuhtelusuorituskyky varmistetaan hyvin likaiselle pyykille.

• Villa / Käsinpesu

Voit käyttää tätä ohjelmaa villavaatteiden ja arkojen tekstiilien pesuun. Valitse sopiva lämpötila vaatteissa olevien pesumerkintöjen mukaan. Pyykki pestään erittäin hellävaraisella pesutoiminnolla niin, ettei vaatteet vahingoittuisi.

• Hygieniat

Ohjelman alussa oleva höyryvaihe pehmentää lian, jolloin se irtaantuu helpommin ja tehokkaammin.

Tämä on pitkäkestoinen ohjelma jolla voit pestä hygieenistä pesua vaativat vaatteet (vauvanvaatteet, lakanat, vuodevaatteet, alusvaatteet ja muut puuvillatuotteet), jotka vaativat allergianestoa korkeissa lämpötiloissa intensiivisesti ja pitkäkestoisesti. Korkea hygieniataso saavutetaan ennen ohjelmaa tehtävän höyryvaiheen, pidemmän lämmitysajan ja ylimääräisen huuhteluvaiheen avulla.

• Linkous + Tyhjennys

Käytä tätä ohjelmaa veden poistamiseen pyykistä/koneesta.

• Huuhtelu

Käytä ohjelmaa, kun haluat suorittaa erikseen huuhtelun tai tärkkäyksen.

• Steam Refresh

Käytä tätä ohjelmaa vähentääksesi ryppyisyyttä sekä silitysaikaa pienelle määrälle tahratonta puuvilla-, keinokuitu- tai sekalaista pyykkiä.



Tämä ohjelma ei ole pesuohjelma. Älä lisää kemikaaleja, kuten pesu-, valkaisu-, tahrannoistainia jne. pesuainelokeroon tämän ohjelman aikana.

• Paidat

Tämä ohjelma on tarkoitettu puuvillasta, keinokuidusta ja keinokuitusekoitteista valmistettujen paitojen pesemiseen. Vähentää ryppejen muodostumista. Rypistymisenestotoimintoa tehostaa pesurumpuun ohjelman lopussa vapautuva höyry. Erityinen linkousprofiili ja ohjelman

lopussa vapautuva höyry varmistavat, että paidoissa on hyvin vähän ryppyä. Pikapesutoiminnon ollessa valittuna, kone suorittaa esikäsitteilyohjelman.

- Esikäsitteille vaatteet kemiallisella pesuaineella suoraan tai lisää pesuainetta pääpesuainelokeroon yhdessä pesuaineen kanssa. Näin saavutat saman lopputuloksen kuin tavanomaisen pesuohjelman kanssa huomattavasti lyhyemmässä ajassa. Samalla pidennät paitojesi käyttöikää. Älä käytä esipesun pesuainetta, jos koneen viivetoimintoa halutaan käyttää. Pesuaine esipesussa voi valua pyykkiin ja aiheuttaa tahroja.

** Suosittelemme, että ohjelmassa käytetään enintään 6 paitaa, parhaan rypistymistason saamiseksi. Jos useampaa kuin 6 paitaa käytetään, voi paitojen rypistymistaso ja kosteus muuttua.

• Mini / Mini 14'

Käytä tätä ohjelmaa kevyesti likaantuneiden tai tahrattomien puuvillavaatteiden nopeaan pesuun, paitsi pyyhkeet tai raskaat puuvillavaatteet. Ohjelman kesto voidaan lyhentää pikapesutoimintoa käyttämällä vain 14 minuuttiin. Pese kerrallaan enintään 2

(kaksi) kg pyykkiä, kun pikapesutoiminto on valittuna.

• Tummat Tekstiilit

Käytä tätä ohjelmaa pestäksesi tummat vaatteet sekä farkut hellävaraisesti. Pese tehokkaasti erityisillä rummun liikkeillä myös matalassa lämpötilassa. Tummalle pyykille suositellaan pesuaineeksi nestemäistä pesuainetta tai villapesuainetta. Älä käytä aroille vaatteille, jotka sisältävät villaa tms.

• Machine Care

Puhdista rumpu säännöllisesti (1 tai 2 kuukauden välein), hygieniatason ylläpitämiseksi. Käytä ohjelmaa koneen ollessa täysin tyhjä. Paras lopputulos saavutetaan, kun koneeseen lisätään kalkinpoistoainetta (rummun puhdistusmateriaalit), kun valittuna on

jauhemainen pesuaine. Jätä täyttöluukku puoliaksi auki ohjelman päätyttyä, koneen sisäpuolen kuivaamiseksi.



Tämä ohjelma ei ole pesuohjelma. Se on huolto-ohjelma.

Älä suorita tätä ohjelmaa, jos koneessa on pyykkiä. Kun konetta yritetään käyttää, kone tunnistaa automaattisesti, onko koneessa pyykkiä ja lopettaa ohjelman tai jatkaa sitä konemallin mukaan. Tehokasta pesua ei saavuteta, jos ohjelmaa jatketaan.

• Mix

Käytä sekalaisten puuvilla- ja keinokuituvaatteiden pesemiseen lajittelematta niitä.

• Cold Wash

Keskilikaisten ja kestävien puuvilla/synteettisten pyykkien pesuun. Tälle ohjelmalle erityisesti suunnitellun pesualgoritmin ansiosta, tehokas pesu varmistetaan altistamatta pyykkiä korkeille lämpötiloille.

• Tahrat

Koneessa on erityinen tahrannoisto-ohjelma, joka mahdollistaa erityyppisten tahrojen tehokkaan poistamisen. Käytä tätä ohjelmaa vain kestäville ja värinpitäville puuvillateksteileille. Älä pese tällä ohjelmalla arkoja tekstiilejä tai väriä päästävää pyykkiä. Ennen pesua, tarkista vaatteissa olevat pesumerkinnot (suositellaan puuvillapaidoille, housuille, shortseille, t-paidoille, vauvanvaatteille, pyjamoille, esiliinoille, pöytäliinoille, lakanoille, pussilakanoille, tynnyliinoille, ranta- ja kylpypyyhkeille, pyyhkeille, sukille ja puuvilla-alusvaatteille jotka voidaan pestä korkeissa lämpötiloissa pitkäkestoisesti).

Voit poistaa automaattisella tahrannoisto-ohjelmalla 24 erityyppistä tahraa, jotka on jaettu kolmeen ryhmään pikapesutoiminnon valinnan mukaan. Riippuen valitusta tahrannoistotasosta, kone käyttää erityistä pesuohjelmaa jonka

aikana huuhtelun viivästystä, pesun tehoa, sekä pesun ja huuhtelun kestoa muokataan.

Alta löydät likaryhmät, jotka voidaan valita "Pika/Intensiivinen pesu"-asetusnäppäimellä:

Kun "Intensiivinen" on valittu

Hiki, kauluksen lika, ruoka, majoneesi, salaattikastike, meikki, koneöljy, vauvanruoka.

Kun "Pika-/intensiivinen pesu" ei ole valittu

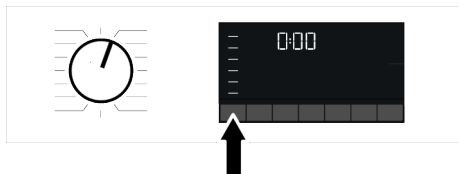
Veri, suklaa, vanukas, ruoho, muta, kananmunat, voi, curry.

Kun "Pikapesu" on valittuna

Tee, kahvi, tuoremehu, ketsuppi, punaviini, coca-cola, hillo, hiili

1. Valitse tahranpoisto-ohjelma.
2. Etsi poistettava tahra yllä olevista ryhmistä ja valitse oikea ryhmä pikapesutoiminnon valintapainiketta käyttämällä.
3. Lue pesumerkintä huolellisesti ja varmista, että olet valinnut oikean lämpötilan ja linkousnopeuden.

6.6 Lämpötilan valitseminen



Aina uuden ohjelman valinnan yhteydessä ohjelmalle suositeltu lämpötila näkyy lämpötilan ilmaisimessa. Suositeltu lämpötila ei ehkä ole maksimilämpötila, joka voidaan valita nykyistä ohjelmaa varten.

Paina Lämpötilan säätö painiketta vaihtaaksesi lämpötilan. Lämpötila alenee asteittain.



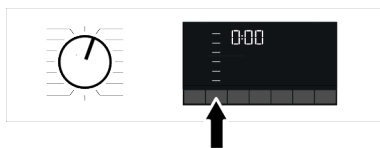
Lämpötilan säätäminen ei ole mahdollista, jos ohjelman lämpötilan muuttaminen ei ole sallittua.

Voit myös muuttaa lämpötilaa pesun aloittamisen jälkeen. Tämän muutoksen voi tehdä, jos pesuvaiheet sallivat sen.



Jos selaat kylmäpesuvalintaan ja painat uudelleen lämpötilan säätöpainiketta, valitun ohjelman suositeltu lämpötila ilmestyy ruutuun. Laske lämpötilaa painamalla lämpötilan säätöpainiketta uudelleen.

6.7 Linkousnopeuden valitseminen



Kun valitset uuden ohjelman, sen suositeltu linkousnopeus näytetään linkousnopeuden ilmaisimessa. Suositeltu linkousnopeus ei ehkä ole maksimilinkousnopeus joka voidaan valita nykyistä ohjelmaa varten. Muuta linkousnopeutta painamalla Linkousnopeuden säätö painiketta. Linkousnopeus laskee asteittain.

"Huuhtelun pito"  ja "Ei linkousta"  -valinnat tulevat näkyviin, jos nämä toiminnot ovat käytettävissä koneessasi. Jollet halua ottaa pyykkiä pois koneesta heti ohjelman päätyttyä, voit käyttää Huuhtelun Pito-toimintoa estääksesi vaatteiden rypistymisen, kun koneessa ei ole vettä.

Toiminto jättää pyykin viimeiseen huuhteluveteen. Jos haluat lingota pyykin Huuhtelun pito -toiminnon käyttämisen jälkeen:

1. Säädä linkousnopeutta.
2. Paina Käynnistä/pysäytä-painiketta. Pesuohjelma jatkuu. Vesi tyhjennetään koneesta ja pyykki lingotaan.

Jos haluat tyhjentää veden ohjelman lopussa ilman linkousta, käytä Ei linkousta-toimintoa.



Kun linkousnopeuden säätö ei ole sallittua, ohjelmaan ei voi tehdä muutoksia.

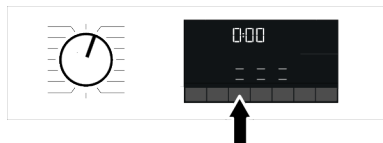
Voit myös muuttaa linkousnopeutta pesun aloittamisen jälkeen, jos pesuvaihe mahdollistaa sen. Muutoksia ei voi tehdä, mikäli vaiheet eivät salli sitä.

Rinse Hold (Huuhtelun pito)

Jos vaatteita ei poisteta koneesta välittömästi ohjelman päätyttyä, voit käyttää huuhtelun pitotoimintoa pyykin säilyttämiseksi lopullisessa huuhteluvadessa niiden rypistymisen estämiseksi, kun koneessa ei ole vettä. Kun olet käyttänyt tätä toimintoa, voit tyhjentää veden ilman linkousta painamalla Käynnistä/Pysäytä-painiketta. Ohjelma jatkuu ja päättyy veden tyhjennyksen jälkeen.

Jos haluat lingota huuhteluveteen jätetyn pyykin, säädä linkousnopeus ja paina Käynnistä/Pysäytä-painiketta. Pesuohjelma jatkuu. Vesi tyhjennetään, pyykki lingotaan ja ohjelma päättyy.

6.8 Lisätoimintojen valitseminen



Valitse haluamasi lisätoiminto ennen ohjelman käynnistämistä. Kun jokin ohjelma valitaan, sen kanssa käytettäviksi valittujen lisätoimintojen symbolien kuvakkeet syttyvät osoittaen valittuina olevat toiminnot.



Pesukone antaa äänimerkin, jos painamasi lisätoimintopainikkeen toiminto ei ole valittavissa nykyiselle ohjelmalle. Joitakin toimintoja ei ole mahdollista valita samanaikaisesti. Jos jokin ennen koneen käynnistämistä valittu lisätoiminto on ristiriidassa sitä ennen valitun lisätoiminnon kanssa, ensimmäisenä valittu toiminto peruutetaan ja toinen valittu lisätoiminto säilyy aktiivisena. Et voi valita lisätoimintoa, joka ei ole yhteensopiva valitun ohjelman kanssa (katso Ohjelma- ja kulutustaulukko) Joillain ohjelmilla on lisätoimintoja, joita on käytettävä samanaikaisesti. Näitä toimintoja ei voida peruuttaa.

6.8.1 Lisätoiminnot

• Nopea/Intensiivinen pesu

Voit laskea tai lisätä ohjelman kestoa tällä toiminnoilla. Ajan lisääminen ja lyhentäminen voi vaihdella riippuen ohjelmavalinnasta. Jos PIKA tai INTENSIIVINEN Led-valo ei syty, näytetään normaalisti likaantuneen / pyykin ohjelman kesto.

Intensiivinen-toiminto voidaan valita automaattisesti, ohjelmavalinnasta riippuen. Tässä tapauksessa Intensiivinen-valo syttyy paneelissa. Voit käyttää intensiivinen-valintaa paremman pesutuloksen saamiseksi erittäin likaista pyykkiä pestäessä.

Voit lyhentää kevyesti likaantuneen pyykin pesuaikaa painamalla Pika/intensiivinen painiketta ohjelmissa, joissa intensiivinen on valittu. Kun painiketta painetaan kerran, LED-valo sammuu ja normaaliliikaisen pyykin/vaatteiden ohjelma-aika näytetään. Kun samaa painiketta painetaan toisen kerran, pikapesu-valo syttyy, aika lyhenee hieman ja kevyesti likaantuneelle pyykille sopiva ohjelman minimiaika näytetään. Ohjelmien kestoa voidaan lyhentää 50 %,

kun tämä toiminto valitaan. Optimoidut pesuvaiheet, tehokkaat mekaaniset liikkeet ja optimoitu vedenkulutus takaavat hyvän pesutuloksen lyhennetystä kestosta huolimatta.

• Höyry

Tämä toiminto vähentää ryppyjen muodostumista puuvilla, keinokuitu- ja sekalaiseen pyykkiin, lyhentää silitysaikoja ja poistaa tahrat pehmentämällä ne.

* Tilanteissa, joissa höyrytoimintoa käytetään ohjelman lopussa, pyykki voi olla kuumempi ohjelman päättyessä. Tämä on normaali ohjelman toiminta.



Kun höyrytoiminto on käytössä, käytä nestemäistä pesuainetta vain, jos laitteessa on nestemäisen pesuaineen astia tai annostelutoiminto. Vaatteet voivat tahrintua.

• Vesitila

Tällä lisätoimintonäppäimellä voidaan valita lisätoiminnot, vedensäästö, esipesu ja lisähuuhtelu tai lisävesi, konemallista riippuen. Lisätietoja valinnasta löytyy kyseisen lisätoiminnon kuvauksesta.

• Veden säästö

Valitse tämä toiminto painamalla vesitila-lisätoiminnon näppäintä kerran, kaikkien ohjelma- ja kulutustaulukossa valittavissa olevien ohjelmien näyttämiseksi.

Tämä toiminto on tarkoitettu kevyesti likaantuneelle pyykille, joka vaatii vain vähän pesuainetta (katso "Oikean pesun vihjeet"). Se mahdollistaa ympäristöystävällisen pesun rajoittamalla käytettyä vesimäärää, heikentämättä silti pesutehoa.

• Lisähuuhtelu

käytä tätä toimintoa kaikkien Ohjelma- ja kulutustaulukossa valittavissa olevien ohjelmien näyttämiseksi. Valitse tämä toiminto painamalla vesitila-näppäintä kahdesti valitaksesi ohjelmat, joissa voidaan käyttää vedensäästötoimintoa, tai

paina vesitila-näppäintä kerran valitaksesi ohjelmat, joissa ei voida käyttää vedensäästötoimintoa.

Tämä toiminto lisää ylimääräisen huuhtelukerran pääpesun jälkeisen huuhtelun lisäksi. Se auttaa vähentämään herkkäihoisten (esim. vauvat ja allergisesta ihosta kärsivät) altistumista pesuainejäämille.

6.8.2 Toiminnot/ohjelmat jotka voidaan valita painamalla painiketta 3 sekunnin ajan

• Esipesu

Valitse tämä toiminto painamalla vastaavaa lisätoimintopainike pohjaan 3 sekunnin ajaksi.

Esipesu kannattaa vain erittäin likaiselle pyykille. Esipesun käyttämättä jättäminen säästää energiaa, vettä, pesuainetta sekä aikaa.

• Lapsilukko

Käytä lapsilukkotoimintoa estääksesi lapsia käsittelemästä konetta. Näin voit välttää käynnissä olevan ohjelman muutokset.



Voit kytkeä koneen päälle ja pois päältä Päälle/Pois-painikkeella, kun lapsilukko on aktiivinen. Kun kytket koneen uudelleen päälle, ohjelma jatkaa kohdasta, johon se viimeksi jäi.

Kone antaa varoitusäänimerkin, jos painat jotain painiketta lapsilukon ollessa aktiivinen.

Varoitusäänimerkki peruutetaan kun painiketta painetaan viisi kertaa peräkkäin.

Lapsilukon aktivoiminen:

Paina vastaavaa lisätoimintopainiketta 3 sekuntia. Kun laskenta "3-2-1" näytössä päättyy, katoaa lapsilukon symboli näytöltä. Voit vapauttaa Lisätoimintopainikkeen 3, kun tämä varoitus tulee näkyviin.

Lapsilukon käytöstä poistaminen:

Paina vastaavaa lisätoimintopainiketta 3 sekuntia. Kun laskenta "3-2-1" näytössä päättyy, katoaa lapsilukon symboli näytöltä.

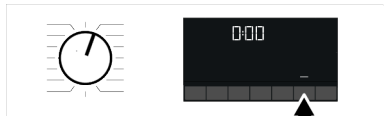
6.9 Päättymisaika

Ajan näyttö

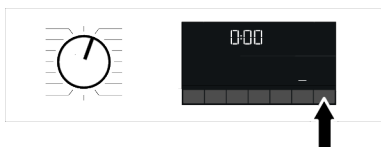
Kun päättymisaikatoiminto on valittu, ohjelman käynnistymiseen jäljellä oleva aika näytetään muodossa 1h, 2h. Kun ohjelma on käynnissä, kone näyttää sen jäljellä olevan ajan tunteina ja minuutteina, esim. 01:30.

i Ohjelman kesto voi erota "Ohjelma- ja kulutustaulukko" -osiossa mainituista arvoista riippuen veden paineesta, kovuudesta ja lämpötilasta, ympäristön lämpötilasta, pyykin määrän ja laadusta, valituista lisätoiminnoista sekä verkkojännitteen muutoksista. Tietyn ajan kuluttua, kun päättymisaikatoiminto on aktivoitu, kone siirtyy valmiustilaan ja osa Led-valoista näytöllä sammuu. Jos käyttäjä suorittaa jonkin toiminnon, valot syttyvät uudelleen.

Päättymisaikatoiminto mahdollistaa pesuohjelman päättymisen viivyttämisen enintään 24 tunnilla. Kun painat Päättymisaika-painiketta, ohjelman arvioitu päättymisaika näkyy näytössä. Jos Päättymisaika on asetettu, päättymisajan merkkivalo syttyy palamaan.



Jotta päättymisaikatoiminto on aktiivinen ja ohjelma päättyy määritetyn ajan kuluttua, sinun on painettava Käynnistä/Tauko-painiketta ajan säätämisen jälkeen.



Jos haluat peruuttaa päättymisaikatoiminnon, kytke pesukone pois päältä ja uudelleen päälle painamalla virtapainiketta.

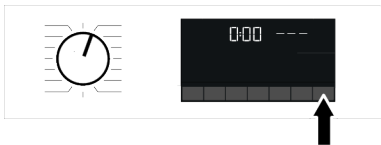
i Kun olet aktivoinut päättymisaikatoiminnon, älä lisää nestemäistä pesuainetta jauhemaisen pesuaineen lokeroon. Vaatteet voivat tahriintua.

1. Avaa luukku, aseta pyykki sisään ja lisää pesuaine jne.
2. Valitse pesuohjelma, lämpötila, linkousnopeus ja tarpeen vaatiessa lisätoimintoja.
3. Aseta haluamasi päättymisaika painamalla Päättymisaika-painiketta. Päättymisajan ilmaisin syttyy.
4. Paina Käynnistä/pysäytä-painiketta. Aikalasku alkaa.

i Pyykkiä voidaan lisätä koneeseen Päättymisajan laskurin aikana. Laskennan lopussa päättymisajan symboli katoaa näkyvistä, pesujakso käynnistyy ja valitun ohjelman aika tulee näkyviin näyttöön.

6.10 Ohjelman käynnistys

1. Käynnistä ohjelma painamalla Käynnistä/Pysäytä-painiketta.



2. Käynnistys/pysäytä-painikkeen merkkivalo syttyy ja palaa jatkuvasti, kun ohjelma on käynnistetty.

3. Täyttöluukku on lukittu. Luukkulukko-symboli näkyy näytössä, kun täyttöluukku on lukittu.
4. Käynnissä oleva ohjelmavaihe osoitetaan ohjelman seurannan merkivaloilla näytössä.

6.11 Täyttöluukun lukko

Koneen täyttöluukussa on lukitusjärjestelmä, joka estää luukun avaamisen tilanteissa, joissa veden taso on liian korkea.

Näyttöön ilmestyy ”Luukku lukittu” -symboli, kun täyttöluukku on lukittu.



Täyttöluukun avaaminen sähkökatkon aikana:

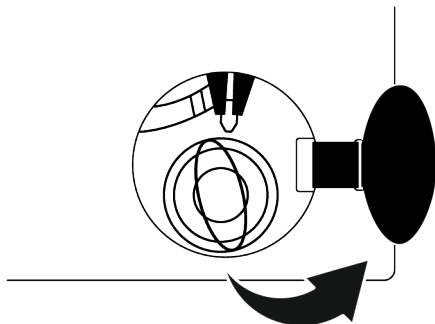


Sähkökatkon aikana voit käyttää täyttöluukun pumpun suodattimen kannen alla sijaitsevaa hätäkahvaa avataksesi täyttöluukun manuaalisesti.



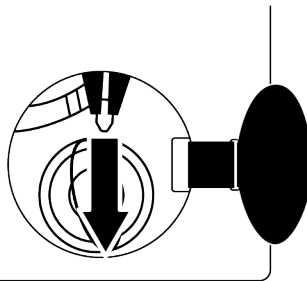
Jotta vesi ei vuoda ulos luukkua avattaessa, varmista, ettei koneen sisälle ole jäänyt vettä.

1. Sammuta laite ja kytke se irti virtalähteestä.
2. Avaa pumpun suodattimen kansi.



3. Vedä täyttöluukun hätäkahvaa työkalulla ja vapauta se. Avaa nyt täyttöluukku.

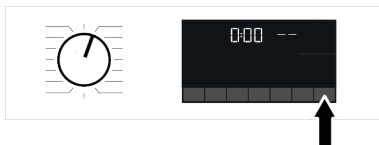
4. Jos luukku ei avaudu, toista yllä kuvattu toiminto.



6.12 Valintojen muuttaminen ohjelman käynnistyttyä

Pyykin lisääminen ohjelman ollessa käynnissä:

Jos koneessa on Käynnistä/Tauko-painiketta painettaessa oikea määrä vettä, luukun lukko avataan ja luukku aukeaa, jolloin voit lisätä pyykkiä. Luukun lukon kuvake näytöllä sammuu, kun luukun lukko on deaktivoitu. Kun olet lisännyt pyykit, sulje luukku ja paina Käynnistä/Tauko-painiketta vielä kerran jatkaaksesi pesuohjelmaa.



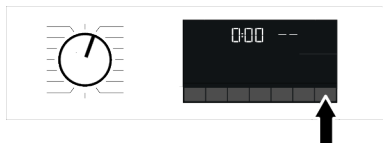
Jos veden määrä ei ole oikea Käynnistä/Tauko-painiketta painettaessa, luukun lukkoa ei voida avata ja luukun lukon kuvake pysyy näytöllä.



Jos koneen sisällä olevan veden lämpötila on yli 50 °C, et voi deaktivoita luukun lukkoa turvallisuussyistä, vaikka vedentaso on riittävä.

Koneen kytkeminen pysäytystilaan:

Kytke kone pysäytystilaan painamalla Käynnistä/Tauko-painiketta. Pysäytysymboli vilkkuu näytössä.



Ohjelmavalinnan muuttaminen ohjelman käynnistyttyä:

Ohjelmaa on mahdollista muuttaa nykyisen ohjelman ollessa käynnissä sillä edellytyksellä, että lapsilukko ei ole käytössä. Tämä peruuttaa nykyisen ohjelman.



Valittu ohjelma alkaa alusta.

Lisätoimintojen, nopeuden ja lämpötilan muuttaminen:

Voit peruuttaa tai ottaa käyttöön lisätoimintoja pesuohjelman vaiheesta riippuen. Katso kohta "Lisätoiminnon valinta".

Voit muuttaa myös linkousnopeuden ja lämpötilan asetuksia. Katso kohdat "Linkousnopeuden valitseminen" ja "Lämpötilan valitseminen".



Täyttöluukku ei avaudu, jos veden lämpötila koneessa on korkea, tai jos vedenpinnan taso on täyttöluukun perustasonyläpuolella.

6.13 Ohjelman peruutus

Valittuna oleva ohjelma peruutetaan, kun ohjelmanvalitsin kierretään jonkin toisen ohjelman kohdalle tai kone kytketään pois päältä ja uudelleen päälle ohjelmanvalitsinta käyttämällä.



Ohjelmaa ei peruuteta, jos kierrät ohjelmanvalitsinta, kun lapsilukko on käytössä. Pura ensin lapsilukko. Jos haluat avata täyttöluukun, kun olet peruuttanut pesuohjelman, mutta luukku ei ole mahdollista avata, koska vedenpinnan taso koneessa on täyttöaukon perustason yläpuolella, kierrä ohjelmanvalintapainiketta Pumpaus+Linkousohjelmaan ja tyhjennä vesi koneesta.

6.14 Ohjelman loppu

Päättymissymboli näkyy näytössä, kun ohjelma on päättynyt.

Jollet paina mitään painiketta 10 minuuttiin, kone kytkeytyy pois päältä. Näyttö ja kaikki merkkivalot sammutetaan. Valmiit ohjelmavaiheet näytetään, jos paina Päällä/Pois-painiketta.

7 Huolto ja puhdistus



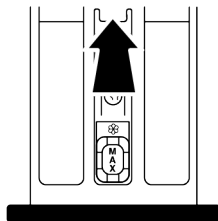
Lue "Turvallisuusohjeet" osa ensin!

Laitteen käyttöaika pitenee ja usein esiintyvät ongelmat vähenevät, jos laite puhdistetaan säännöllisin välein.

7.1 Pesuainelokeron puhdistus

Puhdista pesuainelokero säännöllisin aikavälein (4 - 5 pesukerran jälkeen) alla kuvatulla tavalla, pesuainejäämien kertymisen ehkäisemiseksi.

Puhdista sifoni, jos suuria vesi- tai huuhteluainejäämiä on jäljellä huuhteluainelokerossa.



1. Paina sifonin merkittyä osaa huuhteluainelokerossa ja vedä lokero ulos.
2. Nosta ja irrota sifoni takaapäin kuvassa esitetyllä tavalla.

3. Huuhtele lokero ja sifoni pesualtaassa lämpimällä vedellä. Käytä käsineitä tai sopivaa harjaa ihokosketuksen välttämiseksi huuhteluainejäämien kanssa.

4. Asenna sifoni ja lokero paikalleen puhdistamisen jälkeen.

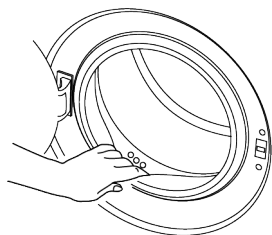
7.2 Täyttöluukun ja rummun puhdistus

Laitteet joissa on rummun puhdistusohjelma, katso luku Laitteen käyttö.



Toista rummun puhdistus kahden kuukauden välein.

HUOMAUTUS: Käytä pesukoneille soveltuvaa kalkinpoistainetta.



Varmista jokaisen pesun jälkeen, ettei tuotteeseen jää vieraita aineita. Jos kuvassa näkyvän tiivisteiden reiät ovat tukossa, avaa ne hammastikulla. Vieraat metalliaineet aiheuttavat ruostetahroja rumpuun. Puhdista tahrat rummusta ruostumattomalle teräkselle tarkoitettulla puhdistusaineella. Älä käytä teräsvillaa. Ne vahingoittavat maali-, muovi- ja kromiosia ja pinnoitetta. Suosittelemme, että pyyhkit tiivisteet kuivalla ja puhtaalla pyyhkeellä ohjelman päätyttyä. Näin poistat jäämät koneen tiivisteistä ja ehkäiset hajujen muodostumisen.

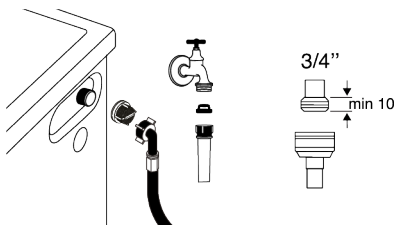
7.3 Rungon ja ohjauspaneelin puhdistus

Pyyhi tuotteen runko pesuainevedellä tai tarvittaessa syövyttämättömällä miedolla geelipuhdistusaineella ja kuivaa pehmeällä liinalla.

Käytä ohjauspaneelin puhdistamisessa vain pehmeää, kosteaa liinaa. Älä käytä valkaisuainetta sisältäviä puhdistustuotteita.

7.4 Vedenotto-suodattimien puhdistus

Kaikkien vedenottoventtiilien päissä on suodatin tuotteen taustapuolella, samoin kaikkien vedenottoletkujen päissä, jossa ne on kiinnitetty hanaan. Suodattimet estävät vieraiden esineiden ja lian pääsyn tuotteeseen veden mukana. Suodattimet on puhdistettava niiden likaannuttua.



1. Sulje hanat.
2. Irrota vedenottoletkujen mutterit vedenottoventtiilien suodattimiin pääsemiseksi ja puhdista ne harjalla. Jos suodattimet ovat liian likaiset, irrota ne paikoiltaan pihdeillä ja puhdista seuraavasti.
3. Ota suodatin ulos vedenottoletkun litteästä päästä tiivisteineen ja puhdista ne huolellisesti juoksevalla vedellä.
4. Aseta tiivisteet ja suodattimet varovasti takaisin paikoilleen ja kiristä mutterit käsin.

7.5 Jäämaveden poisto ja pumpun suodattimen puhdistus

Tuotteen suodatinjärjestelmä estää kiinteiden esineiden kuten nappien, kolikoiden ja kangaskuitujen, aiheuttaman pumpun juoksupyörän tukkeutumisen pesuvettä poistettaessa. Vesi poistuu silloin ilman ongelmia ja pumpun käyttöikä pitenee.

Jollei tuote pysty poistamaan vettä, pumpun suodatin voi olla tukossa. Suodatin on puhdistettava aina, kun se

tukkeutuu tai 3 kuukauden välein. Vesi on poistettava ensin pumpun suodattimen puhdistamiseksi.

Tämän lisäksi vesi on poistettava täysin ennen kuljetusta (esim. kun tuote siirretään toiseen taloon).



HUOMAUTUS:

Pumpun suodattimeen jääneet vierasesineet voivat vahingoittaa tuotetta tai aiheuttaa melua. Jos asut jäätymiselle alttiilla alueella, muista sulkea vesihana, irrottaa syöttöletku ja tyhjentää vesi tuotteesta, kun sitä ei käytetä. Sulje päävesiletkun vesihana jokaisen käytön jälkeen.

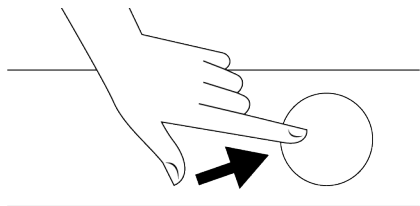
Likaisen suodattimen puhdistamiseksi ja veden poistamiseksi:

1. Irrota pistoke pistorasiasta irrottaaksesi tuotteen kokonaan verkkovirrasta.



Veden lämpötila tuotteen sisällä voi nousta jopa 90 °C asteeseen. Jotta vältetään palovammojen vaara, puhdista suodatin vasta, kun laitteen sisällä oleva vesi on jäähtynyt.

2. Avaa suodattimen kansi.



8 Vianetsintä



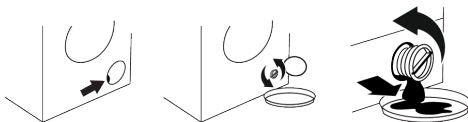
Lue "Turvallisuusohjeet" osa ensin!

Ohjelma ei käynnisty täyttöluukun ollessa kiinni.

- Käynnistä / Pysäytä / Peruuta -painiketta ei ole painettu. >>> Paina Käynnistä / Pysäytä / Peruuta-painiketta.

3. Noudata seuraavia vaiheita veden tyhjentämiseksi.

Jos laitteessa ei ole veden hätätyhjennysletkua, vesi poistetaan seuraavalla tavalla:



- Aseta suuri säiliö letkun päähän veden keräämiseksi suodattimesta.
- Kun vettä alkaa vuotamaan pumpun suodattimesta, avaa sitä kiertämällä vastapäivään. Ohjaa vuotava vesi suodattimen eteen asettamaasi säiliöön. Pidä pyyhe valmiina kuivataksesi mahdollisesti valuneen veden.
- Kierrä pumpun suodatin täysin irti, kun vettä valuu ulos tuotteesta.

1. Puhdista kaikki jäämät suodattimesta, samoin pumpun juoksupyörän alueelta mahdolliset kuidut.
2. Vaihda suodatin.
3. Jos suodattimen tulppa koostuu kahdesta osasta, sulje suodattimen tulppa painamalla kielekettä. Jos tulppa on yksiosainen, aseta ensin alaosan kielekkeet paikoilleen ja sulje painamalla yläosaa.

- Täyttöluukun sulkeminen voi olla hankalaa johtuen liiallisesta pyykkimäärästä. >>> Vähennä pyykkien määrää ja varmistu siitä että täyttöluukku on kunnolla kiinni.

Ohjelmaa ei voi käynnistää tai valita.

- Kone on siirtynyt suojaustilaan johtuen syöttöongelmasta (verkkojännite, vedenpaine jne.). >>> Riippuen

tuotemallista, valitse toinen ohjelma kiertämällä ohjelman valintapainiketta tai pitämällä Päällä/pois -painikkeen painettuna 3 sekuntia ohjelman perumiseksi. Edellinen ohjelma peruutetaan. Katso Ohjelman peruutus [► 69].

Laitteen sisällä on vettä.

- Koneeseen on kertynyt jonkin verran vettä johtuen laadunvalvonnan prosesseista tuotannon aikana. >>> Tämä ei ole vika. Vesi ei vahingoita konetta.

Laite ei ota vettä sisään.

- Hana on käännetty kiinni. >>> Käännä hanat auki.
- Veden ottoletku voi olla mutkalla. >>> Suorista veden ottoletku.
- Veden otossuodatin voi olla tukossa. >>> Puhdista suodatin.
- Täyttöluukku ei ole kiinni. >>> Sulje luukku.

Laite ei tyhjennä vettä.

- Vedenpoistoletku on tukkeutunut tai vääntynyt. >>> Puhdista tai suorista letku.
- Pumpun suodatin on tukossa. >>> Puhdista pumpun suodatin.

Laite tarvitsee tai pitää meteliä.

- Konetta ei ole tasapainotettu vaakasuooraan. >>> Säädä jalkoja tasapainottaaksesi laitteen.
- Vesipumpun suodattimeen on kertynyt kovia aineita. >>> Puhdista pumpun suodatin.
- Kuljetuksen aikaisia turvapultteja ei ole poistettu. >>> Irrota kuljetuksen turvapultit.
- Pyykkiä on liian vähän. >>> Lisää laitteeseen pyykkiä.
- Kone on täytetty liian täyteen. >>> Ota osa pyykistä pois tai jaa kuorma käsin niin että se on tasapainossa koneen sisällä.
- Kone nojaa kiinteään esineeseen. >>> Varmista, ettei laite nojaa mihinkään.

Vettä vuotaa laitteen pohjasta.

- Vedenpoistoletku on tukkeutunut tai vääntynyt. >>> Puhdista tai suorista letku.
- Pumpun suodatin on tukossa. >>> Puhdista pumpun suodatin.

Laite pysähtyi lähes heti, kun ohjelma käynnistyi.

- Kone on pysähtynyt tilapäisesti matalan verkkojännitteen vuoksi. >>> Laite käynnistyy uudelleen, kun jännite on taas normaalilla tasolla.

Kone poistaa ottamansa veden suoraan.

- Vedenpoistoletku ei ole riittävän korkealla. >>> Liitä vedenpoistoletku käyttöoppaassa kuvatulla tavalla.

Kone ei näytä käyttävän vettä pesun aikana.

- Vesi on laitteen näkymättömän osan sisällä. >>> Se ei ole vika.

Täyttöluukku ei voi avata.

- Täyttöluukun lukitus on päällä koska koneessa on vielä vettä. >>> Tyhjennä vesi joko Veden poisto- tai Linkousohjelmalla.
- Laite lämmittää vettä tai se on linkousvaiheessa. >>> Odota kunnes ohjelma on lopussa.
- Täyttöluukku voi jumittua johtuen siihen kohdistuvasta paineesta. >>> Ota kahvasta kiinni ja työnnä ja vedä täyttöluukku vapauttaaksesi sekä avataksesi sen.
- Jos virtaa ei tule, tuotteen täyttöluukku ei aukea. >>> Avataksesi täyttöluukun avaa pumpun suodattimen tulppa ja vedä alas hätäkahva, joka sijaitsee tämän kyseisen tulpan takapuolella. Katso Täyttöluukun lukko [► 68].

Ohjelma kestää kauemmin kuin käyttöohjeessa on mainittu. (*)

- Vedenpaine on matala. >>> Laite odottaa, kunnes siinä on vettä riittävästi, jotta vältetään liian vähäisestä vesimäärästä johtuva heikko pesutulos. Sen vuoksi pesuaika pitenee.

- Käyttöjännite on matala. >>> Pesuaika pitenee sähköjännitteen ollessa matala huonon pesutuloksen välttämiseksi.
- Ottoveden lämpötila on alhainen. >>> Veden lämpenemiseen vaadittava aika voi olla pitempi kylminä vuodenaikoina. Myös pesuaika voi pidentyä huonon pesutuloksen välttämiseksi.
- Huuhteluiden ja/tai huuhteluveden määrä on lisääntynyt. >>> Laite lisää huuhteluveden määrää, kun tarvitaan hyvä huuhtelu ja lisää ylimääräisen huuhteluvaiheen, jos on tarpeen.
- Koneen sisään on muodostunut liikaa vaahtoa ja sen automaattinen vaahdontorjuntajärjestelmä on käynnistynyt liiallisen pesuaineen käytön seurauksena. >>> Käytä pesuainetta suositusten mukaisesti.

Ohjelma-aika ei vähene. (Näytöllä varustetut mallit) (*)

- Ajastin voi pysähtyä vedenoton aikana. >>> Ajastinilmaisain ei vähennä aikaa, kunnes laite on ottanut tarvitsemansa määrän vettä. Laite odottaa, kunnes vettä on riittävä määrä, jotta vältetään veden puutteesta johtuva huono pesutulos. Ajastinilmaisain jatkaa ajan laskemista tämän jälkeen.
- Ajastin voi pysähtyä lämmityksen aikana. >>> Ajastinilmaisain ei vähennä aikaa, ennen kuin laite saavuttaa valitun lämpötilan.
- Ajastin voi pysähtyä linkouksen aikana. >>> Automaattinen epätasaisen kuorman tunnistusjärjestelmä käynnistyy pyykin ollessa jakautunut epätasaisesti koneessa.

Ohjelma-aika ei vähene. (*)

- Koneen kuorma on jakautunut epätasaisesti. >>> Automaattinen epätasaisen kuorman tunnistusjärjestelmä käynnistyy pyykin ollessa jakautunut epätasaisesti koneessa.

Laite ei kytkeydy linkousvaiheeseen. (*)

- Koneen kuorma on jakautunut epätasaisesti. >>> Automaattinen epätasaisen kuorman tunnistusjärjestelmä käynnistyy pyykin ollessa jakautunut epätasaisesti koneessa.
- Laite ei linkoa, jos vesi ei ole tyhjentynyt täysin. >>> Tarkasta suodatin ja poistoletku.
- Koneen sisään on muodostunut liikaa vaahtoa ja sen automaattinen vaahdontorjuntajärjestelmä on käynnistynyt liiallisen pesuaineen käytön seurauksena. >>> Käytä pesuainetta suositusten mukaisesti.

Pesutulos on huono: Pyykistä tulee harmaata. ()**

- On käytetty pitkään liian vähäistä pesuainemäärää. >>> Käytä veden kovuudelle ja pyykin määrälle suositeltua määrää pesuainetta.
- Pyykit on pesty matalassa lämpötilassa pitkän aikaa. >>> Valitse pestävälle pyykille oikea lämpötila.
- Käytetty riittämätön määrä pesuainetta kovan veden alueella. >>> Riittämättömän pesuainemäärän käyttäminen veden ollessa kovaa aiheuttaa liian tarttumisen pyykkiin, mikä muuttaa pyykin aikaa myöten harmaaksi. Jos pyykki on päässyt muuttumaan harmaaksi, sitä on hyvin vaikea palauttaa ennalleen. Käytä veden kovuudelle ja pyykin määrälle suositeltua määrää pesuainetta.
- Käytetty liikaa pesuainetta. >>> Käytä veden kovuudelle ja pyykin määrälle suositeltua määrää pesuainetta.

Pesutulos on huono: Tahrat eivät lähde tai pyykki ei valkaistu. ()**

- Pesuainetta on käytetty riittämätön määrä. >>> Käytä veden kovuudelle ja pyykin määrälle suositeltua määrää pesuainetta.

- Kone on täytetty liian täyteen. >>> Älä ylitäytä konetta. Lataa pyykkiä määrä, joka on suositeltu kohdassa "Ohjelma ja kulutustaulukko".
- Väärä ohjelma tai lämpötila on saatettu valita. >>> Valitse pestävälle pyykille oikea ohjelma ja lämpötila.
- Vääräntyyppistä pesuainetta on käytetty. >>> Käytä laitteeseen tarkoitettua alkuperäistä pesuainetta.
- Käytetty liikaa pesuainetta. >>> Laita pesuaine oikeaan lokeroon. Älä sekoita valkaisuainetta ja pesuainetta toistensa kanssa.

Pesutulos on huono: Pyykissä näkyy öljyjisiä tahroja. ()**

- Rummun säännöllistä puhdistusta ei ole suoritettu. >>> Puhdista rumpu säännöllisesti. Katso tämän toiminnon ohjeet kohdassa Täyttöluukun ja rummun puhdistus ► 70]

Pesutulos on huono: Vaatteet tuoksuvat epämiellyttävälle. ()**

- Rumpuun kertyy hajuja ja bakteereja, kun pyykkiä pestään jatkuvasti matalissa lämpötiloissa ja/tai lyhyillä ohjelmilla. >>> Jätä pesuaineen annostelulokero samoin kuin laitteen täyttöluukku auki jokaisen pesukerran jälkeen. Sillä tavoin pesukoneen sisälle ei voi muodostua bakteereille suotuissa kosteaa ympäristöä.

Vaatteiden väri on haalistunut. ()**

- Kone on täytetty liian täyteen. >>> Älä ylitäytä konetta.
- On käytetty kosteaa jauhepesuainetta. >>> Säilytä pesuainetta kuivissa tiloissa, äläkä altista sitä liiallisille lämpötiloille.
- Valittu lämpötila on liian korkea. >>> Valitse oikea ohjelma ja lämpötila pyykin laadun ja likaantumisasteen mukaan.

Pesukone ei huuhtelee kunnolla.

- Käytetyn pesuaineen määrä, tyyppi ja säilytysolosuhteet eivät ehkä ole oikeat. >>> Käytä pesukoneelle ja pyykille sopivaa pesuainetta. Säilytä pesuainetta kuivissa tiloissa, äläkä altista sitä liiallisille lämpötiloille.

- Pesuainetta on laitettu väärään lokeroon. >>> Jos pesuainetta laitetaan esipesulokeroon, vaikka esipesujaksoa ei ole valittu, laite saattaa ottaa tämän pesuaineen huuhtelu- tai huuhteluainejakson aikana. Laita pesuaine oikeaan lokeroon.
- Pumpun suodatin on tukossa. >>> Tarkista suodatin.
- Tyhjennysletku on mutkalla. >>> Tarkista tyhjennysletku.

Pyykki on pesun jälkeen jäykkää. ()**

- Pesuainetta on käytetty riittämätön määrä. >>> Jos vedenkovuus on korkea, riittämättömän pesuainemäärän käyttö saattaa aikaa myöten kovettaa pyykin. Käytä riittävä määrä pesuainetta suhteessa veden kovuuteen.
- Pesuainetta on laitettu väärään lokeroon. >>> Jos pesuainetta laitetaan esipesulokeroon, vaikka esipesujaksoa ei ole valittu, laite saattaa ottaa tämän pesuaineen huuhtelu- tai huuhteluainejakson aikana. Laita pesuaine oikeaan lokeroon.
- Pesuaine ja huuhteluaine ovat sekoittuneet. >>> Älä sekoita huuhteluainetta pesuaineeseen. Pese ja puhdista pesuainelokero kuumalla vedellä.

Pyykki ei tuoksu huuhteluaineelle. ()**

- Pesuainetta on laitettu väärään lokeroon. >>> Jos pesuainetta laitetaan esipesulokeroon, vaikka esipesujaksoa ei ole valittu, laite saattaa ottaa tämän pesuaineen huuhtelu- tai huuhteluainejakson aikana. Pese ja puhdista pesuainelokero kuumalla vedellä. Laita pesuaine oikeaan lokeroon.
- Pesuaine ja huuhteluaine ovat sekoittuneet. >>> Älä sekoita huuhteluainetta pesuaineeseen. Pese ja puhdista pesuainelokero kuumalla vedellä.

Pesuainejäämiä pesuainelokerossa ()**

- Pesuainetta on laitettu kosteaan lokeroon. >>> Kuivaa pesuainelokero, ennen kuin laitat siihen pesuainetta.

- Jauhepesuaine on kastunut. >>> Säilytä pesuainetta kuivissa tiloissa, äläkä altista sitä liiallisille lämpötiloille.
- Vedenpaine on matala. >>> Tarkista veden paine.
- Pääpesuainelokeron pesuaine on saattanut kastua esipesun vedenoton yhteydessä. Pesuainelokeron reiät ovat tukossa. >>> Tarkista reiät ja puhdista ne, jos ne ovat tukossa.
- Pesuaineen annostelijan venttiileissä on vikaa. >>> Ota yhteys valtuutettuun huoltoedustajaan.
- Pesuaine ja huuhteluaine ovat sekoittuneet. >>> Älä sekoita huuhteluainetta pesuaineeseen. Pese ja puhdista pesuainelokero kuumalla vedellä.
- Rummun säännöllistä puhdistusta ei ole suoritettu. >>> Puhdista rumpu säännöllisesti. Katso tämän toiminnon ohjeet kohdassa Täyttöluukun ja rummun puhdistus ► 70]

Laitteen sisään muodostuu liikaa vaahtoa. ()**

- Pesukoneen sisään on laitettu vääränlaista pesuainetta. >>> Käytä pesukoneelle sopivia pesuaineita.
- Käytetty liikaa pesuainetta. >>> Käytä vain riittävä määrä pesuainetta.
- Pesuainetta on säilytetty sopimattomissa olosuhteissa. >>> Säilytä pesuainetta suljetussa ja kuivassa paikassa. Älä säilytä liian kuumissa tiloissa.
- Jotkut verkkomaiset tekstiilit, kuten tyyli, voivat aiheuttaa liiallista vaahtoamista tekstiilin rakenteen vuoksi. >>> Käytä tämän tyyppisille tekstiileille vähemmän pesuainetta.

- Pesuainetta on laitettu väärään lokeroon. >>> Varmista, että pesuaine sijoitetaan oikeaan lokeroon.
- Huuhteluaine annostellaan laitteeseen liian aikaisin. >>> Putkistoissa tai pesuainelokerossa voi olla ongelmia. Ota yhteys valtuutettuun huoltoedustajaan.

Pesuainelokeron päälle nousee vaahtoa.

- Käytetty liian paljon pesuainetta. >>> Sekoita 1 lusikallinen huuhteluainetta ja ½ litraa vettä ja kaada sekoitus pesuainelokeron pääpesuainelokeroon. >>> Laita pesuaine koneeseen ”Ohjelma- ja kulutustaulukossa” olevien ohjelmien ja maksimimäärien mukaisesti. Vähennä pesuaineen määrää, jos lisää muita kemikaaleja (kuten tahrannoistainetta tai valkaisuainetta).

Pyykki jää märeksi ohjelman loputtua (*)

- Koneen sisään on muodostunut liikaa vaahtoa ja sen automaattinen vaahdontorjuntajärjestelmä on käynnistynyt liiallisen pesuaineen käytön seurauksena. >>> Käytä pesuainetta suositusten mukaisesti.

(*) Kone ei siirry linkousvaiheeseen, kun pyykkiä ei ole jaettu tasaisesti rumpuun laitteen ja sen ympäristön vaurioitumisen estämiseksi. Pyykki on selviteltävä ja lingottava uudelleen.

(**) Säännöllistä rummun puhdistusta ei ole suoritettu. Puhdista rumpu säännöllisesti. Katso Täyttöluukun ja rummun puhdistus ► 70].



Jos et onnistu ratkaisemaan ongelmaa tässä osiossa kuvatuilla tavoilla, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Älä yritä korjata toimimatonta laitetta itse.

9 VASTUUVAPAUSLAUSEKE / VAROITUS

Loppukäyttäjä voi suorittaa joitakin (yksinkertaisia) korjauksia ilman turvallisuusongelmia tai käyttöturvallisuuden heikkenemistä,

olettaen, että ne suoritetaan rajoitusten ja seuraavien ohjeiden mukaan (katso osa ”Itsekorjaus”).

Siksi, jos osassa ”Itsekorjaus” ei ole muuta todettu, korjaukset on luovutettava rekisteröidylle ammattimaiselle asentajalle turvallisuusongelmien välttämiseksi. Rekisteröity ammattimainen asentaja on henkilö, jolla on pääsy tämän tuotteen valmistajan ohjeisiin ja varaosaluetteloon, direktiivin 2009/125/EC mukaan kuvattujen menetelmien mukaisesti.

Mutta vain huoltoedustaja (ts. valtuutettu ammattimainen asentaja), johon voit ottaa yhteyden käyttöohjeessa/takuukortissa olevasta puhelinnumerosta tai valtuutetun jälleenmyyjän kautta, joka suorittaa korjaukset takuuehtojen mukaisesti. Huomaa siksi, että ammattimaisen asentajan suorittamat korjaukset (joita Grundig ei ole valtuuttanut), mitätöi takuun.

Itsekorjaus

Loppukäyttäjä voi suorittaa itsekorjaukset seuraavien varaosien kohdalla: luukku, luukun sarana ja tiivisteet, muut tiivisteet, luukun lukko ja muoviosat, kuten pesuainelokerot (päivitetty luettelo on myös saatavissa osoitteessa support.grundig.com 1, maaliskuuta 2021 lähtien)

Tämän lisäksi on tuoteturvallisuuden varmistamiseksi ja vakavien henkilövahinkojen välttämiseksi mainitut itsekorjaukset suoritettava käyttöohjeessa tai osoitteessa support.grundig.com olevien itsekorjausta koskevien ohjeiden mukaan. Irrota laite virransyötöstä ennen korjausten aloittamista.

Loppukäyttäjän suorittamat korjaukset tai korjausyritykset osille, joita ei ole mainittu kyseisessä luettelossa ja/tai käyttöohjeessa tai osoitteessa support.grundig.com olevien itsekorjausohjeiden laiminlyöminen, voi johtaa turvallisuusongelmiin support.grundig.com hallinnan ulkopuolella ja voi mitätöidä tuotteen takuun.

Siksi suosittelemme, että loppukäyttäjät välttävät korjausten suorittamista, joita ei ole mainittu varaosaluettelossa, vaan

ottavat yhteyden valtuutettuun tai rekisteröityyn ammattimaiseen asentajaan. Toisaalta nämä loppukäyttäjän suorittamat korjausyritykset voivat johtaa turvallisuusongelmiin ja tuotevaurioihin ja aiheuttaa tulipalon, tulvan, sähköiskun ja vakavaan henkilövahinkoon.

Esimerkkinä, mutta ei rajoittuen näihin, seuraavat korjaukset on luovutettava valtuutetulle tai rekisteröidylle ammattimaiselle asentajalle: moottori, pumppu, emolevy, moottorin levy, näyttökortti, lämmittimet jne.

Valmistajaa/myyjää ei voida pitää vastuussa, mikäli loppukäyttäjä ei noudata yllä mainittuja ohjeita

Varaosat ovat saatavissa ostamaasi astianpesukoneeseen 10 vuoden ajan. Tuotteeseen on tänä aikana saatavana alkuperäisiä varaosia joilla varmistetaan tuotteen toimivuus.

Kun laite on kytketty pois päältä ja lisätoimintopainikkeita 1 ja 2 pidetään painettuna, 3-2-1 laskuri ja koneessa suoritettujen pesujaksojen kokonaismäärä näytetään näytöllä.
Kun pesujaksojen kokonaismäärä on näytetty, näytetään vikakoodit, jos olemassa. Tarkasta näytöllä olevat tiedot taulukosta alla.

Nytöllä olevat tiedot	Syy	Ratkaisu
Err	Turva-algoritmi suoritetaan koneessa.	Odota, että se päättyy. Tarkasta tiedot näytöllä, kun lisätoimintopainiketta 1 ja 2 on painettu.
SC	Valitustasi ei voitu ratkaista tarkastuksen aikana.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoedustajaan.
E5	Pumpun suodatin voi olla tukossa.	Puhdista pumpun suodatin. Katso osa "Jäämaveden poisto ja pumpun suodattimen puhdistus". Kokeile linkousjaksoa. Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys huoltoon.
E8	Kone ei ota sisään vettä.	• Käännä hanat auki. • Varmista, että vedensyöttöä ei ole katkaistu. • Tarkasta vedensyöttöletkun liitäntä, jos letku on mutkalla, suorista se. • Puhdista pumpun suodatin. Katso osa "Jäämaveden poisto ja pumpun suodattimen puhdistus". • Sulje koneen etuluukku. Varmista, että luukku on lukittu. Käynnistä kone uudelleen. Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys huoltoon.
E29	Kone on siirtynyt suojaustilaan johtuen syöttöongelmasta (verkkojännite, vedenpaine jne.).	Voit peruuttaa ohjelman kiertämällä ohjelmanvalitsinta toisen ohjelman valitsemiseksi. Edellinen ohjelma peruutetaan. Katso osa "Ohjelman peruuttaminen". Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys huoltoon.
E17	Liikaa vaahtoa koneessa jakson päättymisen jälkeen.	• Säilytä pesuainetta suljetussa ja kuivassa paikassa. Älä säilytä liian kuumissa tiloissa. • Käytä tämän tyyppisille pyykille, kuten tylli vähemmän pesuainetta. • Käytä pyykkimäärälle ja likaisuustasolle sopivaa pesuainemäärää. • Käytä vain riittävä määrä pesuainetta. • Varmista, että pesuaine sijoitetaan oikeaan lokeroon. • Suorita rummun puhdistusohjelma kone tyhjänä. Katso "Rummun puhdistus" ohjelma Jos koneessa ei ole rummun puhdistusohjelmaa, voit käyttää ohjelmaa Puuvilla 90 C. • Tarkasta kone, kun lyhyt ohjelma ilman pesuainetta on suoritettu. Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys huoltoon.
E18	Linkousjakso ei käynnisty johtuen koneen epätasapainosta.	Tarkasta pyykki koneessa. Pyykkimäärä voi olla liian pieni. Yritä lisäämällä pyykinä. Pyykki voi aiheuttaa epätasapainoa: lajittele pyykki käsin ja jakele se tasaisesti koneen sisään. Kokeile linkousjaksoa uudelleen.
E12	Koneen sisällä voi olla vettä.	Irrota kone virransyötöstä. Koneen alla voi olla vettä. Poista vesi koneen alta. Kytke kone virransyöttöön. Kokeile lyhyen ohjelman suorittamista. Jos ongelma jatkuu tai vettä vuotaa yhdestä letkusta, sulje venttiilit ja ota yhteys huoltoon.
E27	Tarkasta koneen veden tyhjennys.	Katso osa "Poistoletkun kiinnittäminen viemäriin".
E84	BLE-yhteyttä ei voida muodostaa.	Tarkasta se, yritä yhdistää uudelleen. Katso osa " HomeWhiz-toiminto ja kauko-ohjaus". Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys huoltoon.

